JUAN RUIZ
ARCIPRESTE DE HITA

# LIBRO DE BUEN AMOR

Edición facsímil del manuscrito Gayoso (1389)
propiedad de la Real Academia Española

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA
MCMLXXIV

© Real Academia Española, 1974

Depósito Legal: VI. 627-1974
ISBN 84-600-6149-3

# *ADVERTENCIA*

*En el acta de la sesión celebrada por la Real Academia Española el día 22 de junio de 1802, se lee la siguiente noticia:*

> *«El Sr. Director dio para que se colocase en nuestra biblioteca un códice que había adquirido de las poesías del Arcipreste Ruiz, con una carta del Padre Sarmiento al principio, y una nota de don Benito Gayoso, y otra de don Francisco Palomares, en las que dice que fue escrito en el siglo XV* [*sic*], *y la Academia agradeció muy particularmente este nuevo testimonio del amor y afición que le profesa el expresado señor.»*

*Al margen del acta, se apostilla: «El Sr. Director regaló un códice.»*

*Este códice, al que la erudición viene llamando* G, *en recuerdo de su primer poseedor conocido, Benito Martínez Gayoso, archivero de la Secretaría de Estado, es el que, tras algunos azares, llega a la biblioteca de la Real Academia Española en 1802. Don Tomás Antonio Sánchez, el benemérito editor del Arcipreste en su* Colección de poesías castellanas anteriores al siglo XV *(tomo IV), ya manejó este códice, aunque, al estudiarle, estrenara la tradición que se inclina a considerar mejor el del salmantino Colegio de San Bartolomé de Anaya (S). En el tomo referido de Sánchez, encontramos una valiosa información sobre el manuscrito: «No sólo está muy defectuoso, sino escrito y encuadernado desordenadamente. Sin embargo,*

*es apreciable por su antigüedad. Por muerte del dicho Gayoso, le hubo don Francisco Xavier de Santiago Palomares, oficial primero del Archivo de la misma Secretaría, cuya maestría y primor en la pluma y arte de escribir, está bien conocida en toda España y fuera de ella: el cual se sirvió regalármele, para que me aprovechase de él en la impresión y corrección del Arcipreste.» (p. III).*

*Se deduce, pues, que Tomás Antonio Sánchez se consideraba dueño del manuscrito, por cesión generosa de Palomares en 1787. Otras actas académicas (sesiones del 16 de marzo y del 29 de abril del mismo 1802) dan cuenta de que don Pedro de Silva y Sarmiento, director de la Academia y albacea de Tomás Antonio Sánchez, va acarreando de la testamentaría los papeles y trabajos en marcha del académico difunto, especialmente los relativos a la continuación de la* Colección. *No parece que entre ellos haya estado el códice, sino que fue, como ya decimos atrás, «adquirido» por el Director y regalado por él a la Corporación. Éste es el códice que hoy, consciente de su enorme utilidad y aun mayor valía, la Real Academia Española edita en facsímil, para satisfacción y conocimiento de los interesados en la obra del gran poeta medieval.*

*Joan Corominas, en su edición del* Libro de buen amor *(Madrid, Gredos, 1957), hace un repaso cuidadoso de la estimación que han merecido los códices del poema y traza una sugestiva genealogía de los textos. Corominas llega a la conclusión de que la vieja y repetida tradición que suponía al códice salmantino (S) superior al de la Real Academia Española (G) se encuentra hoy «definitivamente anticuada». El códice Gayoso, opina el ilustre filólogo, representa, en materia de lenguaje (y como ya había dicho anteriormente Menéndez Pidal)*

*el estado más próximo a la propia lengua de Juan Ruiz. Las alteraciones, los errores, la mala calidad del papel (muy por debajo del salmantino), la descuidada caligrafía (probablemente de varias manos), los cambios de orden de algunas páginas, etc. (todo ello expuesto con paladeada minucia en la citada edición de Corominas, pág. 31), contribuyen a levantar una cauta desconfianza hacia el códice G. Pero un estudio detenido de esos inconvenientes acaba por fallar en favor del manuscrito que hoy reproducimos.*

*Una descripción detallada del códice fue ya publicada por Jean Ducamin, en su edición paleográfica del* Libro de buen amor *(Toulouse, 1901). A partir de su visión del manuscrito, eruditos sucesivos (Menéndez Pidal, Julio Cejador, F. Lecoy, María Rosa Lida, G. Chiarini, J. Corominas y otros) han ido puntualizando diversos extremos con él relacionados. La Real Academia Española aspira tan sólo con la presente edición a poner en las manos de toda persona interesada en tan áridos y sugestivos problemas, el venerable manuscrito —el más venerable de los conocidos— que nos ha conservado, para nuestra dicha, una de las voces más llenas de plural sentido, de emoción y de vitalidad de toda la ancha Edad Media.*

*Madrid, 19 de marzo de 1974*

A. Z. V.

# *FACSÍMIL DEL MANUSCRITO*

R. Acad Engs.
Archiv Est 2 Sr. 5

R.
~~XIV~~ 5ª 5ª

# Nota.

He visto, y he leido, de verbo ad verbum, y con singular atencion, todo este Codice Manuescrito; y cuyas circunstancias son las siguientes.

Es un Tomo en 4°. con enquadernacion antigua: Escrito en Papel tosco del siglo 15: y con los caracteres del mismo siglo: Comprehende 86. hojas, con principio y fin. Todo su contenido se reduze a unas Coplas castellanas antiguas; y en aquel metro, en que estan los versos de Gonzalo Berceo, impresos ya en la Vida de Santo Domingo de Silos.

Consta que el Poeta es Juan Ruyz Arcipreste de Hita, como consta de la pagina 2: y que se acabò la obra, ò de hazer, ò de copiar, el Jueves 23. de Julio, del año de 1389. como consta de la ultima pagina 172.

En carta, que, por los años de 1440, escrivio el famoso y Docto Marques de Santillana al Condestable de Portugal, sobre los Poetas Castellanos; Leì estas palabras. Los versos de Alemandro: los votos del Pabon: e aun el libro del Arcipreste de Hita. Aun de esta guisa escrivio

Pero

Perez Lopez de Ayala, el viejo, un libro, que
fizo de las Maneras del Palacio; llamandolos
Ritmos.

De aqui se infiere, que la obra del
Arcipreste de Hita estaba vulgarizada; y
que sus Coplas se llamaban Ritmos; y,
segun creo, sombren se deben llamar Versos
Alexandrinos; atendiendo à que la Alexan-
drina de Gualtero, en Latin, se puso en ver-
sos franceses, y Castellanos, en el metro largo,
que usa el Arcipreste; y que cada verso
debe tener 14. sylabas en su medianía;
sin atender à esdrujulos, ni à vozes de acento
en la ultima, al modo que sucede con las
12. sylabas, que, en su medianía, tiene el
verso de Alexandrín.

Todo Poema Castellano
en este metro del Arcipreste, es muy anti-
guo; y, por ser aspero, se le substituyò el me-
tro de Alexandrín, y despues à este, el de
endecasylabos, ò el Italiano. Los versos Ale-
xandrinos deben consonar de quatro en qua-
tro, y por eso se llamaron Rimos, o Rimas,
pues riman todos quatro juntos. El año
de 727. vi en la Biblioteca de la Yglesia de
Toledo, muchas hojas en quartilla, sueltas; y
por estar sobradas, conozi, atendolas coord-
nado, que faltaban 80. hojas; y las que aun
alli

alli se conservan, creo seran unas 50, ò 60.
Tengo presente que el papel, letra, y metro,
en todo se parezen a los de esta obra del Ar-
cipreste: y que es un retazo de un Poema Cas-
tellano de Versos Alexandrinos.

Acuerdome,
que alli se contiene una larga contienda entre
la Quaresma, y el Carnal; y que alli està la
fabula de la Zorra, quando se finxio muerta.
Y siendo constante, que en este Codize del
Arcipreste, està esa larga contienda, en mas de
20 hojas, desde la pagina 104. y que en la
pagina 156, està el principio de la dicha fabula
de la Zorra, la qual en uno, y en otro Ma-
nuescrito, se llama Gulhara; es para mi mo-
ralmente cierto, que el Manuescrito, que vi
en Toledo, y que alli tuve por Anonymo, es
parte del Poema presente del Arcipreste
de Hita.

El Manuescrito presente no estaba
foliado: y yo me tomè la libertad de irle nu-
merando las paginas al pie de la plana, para
darme à entender en algunas observaciones,
que hize, al leerle todo.

Este codice es co-
pia, y copia de otra copia desconcertada:
el copiante saltò hojas. Hazese evidencia
en la hoja, 133 y 134, y siendo una sola tiene
cosas diversas; y la plana 133. se continua en
la pagina 137.

Por

Por regla general, siempre que una Plana tiene al pie una estrellita (*) es señal que alli quebra el hilo de la Narratura. Unas vezes, salta atras à buscar el hilo, o pasa adelante; pero otras vezes ni atras, ni adelante se continua el contexto. Esto prueba que la enquadernacion se hizo sin Orden, ni conozimiento de las hojas, ni del Poema, y que se deraron de enquadernar muchas hojas.

Tengo certeza de que la fabula de la Pulhara, o Zorra, està entera en el Manuescrito de Toledo; y en este presente, unziamente ay 12. versos, en la citada pagina 156. Asi creo, que el de Toledo podria servir de mucho para emendar, y añadir este en muchos pasages.

Ademas de lo dicho, este Codize tiene muchas erratas notorias. Faltan versos enteros, y medios versos; y por lo mal que riman unos con otros, en algunas partes, se conoze, ò la mala Ortografia de el que copiò, ò la trastornacion de las letras, en muchas vozes.

Seria muy util buscar, si se hallase, un Codize que tuviese todo este Poema entero; pues no podra menos de aver mas copias de el. Mientras digo, que el presente Codize, aun como se halla, es curioso, raro, selecto; y que podra servir para la inteligencia del lenguaje antiguo Castellano, del

el Siglo 14.º

El asumpto de todo el, es una miscelanea; y se reduze a que uno queria amar, y casarse, y andala buscando Muger à su gusto, y valiendose de una Vieja Convento, ó Verdugadera de Monjas, como de terzera, ó Alcahueta; y de quando en quando introduze un Ajo logo, ó fabula, para confirmar su razonamiento, ó debatir el agero. Al fin se enamora de una Monja.

Ay varias expresiones, por las quales cozeria peligro el imprimirse semejante Codice, pero se debe apreciar como Manuscrito. Leile todo con mucho gusto, en medio de que no he podido hazer juicio, ni en la letura, ni en la significacion de algunas vozes, aunque son pocas. Desde la pagina 19. troba todos los principios Latinos de las Horas Canonicas, y à vezes muy mal; y por ser palabras Latinas, estan mal escritas, y no todos las leerán bien.

En la pagina 89. dize, en el Mès era de Março dia de S.n Miguel: en otra parte dize, como pollo Yerruzo, despues de San Miguel. Aqui habla de la fiesta de Septiembre; y en el primer tratado no habla de la de Mayo, y siendo cierto que solo en estos dos meses ay fiestas de S.n Miguel, se

El yerro no está en Marzo por Mayo, sino en Miguel por Mad. o Mader q.e es S. Emeterio à a 2 de Mz.o

se infiere que el mes de Marzo está errado enorrmemente.

Debo advertir, que muchas vozes que usa, forzado à vezes del Consonante, no se deben tener por Castellanas, que entonzes se usasen, y especialmente, en quanto à su terminacion. De este modo, muchas vozes que usò Juan de Mena en sus 300, nunca han sido Castellanas, sino en su fantasia.

Aquel Pero Lopez de Ayala el viejo, que hizo tambien versos Alexandrinos, es el famoso Chronista de los Reyes D.n Pedro, Enrique 2.º Ju.º 1.º y de Enrique 3.º; aunq.e la Chronica de este quedò imperfecta por muerte de Ayala, y solo arrda Manuescrita. Los Votos del Pabon, y el Poema de Alexandro, jamas los he visto, ni sè quienes son sus Autores.

Parece, que el Marques de Santillana, no tenza noticia del Poeta Berzéo del tiempo de S.n Fernando; pues le debia aver citado entre los Poetas del metro de las 14. Sylabas. Y acaso se podra conjeturar, que el Arcipreste de Hita, avra visto las Obras de Berzéo; pues asi en este, como en el Arcipreste, se halla el Adagio, Romero hito, saca zatico, correspondiente al mas moderno; Pobre importuno, saca mendrugo.

La vez que el Arcipreste habla de los Judios, usa

usa mucho la voz Atora, la qual es pura mente Hebrea, derivada de la voz Thorah, que es la Ley, y con el Articulo, Hatborah, o Atora. En otra parte introduze una Atora, que duze algunas vozes Arabigas, pero muy desfiguradas.

Cada Plana de las 172 numeradas, tiene de 25, a 27. renglones, o versos; y asi contiene en todo mas de 1100 quartetas rimadas.

En el siglo 14. era muy frequente el uso de los Apologos, y fabulas, como se ve en el Decameron de Bocacio; y en el Conde Lucanor, anteriores al Arcipreste de Hita.

De este Arcipreste, no haze memoria alguna, Dn. Nicolas Antonio.

Esto es lo que he observado acerca de este Codice M.S.to Y lo firmo en S.n Martin de Madrid y Septiembre 6. de 1750.

Fr. Martin Sarmiento
Benedictino.

son fuere quel mes de Marzo esto exado

1861
1389
472

Juan Ruiz Arcipre-
te de Hita escribiò este
Libro en versos parea-
dos: y le acabò à 23 de
Julio del año de 1389.

1348
359.

Tiene de antig.d este
Libro 359. años.

---

La nota antecedente es de mano y letra de D. Benito Martinez Gayoso, Oficial Archivero que fué de la Primera Secretaria del Despacho de Estado, y dueño de este Libro.

Es una copia hecha, como se ve, en papel, y con Caracter del siglo XIV. pero no es de letra del Arcipreste de Hita Juan Ruiz, como lo da à entender, y creyó el citado Gayoso.

Adquirió este exemplar D. Francisco Xavier de Santiago Palomares, Oficial mayor del referido Archivo en pùblica almoneda, con animo de regalarsele al Sr. D. Thomas Sanchez, Bibliotecario de S. M. como lo executa hoy 12. de Mayo de 1787. en prueba de la natural inclinacion y amistad que le tiene por su laboriosidad y selecta erudicion con que va ilustrando las obras de nuestros Poëtas anteriores al Siglo XV.

Francisco Xavier de
Santiago Palomares

4r2.ad en 1a 1861

Dios juzgue e dios fiso e dios espiri sio tomano
q̃ mano de ygle affiziu nos de mano
q̃ syeꝰ lo lecmos ey prosa e ay mnro
sea de nros almas e lepetura e mancro
el q̃ fiso el cielo e la tierra e la mar
el me de la su gracia e me Coeso alabrar
q̃ puedan de sus amigos ay libro jamiar
q̃ los q̃ lo oyere puedan solas tomar
tu oriola e dios mso q̃ el ouie fetmeste
enfojma q̃ ayuda a vos tu angrosse
q̃ puedan fiso libro de buen amo cagosse
q̃ los mejores alegre e las almas yrosse
si q̃ oyere o omoos oyr vos buen solas
escuchar el romanos oystgos nos ay gros
no nos dize mentira en Como en el fiso
en jos todos el mundo de vos e de fiso
jos q̃ oyr de todos mjos escuchado
fablar nos de jos solos e jos mero jamado
es vos dos fetmosos e ante syn jemado
fiso mas jtalenteza e fablar mas apuesto
no mydes q̃ es libro de neao denuesto
ni reigrados jos cbusso algo q̃ ant leyo
q̃ segund buen dino Cabo ant vil rosseo
Assy en fiso libro Como ante no fiso

Os xemos de fuera negros mas q̃ ala
es de dentro muy blanco mas olia yerba flora
blanca fuerte Onde se negra colorada
angel dalgo blanco y ase en vil manera
sola espina Onde la gente noble flor
se fera lenga Onde onta de grande deve
como sola mala mayn Onde bue tenedor
assi se mal tratado Onde el bue amor
jesu q̃ de todo el bien es compero - mayor
la yglesia otra fin que ond Oro Jua mayor *
aquesto de fuera dello pmo fis
Comida otros sus goyos sieve q̃ assi dios
Quando los lobos este lo an adon Jua ent pe mejo
muy luego el dia tu nos gran todo muy
dame gracia - tendero - del cielo sobrado
q̃ puedan so devoca alegria de alegria
el pmo goyo o se leya oyrse memoria
el angel q̃ en vino gracia oro - dijo
mixo te mesajero dijo dixo te ave m
es q̃ el mandado oyste omil mente lo prestiste
luego yglesia sobrviste al fuego q̃ dios embia
Quando tellen amesio el segundo Conde nasio
fuy dolor a jupesio de tu yglesia el mixia
el fuego mentre las leyes gido venes los reyes
adoro al o dios en tu brazo de Gracia
ofrecad mujer grosjer mejor enguero le fue dure

ayo ofrego intrayon al Cielo dicos e omne ovyna
alegria e Cyeyo e bien fue gyndo la madalena
re dixo gozo syn prima q el tu fijo reyne
el gyuso plaser ouyste quando al tu fijo viste
subir alos cielos e dixo gyndo adios de subir
ornopia el mugoso desto gyndo enlos dizipulos q fue
fue el espiritu santo ouo ey tu santa ayunta
el sotenamiento santa la yglesia todos ynnia
ruyste ad gloria rica al Cielo gyndo ay ayuda
penitos ad tu fijo Cristo nuestro senor Jesu xpo
por nos ora de ruyo eyla gloria syn fallia
vyne el angel pryma e del mundo melesina
Cristo mesti de nos gozos ayna
esta vo yoy dina por tu servicio
dexo tu alegria segundo te todo via
ouo prender q ala grande ailyn nuyo no yuyos yuyeos
mas al loor
Tu siete gozos ouyste primo gyndo resibiste
anunciyo el angel gyndo ouyste
ave maria ad cebiste dios ornado
el segundo fue cuplido gyndo te fue nasido
el syn dolor dios angel gyndo
fue luego ad cebido el ornador
fue el tu gozo diyo gyndo vino el lucero

Nuestra el mayor ydad e po alos mayor ayuntad oy gran
fue la gran alegria quando te dixo dios q gabriel dixo
q jesu xpo venia a por ornad te dixo q venia el
el que fue de grande dolor quando al tu fijo ornado
viste subir al cielo al su padre mayor
el tu fijo dotado de amor de el cielo
no es el orden de olvidar los apostoles alabar
con esjuntar tu estrellas oy este lugar
del cielo viste ay entre spiritu santo
este ornato no a por quando por te dado abur
dado padre al cielo te fizo pagu
ronse te fizo asentar como amado
ornopa oy al prendor en tu fijo el ornado
por el desposorio del cielo oy tu mopidor
el q juntos ornan flor por nos ruego
prendor no te alos santos pues por ellos ori rusto
madre de dios amen como justo juntos
nuestros almas le ofrecemos a muegra por nos
gnlabra es el ombre a de ela gracion
G
jurisdiccion tuyas quando gracia ornos
q omne asue cuydado q tiene eglesia santa
entre ponga glorioso a alegre mozo
Ela mucha tu oracion mucho prendo por
a por q de bien ser no puede omne mezcla
ahe algunos burlas ag acuxerta
4

mas ellos oyeron no quisieron conocer
el uno en la manera del tiempo et de los
entendimientos que ellos entre ellos tienen la sentencia
no acertaron como al dios de ynglaterra
* como mal de pensar de su dios solemnes
y fue demandado como a ynglaterra la sentencia

Asy fue el romano las leyes no auia
fecho las demandas a los griegos ellos tuvieron
respondido los griegos ellas no menester
ny las judgaron entre ellos pues el tal dios embiaron
y asy las fizieron por ellos dos
y antes las conoce de sus ombres desputa
por dos silas entendiera a las necessidades leuan
con respuesta firmaron duda por de esmaga
y despues romanos ellos plaza de ygdo
por la desputaron y pusieron pleyto firmado
mas por el su entendimiento el lenguaje no dondo
el desputaron por signos y por generales de letra
y quedaron dia ordido todos por de entendi
fueron romanos en cuyta no embiaron a esfuerzo
por el no era letado ny sabia entender
ellos griegos determinaron a su muchos omes

Alonso en su reyno dexo por abandono
y se mayor por el infante don Vellardo su mano
V
Y les dios les mostraron fuera signado con la mano
y tales los fecieron e fueles vencedor dando
fuego de don Vellardo muy grande e muy ardor
A
dexieron nos amenos con los griegos nos con bor
C
gon despuesta por fuerzas lo que tu Gerio pid
e nos darte lo hemos escrito con nos de esta lid
respecto le muy fuertes gentes de grande hyra
como de fuego ardor en philosofia
publico en alos tiempos con el puelly juntado
con mucho sus signos como era tiendo
levantose el griego se signado de largo
mostro polo. muy dado que estaba en el pulgar
luego se aderezo en este mysmo lugar
levantose el infante e de mal jugar
mostro luego tres dados fuera el griego tendidos
el pulgar con otros dos que ivan por entrados
en manos de pertiro los otros dos tenia encogidos
y aderezose luego mandando sus vestidos
levantose el griego tendido la palma llana
e aderezose luego con su memoria sana
levantose el Vellardo con fuerzia vana
mostro primero signado de yerfia de grana
todos los de grecia dexieron al sabio griego
6.

menester los romanos las leys no gran mengo
levantaron de todos ay juez e ay asu siego A
grande orden o lo pone por dios ayl ancianiego A
Preguntaron al griego q fue lo q dixiera
por sus signos al romano e le respondiera
dios que le dixe q es vuy dios el romano q era uno
ay tres provincias e tal mandil fiziera
dixo luego q era asu voluntad
Respondio q ay su juez lo tenga e das verdad
des q oy q entende e l tuyo la dynidad
entre depue e menester de leyes artenyent
Ynmiro al villano q fuera su amoro V
das dixo me q a su dedo q me abrupa el ojo
de ello aue grande yrado e pone grande enojo
Respondel con gracia e con esperanza e no espanto
q dio le abrantara entre todos las gentes
a dos dedos los ojos e con pulgar los dientes
dixo me luego en yes esto le juro de muertos
q me dapna grande yntimadan entre oydos mentiros R
dio le respondi el dapna a esta tal punada
q con tuo de sus dientes nunca le abra lengada
des q tuo de la yrela tenga mal a juntada
dexo de amenazar a no le fazia nada
yrda e dio de la yrosa de la viejo fuydida P. f
no a mala palabra si no es amal tenyda

Tenes q̃ bie es ẽ ti q̃ bie es entendido
G entrando bie, ny libro aueytos bie ducna gasp di
la bugla q̃ oyeytos no la tengas por ui
la mano del libro entende la gent
D ¶ ante el mal de qui bie enobiedo so ingat
ta no fallaras vno de ciudados mill
q̃ todos no lo fiz con aff muy gent
fallaras muchos grandes no fallaras vn bueno
premendar bie no ante todo al fuyate de ruecno
arrobir co loqueta no quiras si me mueno
lo q̃ bue amor dize ay mego tale ytueno
ay general arrodo fabla la escriptura
los medos de bue dezo entendeta la rostura
los mancebos huyanco guia de ge de loqueta
estos son lo q̃ es nuestro el de bue hentueta
las mas de bue amor. ho de mego enobiedos
tinta do fallaras los sus de malo agnos
Zso dizen mal el libro si ugoyo prehecuos
do uydaras q̃ nyente dize mejor vedes
enlas coplas pinteraras q̃ nor gnent fealdat
dizen mala e bue ye venes la sugiat
las coplas co los juntos load a genoyat
de todos los estrumentos q̃ libro de gnent
bie o mal si el pynteyos tal dize yetteuiere

el rey don Alfonso fijo de don Pedro
y nieto de don Sancho me sopieses escriuir mi abras muy cierto
como dize aristoteles en el libro de la
el mundo por dos cosas que ala prima
por que manifiesta la otra cosa cierta
por que juntamiento cierto de sentencia plazentera
y lo dexieses de mi otra & alegria
dicho grande fiso fo no dos de & epera
dicho o dize el sabio no deues dudar
en por otra se pena el sabio y se fabla
y dize vdar el sabio certamente se pena
omes dos animalias toda bestia de nueue
ser o que naturaleza en pania bien y viue da
el mundo mas el ome o toda cosa que fuye da
digo muy mas el ome que toda criatura
todas cosas acto se juntan de natura
el ome de mal dos todo que fuy mesura
nda o puede ser fiso esta loanza
de dios por que el ome como oyo pensado
que de otras muchas cosas los hechos como
puede ome las cosas no fer end pe
ser sabe bien y mal y buscalo que es mejo
ysl fue que en que bien dicha me pl

R del gramor no fuy en este tpo ffeyno
bienpre ayan della buena fabla e buestro
nuera al pr ny fiow ny creo q fuesse fow
Ma dona en todo e de dueña senora
no pudia ser solo una ora con ella
mucho de ome se guarde ally do ella mora
mas mucho q no guardan los judios al arora
Sale toda nobleça de oro e de seda
* cuplida es de todos bienes e ada muy leda
es de buenos costumbres sussegada e q da
no puede vencerse por pintada moneda
Gabriel esta carrera q es de uso puesta
co la ny mesagera q no tenya epuesta
dios yerdar la fabla q la dueña cupuesta
oy no q fere el mandado no da buena respuesta
dixo la dueña ciesta ala ny mesagera
no veyo muchos otros creer ant palabra
Mal fallando mal end e castigo e su mana
M bien como la comadre en agena mollera
e dis q. Habia doliente el leo de dolor

dis q. Habia doliente el leo de dolor
todos los animales venyeron ver su
señor
tuvo plazer con ellos e sintyose mejor
allegaron se todos mucho por su amor
pues le fueron seruyr por mas le alegrar
conbidaron le todos q la dapna ayamos
dixeron le q. matase q. q. ficos matar

mandado matar el ropo el que dapia atrosta
figo echar al lobo e mando q todos dieses
el ajuntos el menudo que el leo q comyese
e que se la animal la guardase q vine dieses
al leo dixo el lobo o la nuestra lendexiese
señor tu e otros fiero e otra vuestra lynana
como la tu o te dexa mas ligera e mas ynna
que muy e que leo eos la animal o es vna
el leo fue muy ynnudo q de comer agrana
alyo el leo la mano que la nuestra ynnyngua
ro grande golpe en la cabeza al lobo que mostrgue
el cuerpo de la cresta del cuerpo le fue apartar
el leo ala mayor la vianda mando dar
la golpeta cual nyeto e como es muy entera
todo la animal del ropo al leo la dio entera
que se e ales eos el menudo todo esta
maravyllose el leo de tan buena igualdeta
el leo dixo conocade cuy como este fue entendido
el an buena e tan grande tan derecha en mando
ella dios en la cabeza del lobo como o hago
en el lobo conjugue q fesiese o q no
fue cual o te digo digna mas no muy amyga
o jamas amy no tengas ni me digas tal nemyga
pero o te no ofese como el leo otra

a el fuego della mesura en mal ayuno en grigua
dor el pueblo ayudo gen manera fere su ay
ayuda le lenanta por q no le de el pan
los a fere pan y uos por fuerto lo ay
me otorgo me vuelta a dexiero le de pan
q me loana della como de buena / cuan /
C * el pertinencia della como sy fuese entrada
de la dicha sanudo no ay pueblo syn pan
ny el leal amigo no es ey dan plazer
como de la enfalta quando por potente
q el enlabrar te dare tal estado te meter
pusiero le quemar dicha de do de entremeter
de la dicha - los mayos no dan chico ponerey
como la buena dicha esta mucho letrada
doctrinal - bie entendida medida - bie magonada
dixe ala muy bieja que ayuda enbiada
Esta fabla compuesta de cyrodepere sacada
Quando fere entre omne de dicha muy ensalada
ponere - mando mucho dis q. la agenada
de como le pueste o da poco o di nada
fuer como la tera quando esta pradera

Ast fue della tera como abrama
Cagueros lo oya podia mal. esjuntar
como dicha ey fere como aquyta
la gente q oya bramydos con quando oya

respondo el alcall yo vengo aquesta mesma
a este lugar e no conosco la gente
yo no me do de plazo que fizeres dicos veyr
que dicos tu alegado e luego al plazo venir
levantose el alcall e fizo otra de juegos
las quales en esta villa yerghuda de buscar
el dineros el pida que el alegado dar
ya sabia la mayor gente a se ayudar
el dia es venido del plazo asignado
vino doña maffida con su grande alegado * M
su maestro vuesero de mentiras expuesto * C
el lobo quando lo vido luego fue entendido
este grande alegado propuesto de su pre
alcall presuma con xinyo quanto el lobo de pre
quanto de manera e pide todo lo fizo no asi
en el es ladro grande al no fizilla del asi
pues end yo a yongo con el exemplo
la grulla e bela pues de su pertenao
esto deue ser oyda tal ordenao
el fizo no la puede en es finy ladro
finy exercido con muchas noches e dias
que levanta fuertes de los ouesos mayos
y clavos de gollana en aquellos estros
dicos clavos mayores de clavos como fuesen
muchos lebros de fierro es de su juez ordenado
que fuesen e asi que de reyno en fiyado
que end no puede ser otro acusado
hay en lo abdiencia oydo y escuchado

ot. E ayuntaron ay oy de su mulgado
de mayor de fechuno por ensenuaõ / de legado /
por ay tenie bapaguna publica e es mostrado
con su mugier doña bla o mostro ey bilsopado /
la nia ewar es la mastrina o guardar las ouejas
por end lo ay pide, no dan le dos ertlejos /
ypil de ue dar respuesta a sus malas consejas /
a soluer amy ayudar mya por dlas mllejas /
el galgo e el lobo e ay muy enojados /
A organso lo todo con miedo e amydos /
M dos luego la mastrina / por no tenydos /
ella ferunenaiaõ, pido o muerta e no oydos /
enuemyo mayoms de toda su yfa / llm
pedieron al alcall o asynaor dia /
ey ay dar sentencia ygl el que bien teyya /
P el alcalde les plugo despues de pensar
con xmyo fuero / alusa / con mucha rozonia /
C dol fuero las tres ouiaron de cumplir
V o guia los alugados / dela mala premia /
por lo luer al alcall ninguno no le enganaua /
las tres ouieron una su alugado asuelta
e sentenciaron al alcall ygl culpado ygl trucha
ygl agua e ygl tigu ey yo pedir adelta
C * asynaor ayuntadella en otra fulor lucha /
ynjeo ou el dia ge dan la sentencia
ante el juez los tres e omen o su pregunta
dixo el buen alcall ad buena abenencia /
ante o ou ymage ou los de la licencia /

yuna los alyegados ~ yone su yuez
por ante el alcall lo que era fuera
el ouejeja entra o el yudeja / ore
mas no yudieso. aqui ante ij entende
adelexos fablirua por le fuere dejo
algo dela ouejeja su entrego desobre
el mossenua los dieros mas no era Reyr
Cuydaya el yugirua ~ todo era preyr
daxiego le las yre ~ sus alyegados
el no yudeja en vno mas ore acorrendos
Zpo ante alcalleja yr ore destrudos
pidien el por sentencia fuesse de allyj librados
el alcall let do ~ de buena ciencia
vno bite de su oficio grandes he conocer
estudio ayuntando en su audiencia
pero el jur el mysmo essiua la sentencia
Dios nosse de dos el yuggador de ora
Vno dos xiuyo alcall oyendo de bugra
vistos esta demanda el lobo fuera
enuy ala marfuera fuyo le a poyya
~ vistas los escriptos ~ las defensiones
el puso la gulhata en sus escusaciones
~ vista la respuesta ~ las replicaciones
Y respuso el lobo en todos sus pregunos
~ visto lo que pide en su peticion
la comadre ante el lobo ante la conclusion

[illegible] el procurador e [illegible]
e las pro q̃ pidieron [illegible] al no
por muy esangriado [illegible] el procurador fizo
ayudo muy con[illegible] q̃ me fizo yuego
con omes sabidos q̃ fueron e q̃ de[illegible]
dos ante los mios oydos e no puedo muy yuego
fallo q̃ la demanda del lobo es bien (acen
bien abra e bien formada bien dada e bien abierta/
fallo q̃ la mesfiera q̃ yo bien andera
con sus defensiones escriptas e mejiesta/
la excuso puede es q̃ el perjudicia
mas la excomunyo q̃ es valedera/
dar vn poco dello q̃ es de gente cobrada
alegado de prouar esto tiene muy mas linaje
la excuso puede muy bien fue alegado/
mas la desvinondo fue vn poco escuro
q̃ la desmondo [illegible] dezyendo dar nebrada
e fizo [illegible] fueue dado dezyendo dar prouadas
por otros o por testigos o por bien jurisdiciones/
de publico notario deuye syn fallimiento
esto tal dilatoria puede dar [illegible]
el de yone perjudicia esto es del juicio
q̃ nadie de sumario por dilatoria de yone
fueue dado a de plazo q̃ q̃ no se aprueue
por perjudicia mas esto quieder no te dolo/

16.

Q. a muchos abogados de oydor e de posyone
es bien pertenesce la desponsyon entre
de pone ovir testigos en el pleyto pero pol
Q. dixo Juez publico en su processo no vale
Q. en de ser gran lo pone yeppado e fuere mal
fillo de la gal[illegible]a pide mas q no puede pedir
en de Quipcar Juez ynferyor al no puede prendeyr
por exuego no puede condenar ny prisyon
esto dyze el abogado real yerrado comedy
en mayor dolor la pre o dolor el mal testigo
de exuego pueden no le fara de enpedyr
de derecho su demanda su dido no vale ny fuego
mas le pena ordenaria no la auto do tres dyas
sino fiere testigo pedido o lo viere desuariar
en entonces el alcall puede lo arrymeter
esto por la exuego mas por ello de fer
en los pleytos arrymados su oficio a gran lugar
por exuego de puede la demanda de derecho
e dicen de los testigos desuchar e aby tachar
por exuego no puede do condenar ny matar
esto puede mas el alcall o el derecho maner
por ejemplo fallo por la su confesyon
del lobo ante ny fecho por esto e por el no
fallo q de ser grande fiero la muerte por
por esto ynfiero silmo al lobo este fiero
q pues por su confesso por su enemyo e vso

el mayfiesto e quiso la q la gallina puso
pronunso ola demanda q el fizo e propuso
que no le deya presidida segunt ho de derecho
q pues el se confesso q fizo lo q auia
ho. alli es mayfiesto q el por gallo dan
que no le deue prasponder q ay juyzio la mas fuerte
q le fizo lo q dixo q no mycho e exerpto
fecerem la confisso segudo q ay angre dentro
en su mycho esto bmio e no de otra cosa
esto bue alcall juzgar segun es dyzyendo
lo mayuno ala pregunta dyzyendo aquel aguila
por q no la asyelio del fuego aun ayuna
mas ho le mando q no fuese el gallo aquel agua
alla dyzyendo q yo le rechaze mas fuerte le ha la gallina
que a pellado los pies del juyzio no ynpedido
por q no ynpido ho dyzyendo q fuesen vnidos
esto fue por q no fue de los pies atados
q fue pleyto no respondido por q fuesen escusados
alli los abogados dexieron vnos el juez
q aya oydo e pedido su bue pies
por q lo q aya dicho e suplicado estos dos
que esto pido don xinyo q juro vos vida vos muerte
dixo les q bue pedir quela su ynocencia
suple lo q es derecho e de constituyo
ca el de fecho agreno no fagiera nuego
romano los abogados del bue bueua lugo

dixiero otrosi una de tedia fuyo
y fecha la construcion en cinna acusacion
no podia dar licencia para fazer compusicion
mesteri es la cosa fecha la conclusion
desto dio el alcalde una sola responsion
al auia del rey poder en su comission
espiral por esto complida fue dicion
apendieron abogados entre disputacion
tal entre como el lobo pertenesco a fuyo
a strangeros alos otros el lodo en o A Seco
entre mal enemigo aquesto plaser
fablas y grande complexion para muchos estar
a obra de piedad tan mucha metabiyuntos
no begrrar los fisos en jesus ver dolyentos
sino felices - sanos mancebos - valientes
y lectuas enamoriscados fablas estudiantes
flores muy bien las otras en gentiles gollyuas
en mi fuerte rey fuerte y el enlaqueo afinco
dar cay gin bono en gonzalo - trayne
en abuelo sobre despues o vino amatrico
de tu amigo mora conyeuro alcuacil
dice labia nera en alma los en mi
pues dicho vuyo los estrumentos con
pitos pratos vt audiat fuyo los de pretor
fosi fuyo aella tu ropio estrano
en ynatura mutrice / enlos fruyto lanos
lauda a vitora lugo dios le gruyo gruyo
en inyerpice rey mugore angmaus

Y entrienda luego al ~~al~~ conyeçes luego jnna
x * deus jn adjutorium tuum intendere ante vagina
* O la yema por agua. Se a de dar agua
nayar ay agua de agua aldre inuita se ergu
el. El es el O jno oste ancha por las mallejos
* O te la yema alas de ~~ros~~ por los ~~ros~~ ~~ros~~ ~~ros~~
* Se trya la bryeyar sus ojos. sus ~~ojos~~
* ad eua testo tyre de O ien O bul ~~ne~~ ~~ne~~
h * se es dicha tu anyga J ~~ojos~~ ~~ojos~~
tu entrolyer alla entre mand O la tyrovne
os hugar nica le entende ~~ojos~~ ~~ojos~~ ~~ojos~~
vna la dicha ala yglesia ay entrar legar jone
tu vos luego ala ~~ojos~~ por ~~ojos~~ le tu ~~ojos~~
mas O por oyr la myssa/ O por ~~ojos~~ ~~ojos~~
Gejs la myssa de nonyes ~~ojos~~ gloria e fyn ~~ojos~~
c * conyeçes ala offrenda bien ~~ojos~~ al comedon
acabada la myssa ~~ojos~~ ~~ojos~~ ~~ojos~~ la sesta
Da la vieja te tie atu anyga p~~ojos~~ ~~ojos~~
conyeçes jn ~~ojos~~ bun ~~ojos~~ e ~~ojos~~ ~~ojos~~ ~~ojos~~ ~~ojos~~
fauetis suy sicud vos por la gracia mysticie fiesta
v diges como do dilexi vna fabla vagona
c suope me secundum O por la my cayena
lucetna pedibus meis es la vna poma
ella se dise gua da la secundus a la nona
vers ~~ojos~~ ~~ojos~~ ~~ojos~~ a la nona ~~ojos~~ la dicha locana
mytabyla conyeçes diges de aysta plana

20.

gresus meus dangel presbyter doña fulana
justo es dia tanta monja la infinita
resuen de santisimo viesperas nuestra tuyo
todos los instrumentos todos de chant magno
la ij viene todos biesperas por bie o de apte magn
de vigil vesperas tue fuero q ay premagn
de a destros nuevos digos ala ij bie
Cantos lectura su de ay de retrene
Ohr eyr acordesu ij ger q am de tie
la fiesta de sys santos comigo yprima passia ten
resuen vij nota de almas q diga tam bie de ylentos
tengan fermosos o fres Ger blancos Ger yerros
diga te collecte nos de q de dos las puertas
desyues condenos te piegan los enobientos
fuera el ve jantar por los Coyos dexar
ante fuera vengan entellos alexar
ado gloria yglesias tuyo las fuegos alexar
yglesia ellegno digo se de n de ay de exar
de la vigilia tres cosas nuestras antes
muchos ocos yrenedes amigos desmuertos
resuen te yngros de oyos cantos a dinos a otros
a los tuyos dos ostos muchos nuestros ostumbros
el dinero por tres ostos el mytrofo a el yslupo
por de plie te dexo fuero le desde a dupo

mas que tus hombres el ruego hazed dexo/
o no la fe de dios verdadero te adujo/
yo te ruego amor por el su espiritu tu fuy/
fuerte me mandar de hablar e dixo me dixo dixo/
tuyo muchos ayxitos fuyo de mas agrado/
yo vil tu vuestra gloria bien vil grano de mysto/
yo al muyedo y vergueçar de rey y de reyna/
muchos de te jugueto/ en dar dar ayuda/
chuessyer oyes a muchos no duetos su voluntad/
como el fuego te amaro de hombrio el hombre/
con tus muchos yuecyos/ a muchos encuyuos/
en mio yo que yoros agey bien adelante/
yo te megna hoyrquo/ muchos a folgo a dinero/
mas tyres reales e loores/ a pinoyes e pynoyes/
* fuyores como gothym en tu falor maria
atalaya de lucena tu romano la prima
ala o maria que fuero la de moreta/
de lugar en robiedo fuero tu la de fuerta/
tiene o que su fuera de vuestro amiden
lo mya e bien estuvo de muchos de grado
o vinos es grado en desmar e yuda
do muyor tener algo en ella no tiene nada/
muy ya dela mora bien como las vies gruesos

22.

por el que omne della su judgo e sus juezes/
como mula ynmunda agrisa mortal e dañosa/
E me el la enseñar a quantos tienen juezes/
tulle muy ala oreja e dasle mal con otro/
el fuego tu mandado e sigue tu consejo/
los consejos enseñar el juyzio e el espejo
el mal consejo no ay cosa villana es della juezes/
el estudio le estudio de mill omes ala vez/
el ay mostro la gente oy de oy que enamoro/
alos dedos oy otra otros oy alamanda
E muy por la boca/ de su lucero mora/
el que mas ara que ande mas por mal mundo/
a ellos e a ellos a todos otros mal mundo/
de pendo amor de al no se alabo/
tyrano e flaco por al de a no prelado
dan muerte perdurable alos al mes el fiero
dan muchos enemigos/ al ciego y tribiesos
fuertes y dan los fuerte al el mas amor dieses
a dios e alos omes piede el el mas cuerpo
destruyes las fortunas los amigos astrangulo/
al mas ciegos e algos/ como vuelve los figuros/
de todos tus vasallos fieros necios burlados/
y mueres grandes cosas poco e tiende jugos/
otro gran gigante al tuo de manera
otro enano chico quando lo al se dar

luego de grado mancebo bien te enlos muchas
tristes dias e amydos / bien Cesos de mancebia
de la lozania fuyste muy ressia e muy loca
fuyste a tu grado / fuego como fuyste la loca /
A * al mas astego al enfermo a loca /
E Cagl da dela mano e de Cagl se enfoca /
asi muchos fermosos / a tigo se enfoca
Cu Cyen se les anoche con Cagl se ajunta
Cyen fro Cyen enfermo agrado no entran
grino mas dar que tuvo jura hermosa
fuyste por muger fea / pero de omne apuesto /
piedad se por vil omne dueña de grande prepuesto /
plaze te a el Cyen do el alto asi puesto /
bien te puedo dezir amuelo por de muerto /
manda os de yallo ado yen o tu muerto /
fuyste tollida los omes de muda las colores
y de dezo e fuyste de muda los colores
e vos los omes cuerdos que oyde tres locos
al heredero principes judio tiene el hereje
en una dulce a engaño al que pone enbyerte
fuyste que le eyba el la ov judio el pie de nr mere /
a degurado manos grande de muy e hereje /
contrecho man dar dios amyges a tigo /
como contrario al rey judio Cov ser amygo /
de la manera pintada que lobo a tigo /
entre de bien muy fulla e por esta digo /

*

Cuando yo encerrado e malato cosa fiere
alma e cuerpo e fama todo lo dexen perder
del que pide de veguecigar el tribue al tallejo
de el fallore juego jugana el lunejo
del que la amistad dexe el amor pinto
siempre los pies le bullen e mal jun el jundejo
tejedor e ortadera nunca tiene los pies quedos
en telar e en dunjar siempre bullen los dedos
la muger que veguecigar por dere le cuenta toledo
no dexare de fuera sus amigos a quedos
ho olvido la cuenta que tolo de suyo
muger e molino e vetera siempre cosa el vino
no de jugar de dia que en perder mi asiento
nunca cosa olvido tolo de lo aprendo
e que es no por acar molino andando quinta
huerta mujer la fuente da la mujer maldita
muger mucho gerida siempre amar la cuenta
dos e otros tres siempre no es tu afrenta
del que olvida la muger no te dere la fuerza

E pues don pedro juyeto mi primera de hermana
en que es muger nacer jugueta de aquina
dineros del mes aplido dixo el otra dona
que tolo que a fuerzas portare mucha cosa pena
dos la muger mas grande anda en esta lona
ho olvido en que lo otra mi la mya pregunta
dixos don pedro juyeto dona de fermo suta
que tolo fue en dos una lonja figuera

dos dos de la cosa no di tal consejo otro
Tu tal vez la pido consejo a dos abos
Yo era enamorado de una dueña ey abos
estando ausente della desesperado e omyl
por presente de me lynpiar pedi la dueña general
mas dos dere derecho yo una noche estando
en la cama despierto muy fuerte llouia
entonces muy pesado una goteera / amenudo me fera
Yo oye pesado de la cama apregunte
la goteera y nos digo no su pesado mucho dure
al oso de yo no cuedo oso no lo aglar
deuedes por mas presente dueña amigo argos
todo de dexo la dueña de estos pesados grandes
Ygl es la mayor dellas amos juntos estando
dos dos sobre oxe de ygl pie asentados
* dos nos cuerpos sudor y se sobre mal arrimados
buscant a gen arrodo ar dueña no de pregu
de presente / sobre tu y bilcar frigo
por end mayo amigo en tu aspera no jugar
tu rugha tu bilcar / de y mugr fe desmuga
fuego le una lugar la lengue ser pegar
por ay oso fuego mucho se lo gesso ay
de yo una dos piedra lengue ar la mugr
mas diablurro fuego de cosa dome yo
calant de mugro yo y lo puede entender
sus mislos mas dinero e su mucho mal dure

E ...eiya el mur... dejo ...ndar en la ...
grado ...ó el pro á maravilla apa/
...ndo la su ...ó á no ...lia fuera/
Luego el brylando la rana ...
...ida enamorado dixo al mur la rana
Yo te ...ge por tu amigo ...e mug... e tu ...
Yo te ...ante en ...lno ayuda por la mañana
...nca te ...e en el ...tro en ...r por ...
Yo ...r nader muy bien ya lo ...eo por esto
...ta tu pie al mio ...ly ay mi ...
...ante te ...e bien ay ...lno no te ...
...nca te ...e en el ...tro ay ...
bien ...ndo la rana ...
mas al ...ya ay ...do ay su mal ...
...o por ...r el ...o ay ...
...an los ...s ay ...mas las ...
...ó ...ando la ...a la ...
...o ...l en agua ...
al mur ...ido ...
...l ...l ...
...ndo ...
...ando ...
...ó ...
...
...

[illegible] e pregoue en tu mala exemplo
los [illegible] e las [illegible] si vna des entre los
entre [illegible] los tuertos o [illegible] mogdados
o sino ay de aos mydo si de sus amenazados
al diablo les lleua y otros ay sus tenazados
al vino e al [illegible] destruyder
tu bie al engañado como al engañador
como el mal e la [illegible] pregoy e pro-
esto mal enemigo fuerte tu amador
todos maldad del mundo e todos pestilencia
guarda la fiel de lengua mucho de impertinencia
de otros palabras dañosas y tyene alencia
el fiel malos obras e tiene mal conciencia
el bie y omne dado el sabiendo megua
es el otro fiel e mucho de la lengua
confondido aos el medio de tal otro fiel
lengua tu enganado aos del mundo la tuelga
esto es por bue omne en gran de ligero
todo lo al dios por lo bie puedo
esto de vienen al bueno y para la vongero
el bie dos sera firme e verdadero
pola piel del oveja tyes la del lobo
al y vna des tuertos tienes telo en lobo
matados al y matados esto del bie esto enuelo
pues en flamos aue [illegible] e [illegible]
flaqueue bie. te digo y alg no te deuo

28.

[illegible] dar lo que de [illegible]
como la grande hallaga [illegible] poco [illegible]
mucho mal de dezir a darlo si no me atreuo
por que de muchos dueños mal ordo [illegible]
mucho grande loco de mi por fiança
por amor no te digo el destino que podra
pues estar e estemos amor dei tu via
el amor do me pusiste despuesta luego
a aquesto atendido no [illegible] te ruego
esto digo mal del amor es [illegible] mi es fuego
ar [illegible] agua fuego [illegible] grande fuego
por poco mal [illegible] se pide de grande amor
de pequeña pelea nasce de grande [illegible]
por mala [illegible] pide [illegible] a su señor
la fiella siempre buena fuye de bueno [illegible]
escucha la mesura pues desiste [illegible]
almenaste no deue [illegible] [illegible] pesto
do bien esto oydo escuchar bien la [illegible]
[illegible] amigos fieles no te [illegible] [illegible] no
[illegible] te [illegible] agora do [illegible] no [illegible]
dueños e de [illegible] de [illegible] de amigos
tornate a mi [illegible] pues [illegible] te lo [illegible]
de [illegible] no [illegible] mi [illegible]
[illegible] por maestro [illegible] de [illegible]
[illegible] no [illegible] mi mano [illegible] de mi a [illegible]
oye e leye bien mis [illegible] e [illegible] bien [illegible]
[illegible] la dueña [illegible] a [illegible]
[illegible] [illegible] te amor no [illegible]

es vn amor mal dado de gente luenga bie
pesse, otra mes, ono, fey amor, otro tie
ne lixiero, ey dio al, que fue my grado
e aul fallaries fablas, el ote, do mo de
muchos buenos mancebos, ir enamorado
mas filon e hago de my fue de mo de do
se, yeros tu amor de dueña, el ser muy
muchas cosas otras altas, mas a de pide
ir, o te ella, ser en, amor, a coger
otra, pmad mente, la muy coger
otra muy como ir, fer mo ir a luenga
o no sera muy luenga, ni es suenalma
de podes no, ser, amor muy de llama
ar de amor no, otra es como luna dama
bugera muy de talla e de ancha pegna
artelles amorelles no sera de alberca
las carnes a pertenecer luengos altos ey pena
mugo, ore de artelles es talla de dueña
ojos grandes, ojos, pintados, relucientes
e de luengas pestañas bien claros, pmpheros
las orejas pequeñas, delgadas, junta, juntas
el cuello alto, aral, ser las, gentes
la nariz afilada los dientes menudillos
iguales, blanquillos, pequeño, apiñadillos
las encias lermejas los dientes agudillos
los labios de su boca lermejos, mugo, ordillos
su lengua pegna, es de boca, grande

30:

Ala muy que enbiaste de su gran ynperio
y bien leal se ora no sea su strayera
e yo lo sepa la ducita por que la oy no myera
e yo puede ora que oy mal en ost que no se apresiera
puida ey como puedes que la tu fue pulsera
ora bien provoyado ovol a su strumera
pesar mesa fermoso de e dyga la mesera
ar mas fiele la ulla de la fin e letera
se ynperia no reys arma roma vieyos
y andan las yglesias e ardien las ardeyas
grandes vientos al cielo ardien muchos de dyos
e lagrimeros de moyos e ynbia las ovejas
do grandes macestros que dyos paryentos
andan por todo el mundo por yslamos e ermos
adios alemy los mencetos que ellanos sos reyes
ay fuero mal ardien e grandes vientos aflorentos
roma de vuestros viejos y se fueron e letyos
andan de ensoto ay ardon e llenia de ynfieles
ay polices e afeytos e de dyoloatas
aguan la nouse ay oso e quegen bien de vieyos
el bicyo mesteria de vuestros segunde yreyos
que vos mucho fuyos moyjos e leanos
do mucho amigos e mesfe las ayjorios
e grastrora vuestros fazen muchos lurtanos
do estos nuevos vos mucho de alegyel

pocos muchos puedey dellos d. destraga-
por q ay no mesura sabe las falaga-
ca al estudio usan q sabey bien rega-
de cuestas bien las todos otra es la mesu-
mucha y de no mesura muestra bueno
q muchas mala bestia vende bien otro
mucha mala tropa sabe bien obrar
el dixo q la duena no tiene dos muy grandes
los bracos delgados tu luego lo demande
bycha los pechos dyyas el dixo el demande
vista la cegueta toda por q mas recomende
el dixo q los ojos tiene un poco mosados
y otra dyyas mechas y luego los costados
ay chica de ambos pies dyyas sobados
tal muy mala fallay en todos los miembros
en la cama muy tomy en casa muy diestra
no olugos tal duena mas dlla de encamoro
esto q de castigo tu oydo conuerta
* y pa agosta mas la fyna de amancebo
tres cosas no te olb agora destruyr
por todos escabiedas de mucho mal dis
bars quy los muchos y dellos puede falsy
bylos vo dixe otra conceptie a tres y
guardo y no hera bello tiene barbuda
tal media pecada el dedo la segunda
bycha la mano dyya delgada bes aguda

*

Esto pueden desmentir ala astrologia
otros entienden ser orden de virtud sus almas y
otros tomaran efficacia en que dizen aquellos
otros sigue diziendo a las sus manos aquellos
de muchos de aquellos dizen ser tiene de virtudes
Esto entienden ser otra de virtudes
Y ay indart de diziendo y an de dios dizendo
por o puede dezir esto otro dezir respondiendo
segunt natural nuestro los signos estrellesos
pero o grado el curso de otros signos estrellos
de ro y ay juyzio de cuerpo natural
dezir juyzios fuertes de aquellos males?

4 Ro dy fey de morros alamos/nostre ama
nacio le dio fijo mas de aquel no ama
entrio por sus sabios dellos saber qua
del signo e planeta del fijo q nacia
entre los estrellesos el venyero aner
venyero ano dellos de mas copido saber
tesgue tomaro el pieto en q ono angel
dixo el dos maestro ajedrezado ade ser
dios el otro judgo q este ade ser quado
el tercero dios el uno ade ser desperado
dios el otro el infant cha de ser colgado
el quinto dixo mojra en agua ahogado
quando oydo el rey juyzios desacordados

mando los maestros fue por muy bien grados
fizo los tomar por otros en logares apartados
dio todos sus juyzios por muy pocos pecados
desq fue el infante abuena edad llegado
pidio al rey su padre el fue de otorgado
de su amor morte aver algund venado
respondiol el rey que plazia de grado
cataro dia claro pa ir acazar
desq fueron en el monte ouo se alejado
de su rebaño vn lobo comeco de grandegar
vna de aquellas comeco de ayudar
acordose su ayo de como lo judgaro
los sabios estrelleros que su bigrio catar
dixeron dos acogamientos que los quales fallaro
no eran verdaderos enlo que adeuinaron
pensaro muy ayna todos de se acordar
mas como el vedar no puede fallecer
que los dios ordena en como ade ser
segund natural cosa no se puede escusar
fuyendo la grand piedra el infante aquel
estando en la puente de grand mayo en el dio
fundose la puente por allí se despeno
en vn arbol del mio de sus fatados se colgo
estando assy colgado ado todos lo vieron
afogose en el agua ansi no lo pudieron
los dichos fados cinco todos bien se cumplieron
los sabios naturales vedaderos falieron
desq oyo el rey su complido pesar

aval muy se precias, de bien se lo mucho
en fin de los pregones fizo le una figura
se muy alegre de amor se pintaba
se a sus fizo se demanda que lo fiziera
el omne se dixo se aval muy te quiera
aval es de fuerte e aval es de amor
es muy mas plazentera que otro ayudador
se tal pelea podiesse e la gente vencer
fizo muchos por fuerte la ende e en otra
de ricos joyas fermosas otras ricas podiesse
quando dar no ossaste e quando no tomaste
promete e manda muchos mayor no gelo dieste
luego e otra afinada fizo lo que ossaste
gran de que gato muchos lo que joi te fiziere
por gelo en mayor paso de gizo ello valiere
e no fizo prehesiere en lo que te prediere
no fizo por fuerte aquesto lo que te dexiere
mayor amenudo ala que bien ossaste
no ayas della mucho quando no tomaste
vergueña no te embargue de vuella ossadiesse
preguntar no fizo ado buena dueña viesse
quando la muy bien el preguntar no vinde
dixo luego entre dichos oxte tomaste muy dulce
no muy no te empresiere no te abudiere e rubiere
del desfiado mas chico que te atrever alabado
ella grande presente no mucho e valiere

[illegible]

por presson perdiendo muchos [illegible]

por perdon se pide muy de grande [illegible]

D [illegible]

[illegible]

almas por una diezmo [illegible]

P esta mas afortunado y mas [illegible]

el vino otra vuelto de su otro derecho

R * pero esta el vino axo y luego [illegible]

el vino del otro agua grande derecho

muy dulce o tenga su entendimiento fecho

desprendiendose la dicha o ella cosa entonces

agua mas pesado y el agua [illegible]

esto desde la dicha o prendiendose abaxo

fablo luego el axo muy de a delante

de nuevo dos oy me pido la [illegible]

o de mas pesado o este muy [illegible]

por presso de [illegible] el pie fuera el estado

muy del estado fuera [illegible] este hado

o se o fuerza nadando por [illegible]

fuese la fiesta grande mayor vino no vido

perdia me de otro del perdon o no [illegible]

o por no abrir la boca pida o fablaba muy

dos que entro el axo dixo el tiempo nuevo

[illegible] es la perdon o este dos agua

*

E pues E muchos al mundo E podeyos
fizo por los de su de Eynio predicos
muchos fizo el dicho mucho es de amor
E a el corte mesquino fizo buen omne de su star
fazer comer al coxo, al mudo fablar
al E no tien mimos dineros E que tomar
fea un omne nesciyo pueda labrador
los dineros le fizo fidalgo e sabidor
E que mas algo tien tanto es de mas valor
al E no lya dineros no puede ser de su señor
su conyeydo dineros abres a su plazer
plazer e alegria a el propio mancebo
E conyeyos paraiso e ganaros saluacion
do son muchos dineros es mucha bendicion
yo vi en corte de roma do es la dominedad
el todos al dinero fazian le omildad
grande omne le fazian e grande solenidad
todos ad de ganar como ala magestad
fazia muchos yoses e obispos e abades
arcobispos e deanos monasterios prestores
de muchos digos nestros nuestros dignidades
fazia xudas mentiros de mentiros xudades
fazia muchos digos e muchos ordenados

muchos monjes e monjas religiosos dios
el dia les daua por bien e enseñados
a los pobres de dios y no eran letados
Dezia muchos juyzios mucha mala
de malos abogados eran su mantenedores
ay tenia malos pleytos e fue mala
aventura
ay entonces de aya juyzio
Y fue maravillado ado el mucho bozina
muchos menestriales muerte otra ayudar les dia
dos eran sin ayuda luego los matauan
muchos almas perdia e muchos
fue pesar al pueblo su enojo e su dolor
muchos muertos e mayores todo lo de en delante
do el dinero juzgar alli do el oro gana
por todo el mundo cunde su gritia e su tiria
fue cuadrillas de ygacos aldeanos
condes e mas omes de alos villanos
con el dinero andan todos omes lo comen
ygacos en el mundo le dan en las manos
gente tiene dineros a mayores no pedidos
a los e muy ordenados fey nudos e pedidos
en ellos e heredades e villas entregados

38

al dyablo fuyan e suyos con compañeros
el dyablo ordenaron las ordenanças dannosas
como reyes e grandes e señores prelados
al que no da dineros echan le las esfuerzos
por todo el mundo fueron costumbres maravillosas
como muchos mandaros de diversos naturales
sobre los nobles príncipes e caballeros virtuosos
grandes e nobles e magnanimos
tienen joyas fermosas en vinos e en fulgientes
y muchos grandes nuestros en sus preparamientos
de nuestra al dyablo e a las sus tentaciones
en arlo por dinero organ pobres
a suelue los ricos e fueron enriquecidos
por lo de nuestro los negros por la plata
guardan lo en conbento en ynoro e en tesoros
al dyablo ruple sus negocios e sus tratos
mas condenados tiene el todos los primeros
como ser los fuertes no toma los dineros
bien les da otra ayuda de su sus patrimonios
luego los toma y otros sus oros asi grandes
pues de dios posos el tiene tiene ovejas
inocentes e chicos e fuertes el alma a los fuy
el bautismo el el pueblo esta en la noche
el dinero oye sus dineros el amigo tiene
el dellos lo lleuan comiencan luego apenas
allí están espendidos el alma el pueblo

Ho es mundo con dos jnter nosotros mal agueso
como los sabios al asno quando le trata el pellejo
gros nos lo loamos / en ryo es por fuego
todo muy del mundo / e ducha de altesa
jnjurjar del quod e de muchos fijos
Do mucho vy fuerzas o o sabor poder
e do muchos quidos ay es mucha nobleza
el quod es alabado e jues mucho loado
este es aquel aquel aquel alegado
aguaral e ryno bien ayr essomado
de todos los oficios es muy ajodado
ay suma relo digo toma lo tu mysor
el quieso del mundo es grant probecho
pensar fuera del siglo e del vicio fuyde
toda cosa del siglo se fuera de por su amor
por quieres se mudan el mundo e su manda
todo muy todo aquesto del algo es falagera
por pobre e quieres ornyr de arpera
el quod cobra las yerbas e frondas dura madera
de fuerza fuerte mudo e de fuerza grant rosse
a rosse agrant pyesa al mucho quieso a rosse
Ho a sabrosa arriba el quod no le abosse
el quod tiene o dice el su mallo no rosse
las cosas o do grandes fuera bien de ligero
fabre end aru vida se fuyo e llorar
o poco o o mucho no vuya sin logero
Ho me pago de jugeros do no ando quod

[illegible]

Quando la madre entra y por la ventana
por cosser la e fere la e por la de nosotros
y por ende otra vez, e la fija estu-
estos de agujeros y la fija entre
deuje pesar su madre quando esta donzella
y su madre no y deuia de fere la e cosser la
y mas la enuende pues deuje por ella
juzgar todos los otros e a su fija lesa
todos muy nasida es fecha de tal manera
lo y mas le defienden aquello ante grosso
aquello la enuende aquello la tesjuzgo
de no es tan segura andar floxa e la ora
a todos vosotros brauo, quiere que la amanera
la dicha monesterio, mucho desgrada quando
arrendor y la segue tomala quando estaua
la dicha mucho brauo dormido de fuera mucho
por una hora del dia y el oye que pida
dicen regnado en la noche de amor es muy grande
dicen reyno que pide por el todos su vida
en lo y mucho piden e andan muy ardiendo
muy blanda es el agua e de su pieda muy digna
muchos regnados dando fuerte quiere ardiendo
muy mucho desgrada oluyda la ordiuia
guardate no te enbueluas de la ordinetera
conocer lo que lo tiempo es una manera
por y te fuera pder ala entrada
en una ocasion de ser siempre tiene dentro

buenas o malas/ deues en a sempre and-
guardar por todo de mucho vino beber
el vino fizo alot a asi fizo lo luxuria
ay lexuriam del mundo a en ymagen de dios amor
fizo ruego a alma pder a vos trinymo
o lo mas lexuria no lo por su daymo
mete vole el diablo a su oral engrano
fizo lexuria el vino ayre en estayro e ferro

en vos trinymo lexuria mucho auye
o en todos sus otros ay yerno adios fuye
ay tro de su vida el vino no leuye
ay otro dor. a vino ay otro leuye
romana grant pesar el diablo por esso
fenido como pudiese pmetelle de todo esto
vino a el vy dia a vos le dan y oro
dios te guarde bue monge dixo a sanple gregorio
maravillo se el monge dixo adios me a monge
ay me o vos esto en o no te entiendo
grant tro a o esto ay adios fuyendo
fuem vos ay ama a la que me defiendo
tro pudo el diablo a su pregunta legar
estando apredando como el a pretentar
dios el ruego de dios a tu de fiers yo otra
o te mo dare mana por o lo puedes tomar
tro deues tomar duda o del vino de fiar
la sangre de dadra de dios enllo en ser
en ayuno muy dos pruebalo se te plazer
el diablo el monyo armar ado le enlazar

dexo el ermytaño no se o es vno
que sondiol el diablo y dio por lo vno
C Cayllos ermynetos o vno por el ermyno
te dexa a otros dello he por ello fermo
fiel o por el vno e despues o fue leyendo
dexo sigua e leue pues o lo as tydo
pueda vn por dello des que abras leydo
C vetos o my consejo te dexa bien guydo
tengo el hermyno mucho vno sin acero
Cuando era pequeño e fuete grande de entendymyento
des o yo el diablo o ohaya cerrado
ermyno sobre el su cuerpo e su apartamyento
amygo no sabedes de noche ni de dia
El es la vna cosa ni vno el mundo de guya
tomo gallo o de mie dos los otros ciertos dia
vos algunas fechas cornillos nyslos era
ro el su mal conocyo a el vno vestyda
el estando con vno vido como juntaua
el gallo con los fechos cuello de deleytaua
cuerpo sus luxuria pues el vno estaua
fue con mayor de todos males
de letrya e luxuria tres pecados no fuelo
luego el vnyadio otros pecados tolo
tye el vno mucho alos desmesurados
despendio de vna hermyta e fosso vna mugier
ella dando sus lo oros no se quido de fender
des o pero cornilla reyse mesquinado oreja
mano en el mesquino e olvo de el poder

Como dize el proverbio ya la hay muy cierto
y no a enemigo y amigo no mesquino
fue su mala fortuna ey poco de su bien
alma otra fue el mozuelo fogoso y ey mebiento
de su cuerpo con el vino giro mal aye fecho
fue luego justiciado como era derecho
perdio miedo y alma el mayrado mal trecho
al lenuelo admiro fuego rodo mal provecho
fuego perder la vista y aquesta la vida
pierde la fuerza sy toma sin medida
fuego temblar los huesos rodo dedo o lugar
es con mucho vino rodo rodo perdido
fuego oler el huelgo y es tacha muy mala
huele muy mal la boca no a rodo el vala
y mas los asudamos el segundo vale
si amigo y ser duenos el vino no te juntas *
los otros ombrages ayna ey degeneracion
ey su color no alegre y desmayo y magreceria
fuegen muchos vicios y todos los aborrecen
a dios lo desplace mucho y al mundo fallecen
do mas pesa el vino y el dezo de medicos
fuegen poyo los leudos como puedes y grumos
por end viene muertos ormenjaros y lunjaros
mucho vino es bueno ey ruinas y en tuinas
es el vino muy bueno ey su mesma natura
muchas bondades tiene sy de toma to mesura
al y dijuntos lo tiene grande de ostaja
rodo malades del mundo fuego y rodos lonja

por ciud fuy al omo / e fue lunes ge gres /
Quando fablaron con diemos dale donceos apuegres
los fermosos mesmberos no yo dio ayo gres /
no synyenda le fablo / o los enlla puegres
Ello fablos muy apreciar / yo vi su muy grande
ello fueros mesmerado / yo vnguento lago
de Cristo o pudiesse no le fuero esfuego
delo ole pomeneceso no la cyuro arsuego /
Cey muy ayna fablo / yo gu yo la entiendo
Cyen fabla muy grego enoyar Cey le aniendo
el gmisc a mesmerjero / con lo ayo conciendo
el mundo vnyerso de ropr no se defiende /
nunca omo esfuego mesmerar de ligero
Cyl aotlir Cristo Cerpe fale veyen no fuyuego
Cuego de oy ey gres / fablo / no day que vo dezyro
al o mando e en luego a esto lo ay pmd
dey todos los tus fuegos / ey fablar e ey
esfuego la mesma e lo o es nmmmal
como en todos vostos / pones mesma vnl
as syn la mesma / todo pores mal
ello Cristo fuego dados / yo fueros mesmerjero
ca es mala gmaga pro o de logiro
Al Judio al amo da por ayo por Cristo pro
el mesmo de vy que dolla el su mal gmo
des o los omes esta ay juegos encmados /
des pusos se por grados / los de pydidos /

Al trabajador finiron, de vestidos
do no les conoce se muestra, los mayores muy tristes, *
los males de los antes, dase lo machos soldados
rodados sus machos a las tachas y muy
mas alborios premiare yo no conocen gran
y corderos la justicia y amonestos muy pura
esto vosotros a vellacos, ni sueros pecadores
esto Dios otro consejo y otros estimadores
ni sueros de ti mismo i de tus fechos loados
ca el y mucho de alabar, de si mismo es desvergonzado
esto sueros mal de gente ni sueros cubidiosos
ala muger y es. mieder no le sueros celosos
si algo nol pidiere nol otros desfechos
esto sueros de su algo pedir codiciosos
aire ella no alabes, de de impresser
en ey puedo la figura, luego entristeser
ayudam y ale del y mas aire venger,
pode te ya tal aiga tu pleyto empresser
de de muger no le digas mas a ella alabar,
el trabajo ducha no lo dejes en de alabar
mido de fermosura, cuilla la alabar
Dey conti a otro fuera tiende y no tiembla
esto le sueros injurioso sy le muy Xodadero
Quando jugares contra no sueros tu justicia
do te fablare de amor sy tu fablaresis
en el y calla a afuera este es mal sellero *
aire otros de adelante, tu muchos esto la mano
esto le figuras derecho, a ti mismo no mentes

Ca muchos lo entienden y lo juzgan amos
de lexos algunos y no te apresures
sey como la paloma simple e mesurado
sey como el prudente cuerno y sagrado
sey ciego e no sanudo ⁊ tu pone en grado
en esto se esmera el ⁊ es enamorado
de una cosa te guarda ⁊ quando amigos alguna
vez te sigan o amigos del mundo alguna
synno todo tu afan es sombra de la luna
⁊ es como quien sycbre en rio o en laguna
piensa se consyrgan tu amallo tal fuerte
⁊ tu entiende de ti amase a fuerte
pues piensan por ti mesmo e arrebate tu cuerpo
⁊ por el tu consejo juzgarse el dicho
que todos las cosas fabla de su lugar
no te alabes de ella ar es grande rosyar
muchos piden la dicha por del mesmo
⁊ ⁊ por ti fuerte con lo enseñar
se mucho te alegras mucho fuerte por ti
no falle la posada de ti do cuerpo
⁊ o omne mesurado nuar me entiende
a muchos mas duelen por esto las
como tiene tu esposo en su mucha manera
tenga la posada ⁊ es mucho mas blanda
tuyo arbol su mano en su libro lo manda
dos ⁊ la posada en buen amigo anda
⁊ tuando con sus dichos describe que la cosa
cabana se de vuelta de vuelta e de fuego

Mando el su gran mal de muchos de la gente
bien ordenar agen sueldos val en todo plazer
a muchos mal fuer el omes mestiepo
a muchos de sayuda e asi de pino
tre a lay de las ducados e dante por tiempo
por mala dha de uno pierde todo el tablero
por oy mue tu segno o ogo por poco poco
sera el mal andanca e sera mal apoco
Gen asi e a muchos estorua con mal seso
de tres o otros o pidras a muy falagera
bette a la segunda se le guardas la pmad
si las dos bie guardas tuya es la parte
tro piedras te muyga por tu lengua puteta
si tu bie guardas esto ti te castigo
que te dana la piedra Gen te oy decir el pobrigo
la ti te oy decir otra te a mas amigo
fas consejo de amigo e fuye loa de enemigo
mucho mas te dera si podiesse dosigue
mas tengo por el mundo muchos de castigue
panfilo my criado ti de esta bie de vogue
o my muger doña leng te dera de castigue e
pretoste amor de my e dexo me dormir
dos o vino el dia pruso de comer
enlo ti nie castigo e por vesdar dos
falle ti es sus castigos vse siguir leng
maravilla me mucho grado entrado ser
como oy fuyr dicemos todo sabir no entor *

mucho las grandes fiesas nunca me alate
Tal fue la pena negra por q̃ no pecaste
oyendo el mi amigo suspirando me torne
y firiendo le dixe agora de te torne
en buena folgança e de cayda te tome
o si bien no alcanço nunca mas a este
mi amigo me dixo fuyo lo e pecadores
si oy no pecaste torna oy luego amos
lo o en muchos años pecado no as
tenido tu no ayudado en vos pero lo aunque
fermosa es vanida y soberbia no mi trayo
mas vos pero amador y dan presentar
pesar me de tristeza de ayudado daraygo
bas o e falle buena de tal go de grego
de talle muy apuesto de gestos amorosos
donegal muy lozana plazentera e fermosa
cortes e mesurada folgaçera donosa
graciosa e esquiena amor de toda ronda
la/ noble figura de cuerpo no ay pud
piedra pera es mucho e mayor de juventud
el bien acostumbrada es de amistar
de mi esperança mi madre e mi amor
fina de algo en todo e de alto linaje
poco salje de amor seguire lo an de vostre
fuy me a doña leng le levantar me dize
ca ella es consejero e fin de este viaje
ella es mi vida e ella es mi muerte
enflaqueçe e mata al pecador e al fuerte
por todo el mundo tiene gente poder e fuerte

f

v

todo por su consejo. se firme ado aprieta
primera doña veria muy de don amor
y noble dicha omillo me no vso pueda
de todos vosotros pode ves y el amor primero
todos ves oldesseyo como a su fuerza
reyes dagos y condes y todos prarcia
vostreme y ves fiere como abra fuerza
copler los ojos destos / y dirr me ghor y veria
esto me pesado estando en esgua en ruyo
esto uos pidir gracia vosotros por ves me la dar
yo muy muyrada es me fiere de fin
por ves no la puedo comegar y ambar
no sere bien andante por lo uos otorgar
se ferido y llagado de vos dejado / se pado
cual como lo tyro encarnado y afrondado
esto vos mostrar la llaga matar me a pli olvido
y aby dios no vos el nosse de gran me fiero
la llaga no se me dexa muy amor y ves
ond mayores peligros esperta / y muy de duce
dicho de mayores daynos me pedir me aprecia
fiesta y me lorgia no me puede yo tener
el amorta romanse y me no dexa matar.
muyrado yo y fuyo y no la puedo yo amor
desechar es muy orella dengo me fiere amor
pues y no fallo y y me puedo y estar
de yo y muchos de vosotros me enlanga y enjerge
y de bustar muchos obros segunt y me pareneguy

las aves muchas legadas ayuda nos fallesçen,
por las aves bue muchos por las aves presçen
se se desauhe my llaga ¶ el es donde fue venye
se digo gen me fepo pueda tanto desobre
el pdre mele gna so esperanza de guarre
la esperanza do conforte ordes alas vedes fallen
de se enaibre el rodo su ferida e su dolor
se ayuda no demanda por auer prolia mysor
por ventura me letyra or peligro pro
mosta de rodo ey rodo mundo vy ayuda mayor
mysor es mostrar el onne su dolenca e su oxuia
al monge e al bue amygo ¶ dezir por auentura
mele gna e consejo por do pueda auer fulgura
¶ so el mopre sin dubda e leyre ey gran ferida
el fuego mas fuerte oxa / asondado encobierto
¶ no ¶ ynde de dezirla esfuerzo e desobierto
pues este es amyno mas seguro e mas cierto
ey dezir manes yo digo el my ropaw abierto

ouia andrina el mopre ag. es my degnidat
de fermosura e de nacyre de mullar le bat
sonbra e dence ardes gimes a ala abat
se el amor no engenia ¶ dezir digo la verdat
esta duenia me fepo de gueta enfrbolada
atrueyonne el ropaw ciel la tyo fundada
ca rodas la my gran fuerte no puede precatada
la llaga mas an greaenco del dolor no megua nada
el poema de dezir mudo ¶ no la ore fablar
por ¶ es de gran hunde e duenia de bue valor

es de mejores juicios o de menor lugar
del dezir muy destro, no me oso atrever
con ellos a no algo ruegan le atrayentes
en menos los tiene todos, y dos vulgo atrayentes
do es el grande linaje con los desdenatrayentes
la grande mayor fuere grandes en ontra ayentes
[illegible] mugeres a fin de su juicio vil
es vergüenza mando el oslere delos mytt
pues o asi no puedo ad la dueña gentil
ad la lady pertenjo a por aspirar
[illegible] nobleses me la fuere bien oscur
o por ay esto a ella no me oso atrever
o[illegible] rubio do no fallo o me pueda acostar
[illegible] uos dona venjo olo pudiendo fin
[illegible] me lo amo a no amor afinando
muchos glo dixe o fuy muy desdenado
[illegible] me falla [illegible] odio me tuve en su amor muyendo
o no fuere en muy vergüenza no otra amor pensando
[illegible] estar el amor agrande fuego allegado
[illegible] mas mucho de [illegible] o [illegible] estar allegado
[illegible] mal [illegible] no me [illegible] si ella fuere amegrado
[illegible] dona venjo gran deuos [illegible]
[illegible] uos [illegible] mas [illegible]
[illegible] uos [illegible] [illegible]
a [illegible] me dades [illegible] a no me oye [illegible]

oyd me mansa mente las mis cuytas dulces/
Esto decir bien quiero otros la mi entrada/
tener del mi corazon la saeta e agudo/
et conocer la llaga con vergen su fulgura/
esto vuya sin conocer mi llaga e mi tristura/
Cual es dueña del mundo tan brava e mi amigo/
O al suyo tan fiado no le fiar mesura/
Afinado los pedidos con dolor e cuita/
el grande dolor me fizo perder gracia e vida/
el dolor de pedido mis sentidos a fallecer/
la fuerza no la tengo mis ojos no parecer
se los dos no me vieden mis miembros estan

II

el jundo doña vengo los segudos vencen/
Ya fuiste con sentido del amor mi maestro/
et a mi muchos manidos fuiste aprendido
por ole fuiste dominado con ygo provestido/
dolo O el no te dixo de mi dezir se pendo/
se algo por vedada de mi te fuere mandado
dolo O mi mentido te ovo conservado/
dezir cuid mas acero O tras mas aguzado
mejor es el consejo de muchos acordado
et rodar mucho O mucho area o es estuerza/
al sin miedo tus deseos no te enbrige vergüenza
a pena y de mal una relo mage mas desdeña
a O la muger alle en lo pienso e suena/
huyla no te enojes/ huyendo el amor crece/

[illegible] en el buen no [illegible] [illegible]
sus [illegible] no se pide no buen amor no fallesce
el grant tanto siempre [illegible] las cosas [illegible]
dan amor aquesto leyo en el escuela
o no a muger en el mundo ni grand ni mesquiela
o tanto [illegible] no la tya ala escuela
o [illegible] o [illegible] [illegible] o de [illegible] [illegible]
e no se estimo della por la su mala despuesta
con [illegible] e no [illegible] ella le dara despuesta
o [illegible] o [illegible] [illegible] [illegible] despuesta
el oye mucho [illegible] la grant pena se [illegible]
se la [illegible] [illegible] [illegible]
estando [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] la [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] se estimare la dueña la [illegible]
[illegible] [illegible] el [illegible]
no de la [illegible] se no por grant [illegible]
afinada le mucho [illegible]
[illegible] la [illegible] por el buen [illegible]
[illegible] grant [illegible] mucho [illegible]
el [illegible] mucho [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
el [illegible] por [illegible] [illegible] [illegible]
la grant pena [illegible] de la pena [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

andar por maestria ligera cuidadosa
mouer se a la dueña por arte o segrido
con arte se obtuuiera los ouenos deseos
rompia se las abdades - desatauan se los muertos
ahorcauan se las rosas fuertes alamos se los hadujeros
por arte juntauan muchos por arte dos y juntos
por arte los presidios se tornauan polsos vindados
- los pies bien enxutos / corrie por mucho vindados
dos arte - no efaxo muchos de otros abondados
fue arte no a ogo ag tu no tresquiridos
onde pobre no arte passa no ahiro ofiro
el arte al aiyndo salua el malefiro
el o llorar pobre muerta fue o ayuuio
fizo andar el de amallo al peon el fuyao
los dedos o tuertos de mano estuua
por el mucho fuyao pie de la muerta otra
dos bien fuyao venieron amallos de estuua
venian se vna dueña no es ayo terminaua
esto pueden ser los inocentes al inocente por engaño
el maestro - el ofiro el arte y la cadena
esto pueden dar otra dueña el amor y o tegar
todo esto en el tinto - el vino de fenedera
magre o te digo de no aby o de te asane
no dexes de fuyr la tu afrin no se te dine
fuyendo la fuyao tu ofrego se vnie
no puede ser o el no mueua y mirna o de tagir

M.

F
A

oír no sryn la fabla desto juro fryjnes
do se celan los amigos se mas fieles cirtnes
del mundo no es poder o do ame ayan deues
tyo es cosa probado delos amos mas de dos
o por dyo amor de me pena amo dos mas o adres
yo oso poner pregonar o lo fable entrenes
so la gran pena o proo lengo amos de my oxa
vjo amor de desto si me afinan e me ayxa
tyo me tyn nos me pes no me suelen no me dan
tyro me da la muerte o gano mas se me abrxa
pr dyo si o no me oydes esto o nos de fablar
fablar mucho con el hombre es mal sesto e mal fembre
pr o nos amo tanto o no hy mayor ayudare
este dolor todos costos me tye mas afinado
amor o do no ame tuo a desir nos mas pasiones
fasta o me pesoydades a estos pocos fynones
desir me dro tal lanz lejemos los compiones
ella dixo dyos dichos no los e yao dos pinones
bien asi enganna muchos a dos muchos engynnos
el omne tan enganno do asi enganna a sus regnos
no ayudes o do loan por oyr dos pathlenos
bustrr cayen enganneds a otros falsos espinos
do le dxe da semana ardeni fermosos fresos
don los dedos enlos manos yo no do rosas preses
todos los omes no ponos de amos fechos o rosas

E

la pena tiene blanco e puerto por todos los conocidos
ala negrada la gran justicia por prendolos
a muchos en que se los amigos estos
fieros mal culpa de malo abuenos e amigos
deue tener la pena alos sus fieros
el viejo a ora fizo a mi no fizo mal
fluer por bien a uos fiable alli de aquel portal
alli uos veia aquel todos lo a andar por la calle
aquel uos fiable vino alli uos fallare al
pie a piso don andrina por el portal el entra
bien loana e orgullosa bien mangan e por siga
los oscos tuxo por rima el poyo asentaron
yo torne en la my fiable o tenya vonne enda
esturbe me de nota la vida contesta
oy pogllo a uos aqui la muerte mya
cuydado a uos fablo oy enguano e en folga
el no de a me figa ont vin portia
adios juro de nota gran aquel rima
a quito uos do ojo dela respar no cesta
estando enfriada mas cola mye dela sesta
e todos atan mogar a esto me atipa
fablo oy alwitrum o la vida mo andar
cuydado cuyos fablo la vonga e vanyear
no me puede entender en vida dyo dyezar
estando jugar o la pella mas o estan en jupiar
por ora mas noble pa plaoterpa

58.

Ya este hiegro degeccion e macebia
la negedad en se su hena la mesura
a entender los cosas el grado que los guia
a todos los cosas fuera el grado vso entender
el arte e el vso muestra todo el saber
Luego el vso e arte ca se va perecer
do se vsa y los omes pueden se conocer
Yo e venge ala fabla otro dia por mesura
pues que no me creedes uno es my ventura
Yo e venyo ala fabla esa creeda esta duda
vsando oya my pena entendedes my angustia
otorgad me ya sendra agsto de buena mujere
Que venyades otro dia ala fabla sola mujere
Yo pensare en la fabla e sabre vos talente
al no os demandar los venyd segura mujere
por la fabla se conoste los meros delos corazones
Yo entendere deuos algo el ovedes los muy grandes
Yo e venyr ala fabla e mugeres e varones
por las palabras se conoscen e su amigos e compañones
Yo que ome no coma ni amigo la manzana
es la color e la vista alegra y lozana
es la fabla e la vista de la duena muy lozana
al ome conoste e plagerera bien sana
esto digo dona endrina esta duena de estar
ouesta es e no desvuesta en cuerda mujere fablar
los duenos e mugeres deue su respuesta dar
a gl ger los fabrar e conellos pasmar
ojuro esto nos otorgo amos a otro gl ger
fablar nos salua my ouesta ynco fablar nos agradedes

de palabras en luego direlas silas oyere
no nos consinte engaño cada qlo encrediere
estar sola con nos solo esto que no lo sufra
no deue la muger estar sola en tal compañia
nace dende mala fama muy de ounsta obra
ante testigos que nos veya fablar nos algun di
señora por la mesura que agora prometedes
no se guardes qlo valan quando nos mereceredes
ala mercad y agora de palabra me fazedes
egualar no se podra nyguna otra merced
por fio de dios que aui tu vetura que el bu
qel es el buen amigo por los obras paresciera
como fablar no o su tiempo que nos pesara
ella dixo pues debilda a vere que tal obra
señora que me prometades delo que de amor queremos
que sy ouiere lugar a tu quinda en vno estremos
segud qlo que dixo vos a que nos abracemos
pa nos no pido mucho ca con esto pagaremos
esto dixo doña endrina es cosa muy pronada
que por sus lebros la dueña finca muy engañada
encrendamyento grande pone el abraçar al amada
tu mucho es vengada desque esta loya es dada
esto que no nos otorgo salvo la fabla de mano
my madre vetura de myba que este me que de ay tepano
no sospeche cosa my que anda con su dano
tu vetura que podremos fablar nos nos a que este verano
fuese my señora dela fabla su via
desque que fue nada nos vy mesordia
que nos tu placentero a tu grande alegria

Yo me dos bien guia e la ventura mia
Muy dulces muchos me oxum mas no fallo consejo
E mucho vso la ducha de palabras de trebejo
Puede ser tanta la fama o salida a conocido
Asi perdera la ducha que sera peste solejo
E la no sigo no vso el amor se perdera
Fuyo o la olvido ella or amara
El amor no vso ser desusado me guarda
Do la muger olvidado ella te olvidara
Do amadores la leña ser sin duda el fuego
E la leña se tirare el fuego me guarda luego
El amor e la bien ofrenda ser no vsar juego
E la muger olvidado poco fagara tu fuego
Muy dulces tan de prisa ser me de arder
No pesamientos geniticos el mi corazon se pe
Ar ala mi muchacha otra no se no pesso mas
Al amor do esta firme todos los mieses de pe
Muchas veces la ventura no su fuerte e poder
A muchos vimos yo dexa su proposito sitor
Pues esto anda el mundo oy lenada e oy mer
Dos el tuerto grande pueden los fieles vengar
Muda la ventura al o bien o ser guiar
E a muchos es victoria puede los mal estorbar
El tuerto e los fieles suele se aconsejar

Esto sin dios todo agosto no se puedem ayudar
pues sin dios nada me puede ffaser ansi que
dios guie la my obra e el my tiempo pues
pues que el my corazon sea todo lo que desseo
al que amo dexiero lo que conuiene
ni manco ni sobrano no quiero por ayuda
e quando el fuego viene todo contrario mucha
uno asi no guarda humidad ni la ayda
mysmo debo e sangre la muger la muda
el miedo de buen seso pensar dela las cosas
espesa las mysmas e dexa las dannosas
ya mas sabiendo provecho otros
bus que tiora diuersos el manda el amor
de todas las maestros estoy la mysma
dios e la my deseo que me fue guardar
aceste enla tuuida del sabio conpedor
falle una tal vieja que aya mestier
asteta e maestra e de mucho mal obra
dona veny por pensilo no puedo mas fiar
de quien fiso esta por me fiso pluriar
B. esta vieja lo hoyna delas que vendes joyas
estas estan al lado estas cuia las joyas
T. ho ay tales maestros como estos viejos tyros
estos dan la manera se al oreiros oros

/. Como lo ay de uso estos hombres B.
/. andan de casa en casa vendiendo muchos joyas
yo se megarda dellos estan con las joyas
fuera con mucho viento anda las arrebolos
de que fue ay un cofre esta vieja arbida
axele mande otro tan bien grado veyendo
ay unos manos estan un orden y un vida
se dios no me aiuda un vida es perdida
oy dos dineros siempre mucho bien y agradecer
de quien bienes fuerdos al que nos viene contrario
como bien y ayuda al judenos es ayudar
por la vni bien fima yo de que nos ebiado
yo yo fiblar con esto bien ay como ay penitencia P.
coder cordo que nos dera oyda amy ay gracia
si no dios y yo no sepir un oxa y un dolenga
yo la vieja pues de ola y mier ay un grenga
conigo digura mesir yo como fiblar
fuere por dos quito podiere guardar dos de leal
o fuere de conpedrtos es de nuestra ypedir
mas enobientos enobienos j mesi de vendiar
se quientos desta villa nos vendemos las alhajas
sopiesen denos y de otros muchos otra las mujeres
muchos bodas ajuntanos j viene apenitencia A.

muchos pan de pes vendemos ¶ Juena la [illegible]
Yo le dixe vna ducena amo so he guardas muer oy
ella sy me no engana jmpesse ¶ amia amij
por esta ciudad mill religiosos fisen oy la enobr
todos vos otros deste jmundo demo e muchos reyes
de reynos vos otros hasse fama en la redondez
del ¶ nasse tanto muchos jmagen ¶ no sera vedad
e siempre no enbidia algos tanto grandes fiel sedes
por vos otros empeco al mesmo mesmo mundo
Ay es bien my reyna pruego nos ¶ alla myrado
el fiblar ante nos amos lo mysmo ¶ entendeyendo
amobos ayste pleyro la mas mucho ¶ podiendo
acytar el fiergo todo pues respondo las voluntades
dios Yo Tye asu orden de ayos otros reynos
e la dare tal esmiro e de dare tal ambayna
por ¶ esta bien llagar saure por my mate ¶ ma
dosse me Gen es la ducena Yo le dixe ay doms ciudad
axio me ¶ esta ducena esta bien su corosheni
Yo le dixe por dos amigos guardar nos de vostrugem
dos pues ella Ya fue ordenada que ya ¶ ella vos jem
¶ no a mucha de altura ¶ la sella no vos dem
la cara ¶ es mucho dem mugo hoyna e clara
del ¶ Ya ente las manos vna nos es mastrada
de pues no poco fuego acent hoyos otra doblada
doblar se a vos ducena ¶ otra bien estrada

A

B.
M.

E.
6x.

Mejor le fos con amigo
que solo que dos suelen
que aquesta en prolijo que en amor viene amor inmenso
me sale que mucho rogar a muchos omes desmuele
del omes a pacido mas mucho se duele
amigo no nos confiados que la duena que dados
de que que ensser conseja e pide lo que nos pedido
el omes de bien hinge vien dado nos tengo
vayan amor vos fuegos que los agenos con bien
que lo tryo estorbado por seguro no lo afinar
que el omes bien estudio yo sera bien muy
manido me vy restuario una piel e vy pellico
dio me lo tan bien guardado que no es grand ni chico
el presente que se da luego se es grand de valor
que limpia leyes e fueros e es del derecho grande
a muchos es grand ayuda a muchos es grand estorbado
tro a que a yuerta e tro a que no
aquesta duena que dados mucho es ay mi poder
se no por mi no la puede ome del mundo ave
que se todas su fazienda e quiero a de fado
fere el mi consejo lo fazer mas que por el su ogro
tro nos dare mas mangos que aquos vos fablado
de aquesto oficio bien no tengo de ser ayudado
muchos vedes entrestesco por el tro grande
fere que no me es gradesido mi me es galardonado
se vos me dieredes ayuda de a ser mi pollo
e aesta moga o avere mogamos el aquello albillo

E. Yo supe con mi estruno q̃ se tenga paso a pressello
C. en su mi dotrino las tryo yo al corrallo
Yo le dixe madre señora yo uos quero bien segun
el mi algo e mi corpo sera quy vos mandar
D. de mano comer pellos or e no le dedes segun
pe asi q̃ uos mandades quero uos yo enseguir
todo vos cumplido sera en cagste fechos q̃
tu fuere quy tal manera por q̃ mandades pueste
de todo uso tinto amoredes ayudar e pecho
pensar bien lo q̃ fablastades co sesso e co dexo
del conyeço fasta el cabo pensar bien lo el digudes
fablar tanto e tal costo q̃ no uos aspe prendes
en la fin esta la oura e desponer bien lo prades
Yo bien cambia la costa alli do muchos bendades
mystor costa es al omne e mucho e cuesta
en llin do no le enpeste e tiene lo por sesudo
q̃ por fablar lo q̃ no le cupe por q̃ se asegure amenida
o piensse bien lo q̃ fablaros o quella fino te mueco
la bufona co dotrinero en tanyedo asi dele
B. M. H. mercado de sus joyas por estos co albeleo
de esta por bagueleros co pid me estos marcelo
oyo lo doña enfrina dos cuesta no me cuelgo
en la vieja en cogo dixo le ornopa fria
co este mano bendiga co mater esta dorada
sedes no me desobedes ay uos b una justicia
q̃ pense esta noche poco a poco la gusion

fua siempre los estados, en arte tan encesmada
sola enbyeçados ouer alguna vegada
salir e en andar ey plazer la vna belleza loada
entre agostos pasados no ueo a fester nada
en agosto villa mora muy buena maçebia
e maçebillos apostados e de mucha alegria
en todos buenos costumbres que se mas dia
ysuan vecy ome aun buena gracia
muy bien me pesa todos ey oda my gran ledicia
al mysa e el mas noble de lynage e de beldad
es don melon de la huerta maçebillo de bondad
a todos los ojos solia ey fermosura e beldad
todos quieros en su tyo en esta tyra nasiesso
ey costumbres e en sy gran tiro como el no aprecio
a los locos se fiso loco los medios del bien dexiesso
mayor mas a vy aprecio pelear nunca lo viesso
al sabio vence no sesso al loco no es mi pesso
a los medios esta medio e a los locos esta loco
ardidad no esfallesciera en algun juego
tyo puesto ey my gran pesso muchos dellos que toco
maçebillo en la villa del no se fallan
e no afrenta lo o grania mas aun lo guardan
aprovecho o del fijo al padre semejan
en el le parecello vey ome o buy fiey
el fijo como el padre muchos dellos a pruebas
ey semejar al padre fijo es cosa aun escuchar

Del consejo del omne por la obra se puede
conocer amor e grande firmeza no puede ser el que no se mueve
omne de buena vida e es bien acostumbrado
aquel que consiste el consejo de Dios
si les bien lo supiesses el es e bien pagado
asi que creedes a este que nos he fablado
a veces luengas fablas nace chico pecho
Que en mucho fablar siempre acaece el derecho
a veces con un chico fazer grande desprecho
e de consejo chico viene grande fecho
a veces chicas fablas e bien chico escribdo
e chica mecha en los fechos a veces presentan luego
de chica centella nasce grande llama e grande fuego
e viene grandes peligros a veces del chico juego
siempre fueron mis consejos e los mis pensamientos
tenaz Dios de mio e mora en los mis pensamientos
fablar como en juego tales sonos en mis oyentes
firsten que Dios entienden e sea los talentes
agora mi devoto deste libro consejo
esto que nos he fablado si nos plaze o si no
guardar nos he bien poniendo e celar bien vos tengo
si en mi dicho fablar conmigo todos quantos consejos
respondrole la buena o nuestra e o bien
buena muger deste que es otro Que en
que nos tuvo los años tantos de bienes tiene
que pensar en ello e si en mi no viene
dixo otra vez que el es fija devota

Dixo apenado bueno e dixo vos tuvo agora
manerillo grande ey vos bruno nuestra
don melon ella huerta e pelo ey bina otra
que me fina penosa e dixo vos demandaro
ayer deste manerillo mego no allegado
el dia e vos nasciste fuerte alucos vos fuerte
e ay es donayre aquel rosa vos guardado
dixo doña andrina ayllat es predicar
ay ella es juglero me cuyda engañar
muchas otras legadas me vino apetecer
mas de ay el ay vos no vos podedes alabar
la muger e vos que las meteteis gritando
e que alos omes no amos jugando
sus manos se rotuare el rostro tuando
mal se lava la cara no lagrimas llorando
dexat me de gritar yo tengo otro cuydado
de muchos e me tiene los ojos algos formados
tiro me viene ayuyete de estos malos pensados
e me cuple agora dos me estos manidados
Alla fe dixo la vieja de e vos veyen buena
gula sin rosario no sodes ella tenyer
es la buena tu gula bien como vuan rosario
por end cagl omne vos repuna defendida
este vos tirara todos estos julmagos
de pleytos a fuegos e de xiguientos e pleytos
muchos dezir e e cuydan jugar vos tuertos lagos
fiste e no vos dexe en las puertas lomagos
guardar vos mucho de esto penosa doña andrina

[illegible] muy [illegible]
A como al abutarda Gindo la golondrina
le dixo bien como buena madrina
pues se voy marcar bien sotil en sarcejo
E fue subtil amiranos ay vy vivo [illegible]
en fuego sus ancianos los lados e el medio
andava el abutarda cerca el rendero
dexo la golondrina a todos sus e a pretuales
D mas al abutarda e sus parientes tales
+ Comer agora sengete destos herederos
O es aqui subtiles por otros grandes mentos
fe sere gente agorrego de los fablanos
ch. dexeso le offiçer o lonrra establaca
la sengete nasida vieso como regina
el marcar el amiano e no las estimaua
dexo la golondrina e dexo al abutarda
O aprendar la fiesta o esta gran yuida
O Gen como regina e tiro lo estimaua
por su mal lo fiesta mugeres o se mataua
dexo el abutarda loar sandra dama
S. se fue estos chirlando lo cura demanana
esto fecho tu aqueso vete en vallana
dexa me en esta regna tu fermosa e amallana
fue se la golondrina ante el marcar
fo alli su nido o gruso pudo ingrosar
como gritar mucho grosadora

plego al mercado q̃ era madrugador
Cogido es el ganado a fecha la jornada
fuese el pastorcejo como suele andar
pidio al abutarda e leuola ala plaça
dexo la golondrina que dios enta plaçe
luego los vallestos pelaron le las sus alas
ho le dexaron pelados salvo cheuos e pelados
no fizo buen costado amyo ay suertes malas
guardenos dios dona ordenna destos jugadores malos
e muchos se aduierten e no dexen de jugar
por astrugar nos dar e sus vos mal consejo
jerta e cierto de dios a consejo
como al abutarda pelaron vos ay el pellejo
mas este vos defendan de dios esta conmendo
ante de muchos ploymos e ante de lyenzo
aviedan e defiende buen cagen sele enmoyen
si al mio nos defiende no se cagen vos defienden
conuiene si estuuiere la vieja cayuel
fynado al e buen siglo ora seya enste jornal
dexa dolchura alas enstos e pelusque la cal
mas do no mora onde la cosa poco val
asi estudo fija bruda e macebilla
sola e sin compañero como la rosebilla
desto cierto e estudo amarella e magrella
e do son ordenados muchos nuevos negra rosella
dios lendexo la mesa do el buen onde era

siempre an gusado y la ger e alegria
por ende tal manerillo para nos lo que
ant de muchos dias vieydo la mejoria
fenyendole la dueña dis no me estaria bien
casar ant del anno cabido no conuien
fasta que pase el anno delos limos que bien
casarse ca el limo que esta cuerpo bien
y dio ant casa se sera enfamada
pedria la nada que any es nada
del segundo marido non seria tan onrrada
tenyendo no podria poner grad tenyada
fija dixo la vida el anno que es pusido
tomad agste marido por ome e por delado
andemos lo fablemos lo tengamos lo oelado
dado bueno que nos tiene vuelos fados fados
que pueyo nos tie vestir este negro paño
anda en vergonçada con mucho sufrimiento
senora dexar duelo e faser el cabo de anno
nunca la gotodonna melor consejo o grand
yerro por mal senor buscar por mal maridado
acaualles e aduenes es pueyo vestido
mas dene lo traer poco e fuera chico suyo
grad plaser e chico duelo es de todo ome aprendido
respondio dina endorna dexar no osaria
faser lo que me debiades ny lo que el quiera
no me digades agora mas de la lecanya
no me afingas tanto luego el primero dia
que no que fasta agora nunca bue casamiento
de ynes me fuguro bates tu apas de gero
y agora tu me sacas de bue entendimiento

pues q̃ ala my señora que la dexo mandado
todo my estremo presto, e so pedido
.fasta q̃ su merced puede al cimenterio
yo mesmo con mi yo o otro adulterio
q̃ nadie es copiado todo al my legado
veo el dano grande e despues el quebranto
h.
aviso la buena ventura en otra muy chiquilla
sana de los muy grande e sale grande maravilla
despues de muchos lunyros viene la buena estrella
o
en los los grandes nublos grande sol e grande estrella
s
viene en luz e vida despues de grande desonrra
viene muchos plazeres despues de grande tristeza
señorada ueo amigo y tener buena ventura
tiene sus grandes goses de la vida segura
doña enidrina es ella e fizo my mandado
yo tiene ella muerte con el omne malado
todo su desseo en los esta firmado
e mucho le demuestra mas veo tiene amado
señora madre vieja q̃ me dexastes agora
.fizistes como madre quando el mozuelo llora
o le dis filagros por q̃ calle esta hora
por esto me dexastes q̃ es mya e my señora
assi fizistes vos madre amy por virtud
por q̃ pidda tristeza de la amargura
por q̃ tomo conorte e alegria segura
dexastes me lugares o fablados de ordenar

Conte a dos la vieja, así al amador
como al que tiene por viuos de amor
en otra luga tenie y como el amador
así y como tiene la fyesse tiene temor
pues y respondir digo así, la fillaste
así y dixo me dexiste y amor le aveis
ella respondir me dixo. Pero lo que oyeis
respondir como todos oyen y nos la pusieres
la fin muchos de veros / no puede suceder
conforme conyecer ella no se puede negar
el amor de los fieles no puede onde dexar
porque dios es una ley / onde la pura amor
así otra gente fuego pena vanso
desesperar de el amor el pesar o pesar
así el gente tiene aiste fuego de estos son
muchos veros allegar muchos e nuevos
todo uno tiene una esperanza
esta en amenaza e esta en la luna
por amyego, esta el que la buena amadora
a deber viene la cosa por fuerza tardada
mas te nos no puedes conocer o asimar
sy me ama la buena ama y pera amar
y gen amores tiene no los puede encelar
ni en gestos o en respiros o en color o en fablar
ayuso dos la vieja, en la buena la vero
y nos pero e los ama e tiene deuos desto

Quando veyo la fiblo e ella oyo
todo sele denuda el color e el esso
Yo alas veyo muchas angrias ella
alla me dixo o fiblo si no fera dexallo
fiego o no me aniego alla di omecallo
oy me dolor mente muchas penas fiblo
ell muy ancho esta los sus brazos estendidos
ell una gente piezas oy dos nos nos adamos
siempre deuos desimos mete en al fiblanos
Quando algo viene de mego mudamos
los labios ella bien le tiella vn fiyllo
ell color si mucho bermejo e amarillo
ell esuego le sale amenudello
apriesa me muy dedos a los fiyos dallo
mas Quando nosse Yo le esto dexado
oreanse e sospira e esta comedendo
abisma mas el oso e esta toda bullendo
pregunto o sobre no se estaria dormido
oy otros ostros muchos entrando esta fiyo
alla no mele pregunta mas dexo Quos amo
si por vos no me guape atrexa de a la gente
ell vna dona andiena si la vieja la llama
serora madre vieja la muy plazentera
por vos muy esperanze sycut Yo muy loca
por la vos amida trae la muy alegra

no canoçe que madre segundla toda via
tra muchos yuechos aueçes la pereça
muchos aprieça y açer sutileça
cplido trabajo acabar la nolleça
perder la por tardança dere grand angleça
amigo segund creo por my anpedo conoçe
E por my dezir la dueña andar al estriçe
mas yo dueño no tengo sino sy es este pellore
E sy bien manjar creedo pagad bie el estore
a deçes no façemos todo lo q debemos
Et quiro yuetremos cosa no lo cplimos
*al mandar sumos largos a dar estagudo pueblo
por vanos y mysiones trabajamos e sepymos
madre nos no tenmados y en mesura nos ande
Da engañar al pobre es pecado muy grande
no nos engañaria sy dios agisto mande
sy yo ouos engañare al amyo demande
Aulo synos fablamos fuera dezir ayemos
en la fiume palabra es la fe y tenemos
sy en algo menguamos de lo q prometemos
es vergueça e mengua sy poder lo cplimos
Asto dizo la vieja bie se dize fermoso
mas el pueblo pequno siempre esta temeroso
en q sea sotrado el tiro pecador
por cuya mado pierde el pobre e el ouro
el dapecho del pobre perde se muy ana
Al pobre e al menguado e ala pobre mesqina

Al mio los ganados y los enemigos
Y son en de mis prados y la gente sangrienta
en cada parte mata / Fuera / fuera grand folia
encubre se en cielo con mucha asperia
Y son ha la bentura el fado valia
alos vezes espanta la mar e fas buen dia
lo que me prometiste fuego en a venturo
lo que dios no prometio tomado aved folgura
Despues me en ala duena pregunte primeramente
que venga a mi casa a dos fablar segura
si ya abenido no solos dos poder guiera
Luego dos que sabes ome de buen logar
el que respondio ella no sabe mal a mar
dan dos che chica ora lo que opedes fazer
fuese a casa de la duena el dixo gran mora
presodiole la madre dios gran es que llamas
Genopa duna fanci que que ya mi mal dos by
que los mis cabellos negros no se parecen de mi
dixo le duna fanca como vienes a mi casa
como venga Genopa no se como lo diga
respuesta y a mi casa que me dios toda enemiga

como no se gen es o mayor de esta aguila digo
andar me todo el dia a prieto como a desto
como el diablo el mio omne asi me anda sigado
que tiene la sorte que anda cercado
de otro lleno de dolores fisaro o no le cercado
des o oyo agudo la mengello de vista
dexo la no la fina e fuego que ugtue
como mayo la boyona del oro angesta
de la mayo pinol rapiale la pallesa
de la lencor el gallo de vista degello
o por ella consuso fablar el omne no oso
pues como ermoso fue como esto vos todo
dio vos bien longua bien gordilla fermosa
seguiole la dueña por queuos de aqui
de la vista o muerto o de o es de aqui
mesquino e magrello ayo ay. nuevo amor me ave
o ay vos pollo y dijoyo despues de omne angel
el grande fuego no puede encobrir la flamma
o el gran amador no puede encobrir lo omne
o la una mano cercado la mi alma
tiene cerrado de dolor sus lagrimas derramo
por o vos e conosco en vos todo regalo
o todo de aqui omne loco nuevo amado
su color amarillo la su fuego de muerte
de la todos los sus fechos vos tiene amorte

Que dos el no auedes ayuda ni enbargo
de todo mi no plaze mugerm nos enamigo
ca tanto de mesfizo de aquel omne tan largo
que tyes muerto por dos a amigo
si andar os quedas en vos esta por vn omido
los otros fizo tyra ego quedar os supromido
a pesar de los dos en su arco fablando
fuyo por vos vendo de le dar vos o fizo quando
el mesquino siempre andar ca esta esperando
en mal dar el vido la vida grande aspera
de noche a de dia tiene sin pesar
mas no le aprouecha aquel ni ayuda
de nesti mucho dura fuera no ente buena
gran dolor el mesquino sufriendo tal pena
otra grande por grande tiempo a grande pena
fuida deuisando el pies a la villena
pues por la calle el fue dos mugerdo
despues de vna fiebla fue mucho enfermado
por aquesto dos esto fue mucho amortiguado
ello el pueblo ego es oyo guardado
dos a vil fiblaste mas muerto lo tyrdo
a mugeres que nos callado ca bien como el ardido
destobir vna llaga si no es mopedo
el fuego enpobrecio los mata a pinaredo
desti me en todo bien vna voluntad

Qual es vuestro talante desta vuestra dama
o bien bien lo sabemos o bien bien lo dexad
o vengan aca que no sepa yo pedir
el grande amor que me mata es su fuego puesto
yo no me quiero a su ira que vuelto
al mundo a la ventura desiendo el fuego
la ira grande no le sirve vuesto
fuera perder el mundo o se torna de mayo
en amor vos es vuestro que yo ay tuyo
este es su destro tal es su vuestro
de arriba abajo alegre a alegrado
diciendo su gracia cuyo mas de ay muy mancha
de amy llorando por la boca mas de llegado
doña andrina me mata a no sus vos mentiros
ella gracia me puede o no las estimadas
dos o no sus vuestros y a gran bien lo dexe
con pesar a cuyta de llorar por el tiempo
yo ay muy talante alegre me ay que
en vos o vos amo a vos tiero sin ayr
en todo muy injerido mas de ay tiro ayudado
a vos o enemigos por quien vos aliado
cuando en genio mayor motido a prendido
pues o el amor lo tiene por o no vos juntado
lo o vos demandado de cuyo vos dado
si muy madre o este segun el ofrado
mas o vos al tiempo por vos fin pasado
tal luego no demandes muy flaco a vano
o de mucho fuera por muy amor de fin

20.

mas quierer me my madre de my muerte or gra
dare como quiera ala vida perpetua
Fui la que la lenada con agua bendita
el amor angustioso de ebre vrus pueblo
vence a todos y tiene las por muertos
dexa el mi edad viuo y sospechos no dentro
las fuerzas expuestas le impresen abiertos
dare me dona cadena alla my vida pregunta
my corazon recibo my deseo y my llaga
fuer my voluntad aves conseja me o fuego
por me dar su consejo y quieran en ti no aya
de mentir y filsa las muchos enemigos
grande premio y deshonra en los es dama
veyeren o fingidos con la de callar
muchos fuego y la fama como me fue dubdar
mas el o corte mi por amor me tenga
como me puede publicar ala por de tenga
fuego como podere a todos se tenga
o callar por vendado o mayor por de venga
venga de dos de gran amigo adquire
todo lo fuere digo si me puede dar
o el bien madado dicer amor es sin falla
el sin vino mundo o lo fuego desde
la fama no pongan o do la gidaran bien
el mirmullo y el fuego gen lo agua no ay gen
sin vergueza es el fuego pues tengo apretado me
mirmullo me fenoza agro por o de dare
sin dios dio la dicha el apreto de amor

T

Et en quanto presto se buelue con miedo e con temor
con e, alla se trexnita el su coxon amor
Et otros muchos religiosos, no. porque el es mayor
las penas del acostumbrado amigo me noche e dia
lo que el amor de su muy ostrado amor
M
grande temor, lo de fiende, a me ptenido otra
el ostrado no seguro, de tiro no, con otra
pero porque lo que siga se ciegue ancha desmuyado
Luego de segundo que la llaga del amor se tiene
con mi amor coxon se otra ay b porfiado
mi porfia el la vengo es mas fiere a yo respecto
con mi otro pensamiento tye me muy ofendido
de porfia e de grande coxo tye me muy ofendido
allegame con mi tormento lexa mal enamorado
mas, pero lexa, de muerte que lexa vida pesada
que mas, mas, mas, ome dos e las entrada
tanto mas en la pelea se abina e entrane
que mas dulces mayores la cuenta de amor entre
de tanto mas en la vengo la enflama e la engaño
Et pues ues no podedes amarma la otra llaga
fuerte bien se mandado el amor que ues amar
fue la vim porfia ues mata e ues desmata
ues plazeres de la vida podredes se ues amar
ues de noche e de dia le ues bien ues dago
entro otro otro el ome ome vso amigo
Et ales asi ues tene en el su otro consigo
a mi ues de seco, mata ues como a enemigo

82.

Tan bien ayades como ack este ayudado nos aresca
entre fieros e vos otros andan dolor de esta
dan nos ha muerte a amos la tristeza e la desventura
Gen no gente quel nos otros mas lo sirve e mas lo yesca
mas agora fia, penosa Gro que o nos ayudados
alydar e consolar ello o nos amados
e que no lo pueden hy ayudados ni acorridos
o si no la muerte quel no que las vencedores
vydar es los glaciyos como alas de negros
por end fia penosa si ayn aun adversos
sugetenos ala yella e a vos pueyos rebaxados
sugetenos e folgurenos dan nos do Gro ay otros muchos
vuestra esta ay tenida syn fraude yn las lomnos
muchos yenos e nuanenos o gabricos e o vuytaricos
o andrenos e o pinoros e o muchos adellanos
las o nos amados aunque estos nos otros nos otros
dos de ay ala ny tiendan nos ay syno vna ynsolada
ay yellores los otros como yo sin nuestra
todo es de ay ny lumo e desvedar bien yoblada
yo a yegello a vos otros yenos syn ny fegnasen
si nos tan sygura mente conyo ala ny tenida
como a vos otros nos nuestra buena mentenida
aunque dios la Gesu fia y ally nos nos otros oyrea
otros en ella yllando por o si no lo entrenen
los otros sugetados con yuna afuanuyero
segun lo o no dize nuestra su entrecuyero
o nos es fecho el daño viene a entrepuyeyero
agora la muy sugeto no nos fecho ny nen

muy a libre fazer / mucho conmo regoyo
pide el cuerpo de mi cuerpo / alegre a pide la vi otro
yo veyan pedos y lagos / en los ojos tiene aristas
andan por estrañeza la cuyda o es amada o otra
ergo le dona endrina de que villa folgar
el conuel dla fruta a la pulgar fuyar
ferrosa dixo la yedra ante aquesto bien mayor
yo me vetre yo nos fuido veya o ay lugar
vino me ata ordenado alegre vino mandado
amigo dios como estudos de fedienda vos anydados
enamorados malo dan la cuchillo del fornido
que vetrina fiblar adorno en lo dexo recibido
fe o bien dize xbon vino provecho chico
o el pomerochico fuerte dan cuydado
fet que come en todo no nos retyn por cenyo
fiblar mayo recibdar fuido de ay no finno
canar no enperedos mechar nos dla fiblella
fuido te dan la cubrella nosotros o la rogulla
decubdar lo o otredos no nos retyn por estrella
mas vol xguecar en fiso o en dopay mia estella
despues fue de amigo vo dia regicia
el oro de medio que fuido el cuerpo la gente
vino fe dona endrina con la my vieja rubiente
en villa en mayo bien conseguir mente
como la my vergonzela me aya a fablado
yo me decadre mucho yo alla fuy dado
fillela pueda cenyar mas la vieja bien me vido

Ay no partidor mas la piadat de dios
no la colgarie en plazas y ayrecie. Esto de dios
andaran mas la amigos de el rey enbiados
en todos/ omes fueron como don melon otros/ *
dona enigna le dixo ay vieras tu pesados/
Ellos muchos enganados e vendidos/
aya mill ojos me duelen mill años e mill solidos/
oy dia q yo estuviere todos mis ojos fallesidos
Ya las podedes bien ver e entender
Quando la dos/ las juntas no las podra prender
Ya quando el tuerto rey en ya los tiene a vender
muerte por el poco tiempo no se pueden defender
Ya los pares ellos ynas quando rey en el anpuelo
Ya el pesado las tiene e las tiye por el suelo
la muger rey fuerte quando ya fiera en el suelo
no la dere los juntos jueces e madre en el abalo
el dia ya de ynfiera dexala e no la mantiene
mas ya por el mundo pues que ojo no tiene
pide de cuerpo e alma a muchos esto aviene
pues yo no he ojo ojo mas me conviene
el mi ojos amigos esto e sabiendo
es cosa mucho yo el norte e la cuenta
la mi vista mas estar ouo de nacer
e yo en otro pleyto ya bien vencer

El miedo que mentir no se deue exerçer
Quando el ygnorançia no lo puede ser ordenar
lo que mentir se puede ser jurar. Y encontrar
de uelo ueçer mentir possible. e encontrar
alos grandes dolenciaes. e alos de grande tiempos/
alos amesquinyaeres. e Despues de lo ueçer
deuen buscar consejo/ mesclosiones e aspiros/
el diablo se juegan/ ay muyntos. e en poderosos/
la Gra. e la desfortuna alos amygos mucho fiaes
pone possyeches/ muchos auisfecho de Dios
aber entre nos amigos ordenar e jurar/
El postrero la suma ordne se ay bien solaes
pues por muy deseos a el diapino al ueyeo/
por muy Tiempo que sea el uno bien ueyeo
Dios ser muy suyo e al uno mal feo
todo uno desto es por muy bien implido
deuen andrinar e con melon ay viuo. en ordenar de
allegrar las ayuntaes e los bodaes/ con grande
se bellanya de fecho ay dineros y de
amb fio dla colorida ade pusiello e nuego
dineros abrir ortesaes e oyr buena liçon
entender bien las juntaes e guardar nos de mal
A e guardar de los dineros aduya amigo con el leon
al asno suyo ortesaes/ e suyo se ordeno
T L leon fue dolient e dolrele la rodilla
Quando fue omno della dolya, en fiesta

todos los animales ay domingo e en la fiesta
tengo ante el todos a fiz buena fiesta
e estruna ay el burro e fesieron del juglar
como estruna bien gordo comenzo a pescar R
su atalaya tanjendo muy alto a pesebrera
al leon e a los otros ouieron les atorno
con las sus anzuelos el leon fue ganado C
ogro abra la boca e alunar no le pudo
su atalaya tanjendo fuese mas o no estido
sentido por estrangido el leon del vrgido V
el leon axo luego o mecar le fiera
mando o le llamar e o la fiera ouiera
o juro el denicadigo entro le ouiera
la guilhata juglar axo o llamiera G
fuego la pajosilla ado el asno andaua
pacido ay vn p do tan bien lo pelaua
senor axo esfuerzo vio solos ouiero C
atrocos e agosto no dalen vna dama
mas dale vn albedula e no bua solos A
no tubo ganado les ganados o fiero
o todos tipe al leon mucho plaso
o tornados al juego ay pelio e ay pro
ro fuestos fulagos el estuvo pro
tornose a la fiesta luylando el amador
e no enbie la mano el burro el senor
e grito al juglar nesciro el [illegible] E

M Como el leõ tenya sus mortales enemigos
por engaño lo aon burlado como era enseñado
al leõ lo exieron abrol por los cornudos
dela su seguranca fo todos assimilados
mando al leõ al lobo o sus vnicos parientes
o lo guardar todo mayor o sus dentes
Luego al leõ espuso vna o dos millares
al astuto el lobo como y las ovejas
Segundo el leõ como por comer enbestido
pedio al lobo el asno o le auya encomendado
sin astucia y sin ovejas exo le dessegurado
al leõ como el lobo fue prendido y otorgado
dixo el lobo al leon o el asno tal vasallaje
o si el su astucia y ovejas comiera
entendiera sus maneras y sus afuentes oyera
mas o no lo tenya y fue end vencera
assi señores i dueñas entender bien el fecho
guardar de amor loco no respondo en alcance
abrir ojos ovejas al astuto de ala
T an amor de dos hizo loco amor tola tenga
la o por ancianeta fuera el engañada
guardar o no tome al mal del vegada
de astucia y de ovejas no guarda se mesgado
ni asenna entender fue bien enseñado
en muchos angurinados en angel y seso tome
no guarda amor fuerte bien fuerte no a sonna

88

Un obispo dixo q̃ asno de muchos lobos le rosue
no me maldigan algos q̃ por esto se corome
de fiebla chica arnoso grosos muy filagera/
de vn grano de agujas de fios grande, dinera/
de vna nuez bie chica nace vna grande nogera/
el muchos. esfrigos nasen de vn grano de auena
andan por todo el pueblo della los muchos diers
muchos despues la enfermia co cobarrycos y peyrs
aiena por te dar esto no te aplices no te ayrs
mys fiellellos y mys fiesmicos muegore o bie los mys
fiesmicos bie la estopia dela fiesta el andrino
axe lo por te dar enseyeto nuez no por q̃ muy dopno/
grafaure de filsa vieja y mogo de mill de ouo/
gola de ome no te enfies no te llegues al espino/
pouia todos los cosos el apostol lo mandar
fue o pouia la sepa y fere loes demanda
pdi luego la mula y no fiellana manda/
Gen mas de pn de rgo bustn sin festo andar
el mes esta de mayo dia de sant miguel
pasado de lo goya fuy mumpno pide
de nyebe y de gruyo no pudan de fenda
Gen bustn lo q̃ no pide lo q̃ tiene deue pide
Quanta de esto puesto ouiere en gruin tiempo
fulle la lingua ajui de esto enmida
pguntale gen esta respondome la goia

Yo soy la cuenta presente que a los omes atan
T. Yo guido el prado el pertenezco solo
al que de grado pagar no lo sigo enojo
al que ingrato no quiere pagar le desplazo
pregunta me tu si no te pesa como trata mi hijo
devuelve me el amigo como era estando
H una vereda angosta atravesaste la agua fuerte
A desde que me vi en muy apresurado mal trecho
A amigo de amigos fuese el juego bien hecho
dexa me pensar y dime de estos joyas de plata
si quieres di me que es lo que en esta tina
en seguir de la fiebla gente pequeña no cuesta
et por dos dineros yo que fuy me asta
desprendiome la cuenta gente pide no esfuerza
presente te me si gente y fuera que no me enoja
yo tomaste si me das algo que la mi de mucho te enoja
consejo te que te abengas antes que te desfuerze
como dize la vieja que dos bueyes si madexa
A comadre gran mas no puede a mi dos mover dexa
Yo con mucho frio con mi dado y con oxa
T. B. C mi hijo junta con lenna y cuero de oveja
dicho me asi presiga que las buenas despuestas
et amigo no me pesa porque me tengo a cuestas
esfuerzo me de justar los amores y cuestas
fiso dolo que mas las costas de cuero puestas

a grando una manana al puerto de mal ayuyosto
entonces me una ssperiencia al a gomingre de ssn ssopo
donde cupo das como andero q bustos e q de mandaros
por este puerto ayuyosto
dixo le yo ala yguarda como yo ovos allio
das el prendo te bustaro oy fiblar letras en bronces
q por esta ensenyada q yo tengo yderada
tyo fuyo los omes ardidos
impose me en el prendero la gracia poy dada G
ala d das estudero ag estare yo gda
fasta q algo me ssometeros por bue q te apenieteros
tyo prometeros la deyda
dixe le yo por dos dyas no me estopeis nij sotnieda
tiedre e dame asperar q no tuxa yo te nada T.
ella dixo donde te rotna por sonno suesso tsrotna
ar no aiyuas ag posada
la chara endiablada q otra ella la ensenda
a solo me la ayada e sodeome la sonda
alento el sugeto dos por el pudo y dendero Z.
tu me yuguesto oy la sonda
fuste yendo e yuyuesta dixo me la chara luego R
dustos q me amenaysa yuyo sino dejas luego H
dixe le yo por dos sesmosos dos dos d una cosa
mas opa estar al fuego
das yo te lenare ala ayuda de uno estar ted el ayuyo
sino te d fuego e bueso dase el yo e el vino
alaud yomere me algo e tu te por fidalgo A

buena mañana te vino.

A Yo ó mi[illegible] apre[illegible] pronto vna [illegible]

B e mandel que el tomase vna broma e vna [illegible]

ella dixo doy mas amigo andar aun / e bere conyigo /

yo ayuso mi[illegible] al [illegible]

tomo me ffeso por la mano en su [illegible] me yuso /

como aquiso huyano / leuo me la [illegible]

H [illegible] no te [illegible] bie te [illegible]

como es de [illegible] /

pusso me mucho ayna en vna [illegible] ó su [illegible] /

do me fogesta de [illegible] e mucho [illegible] de [illegible]

buenos [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] /

el buena [illegible] de [illegible]

de buen vino vn [illegible] [illegible] de [illegible] mucho

mucho [illegible] [illegible] leche e [illegible] e vna [illegible]

H el dixo [illegible] [illegible] de [illegible] /

de [illegible] fuyemos la lucha /

de [illegible] fue poco [illegible] fuy mas [illegible] de [illegible]

como me [illegible] [illegible] [illegible] me [illegible]

e [illegible] la [illegible] [illegible] [illegible] /

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] /

la [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] /

[illegible] te [illegible] a [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]

M por la [illegible] me [illegible] [illegible] [illegible] lo [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] /

luego de [illegible] de [illegible] fuy [illegible] [illegible]

yo [illegible] [illegible] las [illegible] / [illegible] la [illegible]

fuy vna vna estrella de spiritu groya G
y marco al viejo mundo segunt dios ey mayor T
esta es en este abadet es dendy my amdal
E so fulle poco dulce y fuente perpetual
dixo dios o my mi hol di o se pueblara mal
my amsella a mi seguir a en sueldos mal
tornome me por my tyn donde a tan dan
mas no vyn por lo cuyo o pueblos no tyn
ayde ye por el pueblo o dios de fuen fin
o pesse todo el amyno como o en no ortyn
por el primer amigo fulle vnir vnigyn
a yuaparina sus vnos ayun eon mlegyn
Do le dixe omillo me semana falagyn
el mopra me el adobo o mostrar me la mappen
Nmeses sando y asi me enbies
Amy no te lleges amt celo conyades
Pero o te fare y my amyadar nydes
Si ey lugar te axyo bie tyrde la olydes
Como dios la fabla del o de mal se o en
estrua la gallina a fiella su pepun
pone me por llegar ala o yaba mal dran
do me con la amyada es la otesta fin
despiome a esta amigo a my esto grado E
allyy pone y esta mal golpe el el oydo
o fonda dios dixo aguena en el axido
y tan bie a ose ayonynes ey ysdo
dios o ouo ey my pueblo sus manos o pudes

[illegible] la desmemulgada no pasos las [illegible]
no, te asmes del juego q̃ esto alos [illegible]
dosse se syvno. las buenas dmesadas
entre mes ala mesma chepo q̃ no lo entiendan
H mesce te ch por amyno digas buena mesenda
P. en dos las [illegible] gen no [illegible] no entiendan
des [illegible] la vij jugada lenate me [illegible]
como me [illegible] mano a fiemos syvno
esta nona prisada a estaua [illegible] syvno
des [illegible] en la chom fiemos no fallamos [illegible]
axo q̃ jugasemos al juego por mal del vno
[illegible] le axe por des aunque mas [illegible] al mosto
A de [illegible] a [illegible] no podia. [illegible]
[illegible] no conyesse no podia bie jugar
[illegible] se juego del [illegible] me amenisto
[illegible] me [illegible] llego me a dos [illegible]
C amos son bie [illegible] amos [illegible]
andar lo mas q̃ pud ayna los otros
llege [illegible] al [illegible]
[illegible] bupla profunda [illegible]
no es mucho [illegible]
fasta q̃ el libro entendado del bie no digas mal
[illegible] vino a el libro [illegible] al

[illegible] me [illegible] conyesse de [illegible] [illegible]
alla fiesta de [illegible] la q̃ [illegible]

entre me no [illegible]
[illegible] como [illegible] fiesta de [illegible]
R alla me [illegible] la [illegible] [illegible] como [illegible]

[illegible] mudo [illegible] en [illegible] [illegible] es [illegible]
alas [illegible] gente ome — pide de [illegible] [illegible]
mas [illegible] esta manera del amigo no [illegible]
pues [illegible] tengo de mentir ay en esta de digo

[illegible] de este [illegible]

[illegible] me como [illegible] la semana tu [illegible]
desendio la ciesta [illegible] como en [illegible]
dixo no [illegible] el [illegible] como se [illegible] las [illegible] mudar [illegible] la [illegible]
con el diablo te pido es lengua tu agrida

[illegible] de la [illegible]

enbio me la [illegible] do me [illegible] el [illegible] [illegible] [illegible]
fizo me [illegible] la ciesta [illegible] de [illegible] me [illegible] en el [illegible]
dixo la enfadada [illegible] en [illegible] [illegible]

T

[illegible] dixe el [illegible] si no te [illegible] el [illegible]
ella do me [illegible] mas [illegible] — [illegible] fizo
por [illegible] no fis [illegible] manda [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] agua e
como fis [illegible] demanda en dexar por [illegible] el [illegible] [illegible]

lunes me el alma [illegible] [illegible]
falle [illegible] el [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]
una semana [illegible] [illegible] me [illegible]

L

[illegible] de [illegible] [illegible] como de su [illegible]
[illegible] me muchos [illegible] [illegible] [illegible]
por [illegible] mal [illegible] dexes de su [illegible]
[illegible] me [illegible] [illegible] en [illegible]
[illegible] le falla [illegible] [illegible]
[illegible] dexes lo [illegible] por lo [illegible] es por [illegible]
si dexes lo [illegible] por [illegible] [illegible]
no [illegible] lo [illegible] [illegible] [illegible]
de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
este de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

fi

fuyste vn dia fuete yo en Serrano
yrse de mañana el puerto por sospecha
de la gente del concejo puesta de la semana
ay como diendo del villejo encontre me con vna serrana
vestida de vn buen terciopelo y buena ropa de lana
el dixe le yo luego dios te salue serrana
dios y bien que esta esta como andas estrenada
dixe le yo ando la fuerza de me mostrar de grado
ella dixo no sera el que es andado
dar buen amigo y fallarlos sin cuidado
mas imperesca no te arma si pides de fuerza algo
yo le dixe bien se grande marca y vegua en ergo mucho
se yo el lobo como se marca quando yo en pos de
algo
mas me lo alcanco y no el galgo
se bien responder las marcas y dinero bueno nouello
se y marcar y fiar marcas y fiar el odre sello
bien se gouernar amigos y tener el cofanello
y a vn andaluz bueno porrello
de fiar el alabaxo y poner fagl goc mucho
yo fallo alto y bajo y me vean seguro ayudo
quando ala lucha me abaxo al y vna dos tres puedo
de tal yo fuy de mucho
dios ay ay abras a amigos mal tal de mandados
dixo fiel lo fuy tu ofrecos
y dispel lo o me pedieros
dios dame vn fundador y fuera de vn bermejo pino

e dime doy bel jurado e doys anyellos de estimo
doy amargo doy sucesy gurmacho jum entre el año D. 6
e no me fables doy engrano/
dime anyellos e doy ella de lano bien pelucoseno
e dime por amor ella bien listada en la frente
en yuntos fiesta yo de ella e dara todos la gente C
bien argo mayor llorente/
yo le dixe daso estado/ yo yo abia muy se mucho vuydo
bien lo amuchos e bien fermoso otro aunque yo tenia todos
luego fuyo muchos tas todos/ en todo no duydo
en ser de yo los pidos
siempre doy mala manera en la sierra e en el alto
doy ydero si vela nuevo dan en el cuerpo
en amor de este puerto fuerte e pueda dar
viento de grande altado mayo de frente
nuevo dos doy nesta pasa con grande peligro
descendy al pie del puerto/ falle me de doy destrello/
yguaso en nesfiado mella de mal enfiado
la mas grande fuerza/ y yo doy en otro dolor
con la cuyta del fuego de cosa grande altado
pegela y esto dan y me fiesta dan yo dan
dixo me yo fuera fale fuesta bien yugado
todo lo dicho doy me cat lano me alo tubiado
sus yuntos e si tubla no se yo ser allado
en bien cat y esto grande vegua arualado
gen contra luchaste no se yo bien fallado
si ella no costaste no la podre abullado A

Final apocalipsis, donde fala evangelista
no vido tal figura ni tal semejanza
en ninguna otra parte, grande lucha e de gran
no se de ello tal fermosima esta
f
cuya la cabeza muy grande syn gusos
cabellos, chicos e negros, como costumbre de
los sonidos e bermejos, poco [illegible] cuy
pechos es de esta, la su pisada de pies
las uñas a tumanos como de vy anal sotro
al su pescuezo vellosos negros e cuerpo e chico
C las napas muy lucientes, semejan de vy [illegible]
B [illegible] y jocos dos arcadas de bubon chico
su boca de alana grandes sotros e gojos
M dientes angostos luciyes cuchillentos [illegible]
los sobre dos angostos muy negros y rojos
los y gesto [illegible] no sa [illegible] sotros
de pelos mucho negros tiene loco de [illegible]
Yo no vi al cuerpo mas se te cuerpo [illegible]
ch. fallados segunt aro dias chufemos desfuerzos
yo mas te veldria cuerpo cuerpos tres bestias
de Griego me dixo e de su nada cuerpo
fis tan cuerpos grandes mas no puedo puncella
las dos yo chamaberto e la una de cuerpo
gla yo te no ynguno veyela e pre e cuerpo
esta la cuerpo de la sierra yo [illegible]
fuelle me de alda ala mas grigida

Anima del pueblo ayuda me por muchos
de yelo e de frio e de esto mirado
ala de agua de vino cosido e fallela fermosa
fermosa e lozana e bien colorada
dixele yo sella omillome bella
por mi fe bien como aqui no te engordo
yo lo dix frio tengo e por esto tengo
alas fermosura e gran pie me sirve
ay dan me posada
p. aviso me la moza princesa hy chovo como de golondri
el a enlla posar conmigo se desposar
p. yo dixele dixo mas yo no conozco que nos
ay es fermosa mas duro grueso
p. dos veces conmigo lexo me asigo
e donde bien bien como esta ministrado de fecha nobleza
p. donde yo de cantero adornado e moreno
e de me vino nulo agullo e prielo
p. de me yo de arbores dos fidalgo abrazo
el moza como yo entre de soma
p. de desir almuerzo e luego e el fiel
e de mal no se te fuga fuera la mi fuerza
p. que donde me dete yo predicar
abra buena como el hijo de buena yo no la me otra
p. dos yo esto me desposo por yo no prado
la corte aprieta ella bien mugeres

P p Pues da me vida antes la muerte e bien
e buena amigos fiel a mi grado — a su voluntad

p da me buena gastos de mano e bastos
H e da me [illegible] de buena vida — vellesa de [illegible]

p da me buena, no en hisienda de rey
e da me amigos buenos bien altos de piedad [illegible]

p no [illegible] joyas [illegible] [illegible]
[illegible] bien vestido e [illegible] mi mesado — [illegible]

p [illegible] [illegible] algo agora
no [illegible] por ventura [illegible] fiaduria — por la [illegible]

H p [illegible] la [illegible] no ay moneda
no ay [illegible] bien [illegible] — [illegible]

p e [illegible] no [illegible] al [illegible] no me [illegible] algo — no le [illegible] la [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] al [illegible] — [illegible]
por [illegible] [illegible] [illegible] —

p [illegible] apostol de todo bien [illegible]
e todo [illegible] de [illegible] bien [illegible]

p [illegible] de [illegible] de todo este [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] no me [illegible]
[illegible] de agosto [illegible] [illegible]
[illegible] e muy [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
D [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

p [illegible] noble [illegible] [illegible] de piedad
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

100 p [illegible] alma e [illegible] ante la tu magestad

esto me con las amarras con grande angustia
angullo como nuevo made el criador
dige fin a dia oy me amy traydor
ny alma en ti confiar en ti alabanar
de a no se mudar la ny esperar
dige tu me ayudar y syn todas tu fanzias
muerta por my amor tu fijo y mi señor
yo oy grande gloria estas a no pecado
ay en ti memoria algo cayo fino
la tyste colorada o a jesu cristo
pago en prestones y en penas de dolor
al mydolos amar el nuevo de xpo
judea lo aprenda esto que fue visto
gran poco lo fizo al tu fijo cristo
judas al vendido su diablo traydor
por treynta de fue el vendedor
el amigo vencido del noble vingeno
fuego plazenteros del plazentero
dexo le el cuyo al falso vendedor
oyo de maytines ando lo judas gritos
los judios golpinos como si fuesse mucho
asnos mastinos anti su fino
tuvo el luego todos en desdeno
tu con estimo a oyo de prima
viste lo lenando y fezieron la prima
pilatos juzgando y esto lo en amia
de su fino tu dexo el cado vestido

Ala ora de tma xpo fue pregunado
pregolo el aora pueblo por furido
por ag oto moysa en arenecar
el el mar salora y abra la yagua
desecada le vuya hiere la mano
porque la fe obra estando la fuerte
el dios la ayuda presto amo fuerte
Jen lo que aviene el fue de otro mayor
a ora de xpo fue puesto en la cruz
y mire coyum fue esto por el tu fiso dulce
mar al mundo e otra y de vino los
clavaron el cuerpo por sy ayudar
a ora de nosa muyro a otro
y por se levantar el del sepulcro
diendol el a sonar la tyra antes
omugre e agua fue el mundo dulce
ala bassyrian de amos fue destruydo
con plenitud llegaron de vingenco a gos
de piedra cusada en sepulcro muerto
resuyuro fue arto luego por ydados
con ag otros llagros de esto otro pasado
amigos amyrros fuyros aid adolorido
tu y adres yuyros dime tu herida ay
o ora o tuyo por siempre fuyda
de la ley alvinos de xpo aydar
de su muerte dueymos dolor nos a ora
mientra las yfantos lo o or oto a mi pha

primo Jeremyas/ como auia de venir
dios luego q̃ dixiesse/ q̃ ly auia de pre
la vigie q̃ ordenaes/ ata ni cobra
dos del Efiga de aquella vieja ley
q̃ el cordero mostra e ordenaria la ley
daniel lo dexa por xpo nro Rey
en daniel lo leemos segunt/ el ny reyder
como profetaes dios como/ q̃ dixo de tiempo
vino en otra vigie e de vigie nuestro/
al q̃ todos tendes/ por nos todos morio/
dios e omne q̃ tenies en el dio alcan
por ordenar fue vendido el romanal linage/
e fue de judeos vendido/ por muy poco mudar
fue preso/ e ferido dellos judios muy mal/
e este dios en q̃ creemos/ fuego lo aprenden
en su fuego esto pueso el cielo clapdant
de espinos/ la pusieron de muchas crueldades/
antes que lo subieso no/ auia piedades/
de sus llagues ponemos/ dolor e gyme pesar
o clauos le enclauaron las manos e los pies/
la su sor abreuiaron o vinagre e con fiel
las llagues q̃ le llagaron do mas dulces q̃ miel
ales q̃ en el creemos/ esperamos ser pues
oy que fue por nos muerto ferido e llagado
el despues fue cubierto de arena el su cuerpo
por entre llagues acero es el mundo quito
dellos q̃ en el creemos el nos q̃ por ordenar

Cuaresma

Departiendo se viene vn tyempo de dios otor
gado que me yo mi tierra por folgar algun tiempo
en el año de dios en la Cuaresma tiempo
puesto por el mundo muy grande estruendo
e estando ay muy en poco de jueves la tarde
texo ante dos años vy llegar vn tiempo
de dios de las yuedmos se les a mi enemigo
las cosas loyendo vi las al mi obispado

E mi otra Cuaresma siendo del grado
enbiada de dios acordo perdon
de todos los apostolos e clerigos sin amor
obrar ay de si xpo fuerte ay pesar mayor
despues que me dexiero a a dar de vy año
e andar con mi mal mucho muy estremo
asi yguiendo la mi tierra e fiziendo muy grande amo
rrenado mucho alegrar dolo e mucho me enclino
al por cada otro tiempo ay vivir de ordenar
los mandos firme mente despues de penitencia
e por mi e por mi ayuno e por mi penitencia
solo de confesos a confesar de penitencia
de todo de todo en todo a de oy en siete años
la mi tierra mi obra e las ordenanzas mi cos
e fieles pelear con e a sus posesiones
tengo e no fieles tengo alos mi y aquel
dexar al mi obispado e otro me leyda
hecula por la tierra no la tyra estonadar

[illegible] en [illegible] de ordenes, e en burgos [illegible]
ofl. [illegible] fue abierta e sellada ~~[illegible]~~
bien conplida muy grande
(a)l esta el sello de la dicha notada
la nom es (a)yda e [illegible] fue enbiada
mi dona Esperança jurada de la mia 11
algo de los alnaes e son de [illegible]
de [illegible] golosa e no te [illegible]
enbio te el (a)yuno por mi de [illegible]
desde oy en siete años tu e tu almoforella A
e [illegible] conmigo en [illegible] de la [illegible]
fasta el [illegible] no dan nos de la [illegible]
de [illegible] e de [illegible] no podemos [illegible]
ley [illegible], las [illegible] e [illegible] al [illegible]
[illegible] e [illegible] al [illegible] fuerte [illegible]
[illegible] tenga [illegible] e [illegible]
[illegible] e [illegible] [illegible] nos en [illegible]
de tenga [illegible] por [illegible] de la [illegible]
[illegible] se bien alegre [illegible] e no me [illegible]
[illegible] de el alferes [illegible] e [illegible]
[illegible] e [illegible] no me [illegible]
de me [illegible] de [illegible] por el mi [illegible]
[illegible] e [illegible] fis mis [illegible] e dixe al [illegible]
al don [illegible] [illegible] todo esto le de [illegible]
[illegible] bien [illegible] el [illegible] de la [illegible]

las dichas reliquias don infantil orgullosa
mente ay se esfuerzo y estando muy gloriosa
no por dar respuesta a vuestra merced antes
tuvo mucho grande menosprecio como aun podiendo
ser o venido el dia del plazo señalado
venido don infantil ante estando muy esforçado
de gentes bien guisadas muy bien adornado
sobre don alfonsos de mal real ingado
puesto en la delantera muchos buenos puercos
gallinas y perdices conejos y conejos
ansares y patos y gansos y otras aves
A fin osa su alarde expuesto dichos reyes
estos tuvo lanzas de pie delantero
estaban muy aplicados de fierro y de madera
e ordenadas de todos con grande ordenadas
en la buena Vanda estos vienen de punto
en pies los estudiados estan los mulos
las angostos de anadas estudiados de angostos
piedras de pueblo fuesse los jamones antes
luego en pies de estos estan los mulos
los puestos de la vida lechones y cabritos
ally quedan ordenados y dando grandes gritos
f luego los estudiantes muchos fresquetes frescos
o dan flores e aguadas alos vinos bien antes
venge una mesnada mas de justicias
muchos de fraydenos los barcos grandes

Tenia muy bien fundados en fierros los pueblos
tyan altos / estrechos e fuertes fundamentos
eran muy bien labrados / cerrados / e bien fechos /
ollados de piedra sobre tyan por encellentes
por adarajes / ardeses / almenas e ventanas
real de su grande grado no lo tiene las ordenanzas /
tenia muchos gentes e el fuerte Jacali
primero do me estuvo de cuyo lir aun
o bien muchos degrados lidie a don aly
vando de ala lir e por end dexe mi
tierra aya acabado de ad bien que seruo
a ellos ado viene muy ligero el adelo
dios omillo me primero do tu leal seruido
por te fuy fuyado no fuy por end vencido
vino por ori al alarde muy ligero la hesta
primero dese ala diesta do la pierne la hiebre
dia le o otra e dixe dios o de lidiar no por mi esfuerzo
mas otra mi pellegrido algo le quebre
vino el arbol monos a ovado e rompiendo
de sus brazos / a muchos amenazando /
primero dios ala diesta si amigo la enla gracia /
tyo te podre enpresar a todos sus espinazos /
pero mas a gran el buey vuelo lindero

H Señor dios al hombre me espirit e al cuerpo
no por ser libre ay ayuda ni ay esto
mas fizo se puesto a la arte e avil ciego
e estava don rosno a ell mucha dañar
e de ueder e lamer / e finchido la ostia
todos a repribidos / por la lei natural
la dueña fue maestra no vino ara ayuda
como el don espiritual muy poco esperar
et tiene por todo el mundo poder como señor
aves e animales / por el se gente poder
vigoso muy ovyldes por la gente temer
estava don espiritual muy mal mente aprender
a mesa mucho tiempo oy dia poco estudio
de los muchos viciados esta bien abastado
glaro se juglares como onde mucho ongado
estava glaro se si al fiel ovyll
al fiel fiziado la mano en el bien
traya mucho a menudo a este mal
pugnava mucho el vino de todo algun
dia o vino la noche mucho despues de cena
y cena ante vino la colegia llena
por estar en ayuno a la dueña de pena
a dormido de todos despues de oy esta bien
e en noche los grillos a injerto e sin dicho
estado a estudio puro no dormido

68

Y con esta maravilla pues y asi enmugros perdeyo
por end se alborotyo el pueblo y ouyeron
fin en la media noche en medio de este solas
vino la Cyresma dios nuestro en nos mulos
despues lo dios los grillos batiendo las alas
fuesse adon arthual estos muchos malos
como auya el buey omne gusta mucho comydo
o la mucha viandar mucho vino bebydo
e estaua apesgado e estaua adormydo
por todo el pueblo real ante el apellido
todos como dormydos fueron ala pelea
puestos sus armas mas no pelearon
las armas del mundo las sus armas menaca
venieron se fere de sesudo todos eya
el pueblo todos y fesyo adon arthual
fue el puesto aquello alto e ferriolo muy mal
fizo le escupir flema e no fue grande sinal
todo doma Cyresma o fuyo esta el fiel
vino luego en ayuda la pulada sardina
fesyo muy guerra mente ala guerra grillina
arthuesfile en el pie e asgola ayna
despues adon arthual fulgo la enpellina
venieron las grandes ayelgros en esta otra
los Vacos e sabios gyrdan la estrenida

buelen es la pelea de muy mala manera
muy de todas pte muchas buenas nolleyes
de pte de Malenga venian las angiellas
del pregones e mechacros, agmudos manadellas
T venian a dos arcual por in dellos o otrellas
las trechas de alkerche, venian le. otros mesillas
andaua ay el atu como vn brauo leo
fiellos a dos rogano e dexol muchos bolos
si no por la cauana al desayo el pendon
ciepa le a dos lados por in del arrico
de pte de bayona venia muchos a dos
mantas las dardos e mostrap los arpons
el mo de benaro venia los armapeos
fiotes cy guadal quiver pone sus de dejons
ally a los nadamicos, hauaua bastos e pecos
P dexo la pixota de otros que no pte fuos
si auer muy te pitos dexe lo q mepestros
ciepa te enla mesgita no biyeros alos pregos
L ally vino la hixa en ayl de estapiro
tyc muy ayo aiepo a muchos gentiuos
a o otros e a pedritos arcales negro moro
asi tuia ellos como si fuesse gauro
pte a dexo el mar de pielagos e de chipros
a o pinicos muy e otomicos e de xyedros
110

Traía armas muy fuertes e rellucientes
mas negra fue que otra que no la de alarifes
de donde andaba venjeso las tormentas lanzando
traía nublados oscuros enlutados / algunos pues otros
fronta de un arrayal pues todos las aguas
los jueces que de anchos fronta de le agostados
fecho en el pregon del año jubileo
por orlura las almas a vista todos de vivo
Quinto por cual mata venja todos al rostro
atengo e lesiguo venjeso al de tempo
andaua ay la duqua de muchos colmentos
fepeudo e matrimonio de los antiguos gentes
alas rotundos mata las antiguos vulgent
el golfin al buy viejo / de palabra los decentes
fonta los alburos e la noble lanzpa
fue fuella e de alamiento venja a leuar ypa
sus armas andan uno ey don armas en plea
no le valia nada de fuerza la espada
bramo andan el rollo ay / dupo villancho
tenja ala su mano gruta matar de vy trecho
ao ey medio dla fuente al pudo e al lecho
manco cole ochaqe ey onl de villancho
al pulso alos jueces no les gauan vigor
ay a vy alos frayrrues no dexaua bolar
a arbores e aguinos otra los aguiar

Como tiene muchos manos e muchos que de la diu-
ally lidia las estocas e todos los conseios
e la lieste Justina los asestos enagestos
dela e dela pie dan de golpes sobrejo
de estos nuevos e de arriba mullenos los mullejos
ally lidia el conde de lasieco muy fuerte
con gran coral e fiesto manoso muda fuerte
a don arsiual segendos lleua la muerte
e otra muy rote no fallaua el defuerte
tomo ga fuego esfuego e tendo su pinon
aprin e derrocado fuera con el sol mon
de un de vedrado llegaua con amor
atendiendo el fidalgo no le dexo de no
por fiaso gente pye ary por otra gente pen
si e arriual essyn dexal mala estrenu
mas vno se con el la gigante vallena
abrieron con e echol con arena
las nuevas de sus enemigos esta le con fuydo
dellos morieron e dellos son foydos
de fendido de tanto pedo e manos en flagdos
como estaua da e tu pedo e manos
el jaualy e el acelo fuxiego alos moriscos
todos las otros que sos fuego le mun estranos
otro fue la reana con gruego reano
o no pode de gorro lidiar otro el buey vino

que no finarse así a muy grande mengua de su
estima muy grande espanto a mes grado
la mesnada del rey fizo se muy repuesta
fizieron dellos espuelas diego todos así
mesmo no lo gastaron ouieron duelo del
a el a los suyos echaron en su corte
trxieron los armados por que no entrasen
diego los ala duena ante que se afrontasen
mando doña estesma que armasen gsdn de
a doña sancha así reino la volgasen
mando los volgar altos bye como arrolaya
que desolgar los mugrú ay no vaya
luego los volgaron de una volgar de fuya
el rey vn desolendo en tal fizo tal jnden
mando a don arnal el guardar el ayuno
el fuese arrelego que no lo vieses mugrú
sino fuesse dolient o dolenne algo
a comer le dieses al dia mandar uno
uno luego vn fuyre por lo de lesma
comenzol a pensar e en dos a dyas
olo de don arnal mucho luego a enstinta
demandol jentrega de gmnd a fresera
e en en por esto le daua sus prendes
lo sellos de perdent sellados e assados
tresondiol el fuyre collerno sera rondados
aprs esto le dixo muchos buenos sentidos

[illegible] por [illegible] por [illegible]
[illegible] por [illegible] del [illegible]
no puede por [illegible] [illegible] [illegible]
mengua es la [illegible] [illegible] [illegible]
pues [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] por la [illegible] [illegible] [illegible]
por [illegible] [illegible] es [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] es [illegible] [illegible]
[illegible] mas las [illegible] es la [illegible]
es [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
es [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] mas [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] por esto [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] del [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] la [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

mestier es de todo en todo
departir es todo de puedo omne fablar
do a tpo de vida y lo amedo
do todo fallesce bien se puede soluer
por la entrada sola pues al no puede fin
gido es bien dado o es subido o plido
mas bien ala iglesia si no juegan de asondido
es mestier si siga por gestos o por gemido
signos de penitencia si es assentando
en sus sillas sentando a dos manos alando
gemidos dolorido e triste sospirando
signos de penitencia otros otros llorando
do nuestro señor no pueden la entrada enclinando
por todo es bien del infierno mas lugar
y apuyntoro le en todo lugar
alli fuera la emiedo puyntando en su asser
con la imperiatriz de dios el bien fablar
o tal entrada sea e penitencia llenas
ay en su iglesia muchos suelen buenas
por entrada e las lagrimas la su madalena
fue bien e suelta de oiln e de penna
ligo y una su pedro en su quarenta
luego fincado de ayuno e de oxum
ven o llorar lagrimas e dues de amargura
el sinsabor no fallo en la entrada
el fuy dun e de fuego de muerte de dolor

llevo mucho tiempo ala [illegible] perpetua
de dos cuerpos [illegible] fue y quando
[illegible] muchos de vida [illegible] al alma
e muchos [illegible] simples [illegible] no [illegible] de [illegible] letrados
oyen de juzgar a todos los [illegible]
[illegible] aslos [illegible] [illegible] a todos [illegible]
a todos les aslucue de todos sus [illegible]
en esto [illegible] mucho a lo no pueden [illegible]
[illegible] no pueden no deye entremetere
si el [illegible] al [illegible] a [illegible]
en la [illegible] entre [illegible] dan o dan [illegible]
q jude a en [illegible] al juez de [illegible]
q juzgare en [illegible] al alcalde de [illegible]
no deue [illegible] como su [illegible] en [illegible] agena
fiel justicia a [illegible] a [illegible] mucha [illegible]
todos los [illegible] fieles a [illegible]
a [illegible] a [illegible] a [illegible]
[illegible] como [illegible] les [illegible]
[illegible] les [illegible] [illegible] en [illegible]
[illegible] muchos [illegible] [illegible]
[illegible] el [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] el [illegible] [illegible]
de [illegible] a de [illegible] a de [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

8

116

por q̃ el simple clerigo es de oro en opinion
es el del oro a dellos sus muchos
son otros mas muchos de o de oydores
pueden ser absueltos a sus desordenados
son mucho desendidos a algunos menores
muchos dan los pueblos mas mucho de todos
en gallego entre los ostiaque de do pueblos
transporta bien los libros a las glosas a los textos
ca el estudio amides sirve orbieco a gomes
loa en el estudio a en el su propio
los libros de ostiaque q̃ de grande emplazamiento
al inostrenigo otro y otro el ordenamiento
el prestamo de guido nuñez a de aiveno
de otros mas de agenio en libros a sermones
o fuesen argumentos o otros mandamientos
tiene sus e otros muchos de ydiotas y ysagogos
pues por no determinar no me prebendo imponer
mas dan clerigo simple guardar era de grande espor
de un prejuicio no puede ordenar
de poder no puede no puede juzgar
no puede los pueblos por alcalde prender
sin poder del plado a sin audiencia
del su clerigo mas no le puede punir
ser no absueltos de dos la sentencia
dos muchos o no de en sus penitencias
segun como derecho en otra es la dicha

mas en esta de muerte o de grande necesidad
de el prendor no pueda ad de otro pensar
amigos e agenos oyr e aprender e otras
en tiempo de peligro de la muerte aparejar
todos sus todos aparejo e pp
todo su poderio esta su vida en gran
la necesidad pedes las cosas pp
por aceptes mas deuedes los mandar
e su ant o muestra que podiere el pueblo
piedad ad seruicio que se ofresce
o lo sigan e cumplan que mayor estar
de otro se mandar aceptar mal dolente
o se deude no no piere o todo mayor se fiere
o otro en otro gnos o los deudos vengeros
o vuya galauar se al sno e ala fiere
es el pp su deudo de la fiere perpetual
o es de todo el mundo bien gual
los fieles son los otros q an el paraiso
aprobes e otros pertenecientes infernal
el sinyor sole ob o oy los de noche
en el tiempo pasado e mucho del pecado
en la gente e pestilencia e mortal yo rogado
asi yo le de todo bien e otro legado
de o el buen sinyor o o mortal obedecido
dos esta penitencia q por otro pecado
venyese ad ad q mas señalado

Q. O mas no ayuyesse e sepe perdonado
el dia del domingo por el ayuda mortal
ayuntos de los gustinios e abrere, e no a al
Dios alas iglesias e no estaperes esta mal
O no veres el mundo ni vedes el mal
el dia del lunes por el abrigar mucha
ayuntos de las aldeas, e no oyr lo ni oyr
Dios oyr las otros mas no perdonos la lucha
e no lo veneres por la segunda O la .s. dicha
por el grande amargura mandote a el maestro
ayuntos de estos estrangeros, e mucho no te fieres
el medo de .vij. ni ayuntos o las .xij.
pi los polvos lo oy te mando a aquellos
espinaros el ydolos ayuntos muy espesos
por el loar luxuria ayuntos pedillos de este
no grandes ayuntos ni a monstros pio fieros
por aquel el fiscuyo fiero grande pomedos
a fuegos ayuntos por la el mortal otro
e por O el desiere otro desiendo la menin
lanceros o la mal en fuego el fuego
O nido mistos el oyn por dios de a las tiem
por la mucha gula e por la el grande gulosina
el viento fin a agua e no ayuntos ayuntos
fosfuegos tus ayuntos o otra de shylina
aid el a dios indar e ordenes de O agua
el dia del ordenes las fanes e no mues

C
f

[illegible]

[illegible]

[illegible]

todo lo fuera lauar alas sus lauadores
se fizo las muchachas las primeras se pregun
allas fizo de nuevo e dellas en xal llego
dolo ella dixo que se sodiere no se allego
se luego adon arnaut no se dexy no plega
bie como este dia que el cuerpo muyera
asi enbie dios que el alma se yuya
a todos los xstianos llama a buena fy
o vayan ala gloria de vacuna dopa
alos o alla vera con si bue mlanda
de dexy de los quien de mayor ella fuere
a dar les o de coronas e dole dexy enyaro
o de dexy e o rol otrunto acen mengo
el xstiano arcolio dale el dio signo
por q enla dexsma bina pro e dino
de mar por ynyrcia al prendor judigno
ablanden noble duro, con su blanda bino
dy dixo ella quien a otros obras fasiendo
don arnaut el dixiere que salue dixydo
que se quo a poco dia cuma esplendo
prestio como fiesta como se fuesse muyendo
dixo adon quiuno el duyzo de mamos
oryanos oy e mugir, oriol los e, o, amos
dixo dyxo la ryan e o se sonre los sulmos
oyremos la pasto pues mlidos andamos
se sugido el quiuno q dixo le plor
fresno el do arnaut mas flaco de fuer

fuego a la iglesia mas no alo el dese
dio el dicho en ensrallyr de desdeno
fizo esta iglesia e fuego a la juderia
pesadiego le bie en su enrriqueria
pesar de su enemigo entre ge les venga
a ellos con el plugo e visto que bue dia
luego lunes mañana don fraby aabyn
por le poner en su lugar el pogari
pusoso muy ayna en estremo de medelin
aquesto los ordenos le dio la fin
enlyenos e arbiteros enpuestos e ordenos ouestos
denua grandes bulidos e dieron destros consejos
su nos llena de ag espiral por las ailleros
a muchos de nos e dos tiempos los pellejos
pieces de medeli de mingyo e de exiello
la vera de pladerosa fuegen vulde mogiello
e todo la serena el pyso maadiello
allopo dyo ayna e fizo grande pogiello
el mejo de alcaida e todo alegria
el mejo de dios alumpo en vulde mogiello
en tres dias lo audo venido e lulisia
el moga del rabi e mogado lue aduana
desolo viejo los rosos enesyon los aguos
los buxyos e los juegos pepiga los aguos
denua grandes dramydos rapiegos e lloros

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

que los mandamientos viejos la ley
que de ser fechos ante que dios fuesse
guardar que no se les fuya que todo el mundo enseñar
enbiar que dios con doña menspreciar fuesse
que fuya al almudeo que es mas aprovechoso
pagar que el amigo ante de ser el
que es lidiar contra fijo siendo ignorante pobre
se que pedir no fuese oyda ni apellido
ni de leyes romanas ella clado
dent la adon almudeo que fuya con mandado
que se detengan que fuya luego pues
aviendo oyr los de varios no luego amado
estando do las gentes todos se ayuntan
todos con plazer ante dono por do que
biene a la cruzada do se estendieron enpuya
ella cogesse mas leyala por esquina
por que ella no sabia las leyes instituidas
mas de que las dicen a los de leyes
possiendo muchos flaqueen los mas ellos ayudan
aquo dios que gidrepe de otros muchos oydos
por ante aviendo como esta sentencia de muerte
que en casa enemigo por ella mataren muerte
que en casa enemigo no matare si podiere
que enemigo a el amato o en su mesmo lo fiere
dos los mismos que sino se de los matare

muros todos las fenestras y de otro flamas/
y ydiosamente fermosos muros o en afrecho estimados/ A
e orlados si de bellos estos/ e otros de bestiales/
y por cima donde estessina de flamas y fes
mesclados de otra hir e medio o grande y esso
de de aspectable fecho a se yo mysmo
y yo pensava mas puedo muy grande mi duda
la diesma/ es si se pepo puedo dar sabido/
fuyda quando hablar bien lo aueds oydo/
por cierto no aya por o hablar de su derecho
su desgracia si puedo el al plazo cumplido
lo al es en demano a no viene el mes
los pestrados/ a ella ya la ciudad
o de diesma flamas/ esta no puedes hablar
por todos estos/ mas dios no quiso ay esperar
al dios de misericordias de otro vina esplanyna
grande sobrepo precioso de muchos colores maynna
bestedonellano de ymagenes ant la primera fina
estrella a cientos y mas de ayna
las ymagenes precioses/ a bien sobre ordenados/
cada vn grande dellos sobre los sus ordenados/ D
grandes/ bodigos lauadas ay ordenados/ G
de otros todos provechosos acabados a perfectos/
de fuego el su sobrano en la mayor alfaja
en la mas bermesa mas o pico de grande/ M
bien arte se ayuda a mas vna yyada/ S
y no ancianos no mentiros/ sin cayda perfecta/

Otra denuedo de vn grande ordes
el ordenado por noche grande por los grandes
dexe ueo y me guardo nuero o no me tenedes
en todo presente hecho no sereyna es todos pedes
antho mucho ay de todos cuyllos ardo
M dos ni arrimal subetuyo nuero o no me fiellas
luego cuando noche fuere aponado vallo
Ya a dos la guye por montes y por vallo
vuelta esta de fuye abril esmi on pro onado
R el sol esta solido por el mundo pasado
fue por todo el mundo grande pesado entrado
de dos enpendos y al mundo ay llegado
Otros enpendos amor a corporal estan
a prestebre los ante Griegos Calos estan
A las aues y los ayolos noble tu dexan
los o amor entienden sabe todos se esmeran
a don corporal prestebre todos los enpenyados
a todos los embyo a todos sus aprecios
de muchos o otros motes llenos vnos los vallesos
y el valen, y yuyos tenyendo sus pinadores
el prestar la ciencia por fuerte de corpesar
tenyendo su enjuyna tes allugo estan
T tenya el mundo la ayola corpesar
se mogo el corpo mycello fuyo de amor lera
por el pudo aquesta vna pena tetnesa
o no vna figura aprecio me prenesa

Vene de prendas della hryllando muchas ouesse
o arrimos e cobertores a su chica pellejas
los mayores vallejos muchos vasos e ropas
mas vene aqui della o ay grandes mopas
muchos buxes argentes e otros dorados e lopas B
no les aparesce dineros a todos sus tesoros
Vene don arnaldo ay cristo muy pregado
obiesto de pellejos e de viejo apreciado
el buen enpendor e esta apreciado
en oriya fildes en arca en dorado bien aguado
Traye en la su mano vn dorgue muy fuerte
a todas e dipuera vn cagilla de muerte
cortiello muy agudo ala pres o aprieta
vn cagel li aguala a dollia se mieta
en despedar aryda traye esta su cantera
vna llanca pordella esta de ygrigre tera
el cabo q. esta gorgo al muy mal gielo puesta
fiero le fue lo ydrado en les dalla e cuesta
buena cosa ay pi arteyn el arlello no le arlgn
tiene vestidos en llanca e prabj galgn
aul pi arpo de apre de no arualgn
ala letre o sale luego le esta la galgn
a despedar de si traye muchos alanes
vestidos e de mone traye vos muchos arnes
enuastos e jo dineros el come muchos pines
e muchos cuchillos negros e sotiles mesaras cuyrnes N
segros en las manos muchos pesos e pesos

T. 6

T

G

pasma

128.

con muchos instrumentos suelen los arabes
alli suele gritando la gente mostrar G
dos lados agudos e dos puntos aprisa A
el cuerpo alarga y hace punto a la tola T
la gente la dina conoce de cierto A
el suele gritando con la su alta voz A N
arbol el alboyndo dando la su pena A
el entero vuelve mas alto tola voz N
la vyuela de pezuela con cuerdas vi oyen P
medio cuerpo e tuyen con suele mostrado R
entre ellos alegrarse el gentil fingado A. G.
la pena dos vuelos mas alto y vi pesado T
con ella el taborete sin cuerda no suele vi pesado P
la vihuela de arco fiere dulces y ladrados V
adormecido altos verdes e muy alto altos redondos
alegres altos sabrosos claros e bien puntados
altos genios alegres todos los hace jugados
dulce cuerpo entero sal cual su desecho
con donaires de arpa fiere dulce poniente
los oyentes e dan conciertos e moviente
la tiniebla alhadima entre ellos de entre mente H. A.
gaytas e axabebas el juhudo allegos A
cansoyas e tambores en otra fiesta son B.
el frenas obrezillo con estos de cuerpo O.
la neagra endiablada o dy jone su son
tropiezos e anafiles suelen con arabiles
no fuerte tyo a la gente que tales

Tan grandes alegrias fizieron ayuntamiento
E de juglares vinieron muchos e estos
las aspectos vinieron de grandes posadas
muchos vinieron ordenados o otra poderosa
los dichos juglares a muchos departieron
en la posada que el dicho de los
oficios de castil a las de su tierra
que nunca oficios son que les pague en esto
venyre a su tierra mas con otro
orden de frayre a la de ospital
en latina e alemanya a la de buena vil
abrido bendiciendo en nuestro fiel dios amen
te amore lauerunt le amen e al
ally vino de su pueblo los sus predicadores
e vino ay su firmaron mas vino fruytos menudos
alla vino agostinos e dize sus maytines
exultemus e letemur mynyotes e prestos
los dela tetynyent a los fruytos del mundo
et los de ostalla pa que no se de dinero
todos nuestros que digan que mete e que llame
leynyetes que venyr prestyendo todos amo
fruytos de otro vino vino en esta ciudad
muchos bueos mucallos ay muchos mucha fiella
pulen los e gordetes en la otra ropella
nuestros aleluya andan toda la vella
todos ducentos de ofde los llamamos e la pues

agrel predicadores e nuestros menoresses
todos orlen enmiendo desde do comiencetis
mane nobis dice q dicta opletas
amor e que el sol y tenpe una fenna
llamada resplandeciente atrai mas gla pnna
en su figura una ymage de dueña
labrada es de oro no vistre como menas
tya en su cabeça una noble corona
de piedras de gnnes hrgo de amor de abnes
llenas tye las nuanes de mucha noble joya
ado adrape la fenna entre ymperiales
tanto de gnnes pies vy al gla tye
vistir resplandeciente a todo el mundo pre
ado adrapa finida los gnnes q el trone
el cuerpo de esmeralda con gnnes hrgo vnlie
muchos de gnnes tenye asil gnnes emperiales
ansi dos e duques estos tenye tanto
luego el mundo todo e grandes los dixe de aue
dos gnnes hoyes es el mal gnnes
dis q fue q llegado don amor el lo mno
todos juegos finados le dixo le la mano
al q no gla bestir tiene le fue villano
con esto gnnes entrando luego en el llano
sujeto gnnes perfiar q a gla postrye
que tener los dedos q ay otra mesopa
fuego les bie entrar entre reyna fenyna
en bie ellos como ellos le da por de pie
dixiesp allí luego todos los aprendiendo

131

Sende nos te enpemos mosse shepos ouisseros
fesiopos pinnedos / a madelos / impedos /
e gruedos de myopos / de lechos bie pollados /
Ho gentos / alos clugos porchuessiedos de agosto
q no tenie mostrados de royesso la fiesta
la sechen mostrar agmu genio no esta
de qdo toma el clugo a amigos enpresta
esqlam qmo pueden a gen pelos allegar
no ade q te fiesta fiyao de q te plegar
agmuer ouiene / gmur prlago a gmu deyr
Ho es pr el buemo posto enla todegro
genio dade los clugos no gentos vestir lanur
astragrpe dy mose qmo el todemo gruna /
la sechen mosto no es pr ti omue
tiene gruud la gallera a chiar la enjuna
no te fiesta fiyao enlo q dho ay
gan te lechos syn pogr a madelos syn gr
tiene grauyos de ogmos de amne poo dey
alostan pr mucha agua de dy poo de amfin
genio dey pro vegsre desta los cuallos
pro genio no lo fiyos desta los estugeros /
*gan te ay dedos plomedos a preparros / tus gmod
al tomar viene pores ala lr mejgrepos /
tienden gmudos alfinuesto a pona luego mblesto /
pinnedos de jalsem como los mblasepos /
d tomar los pobrados / ollos viene pmd
dy vr dy fiesta muchos ay de fruemeros /

Dexa todos estos / toma de mi consejo
las mentiras de dexen señor no amigos dejo
B son pobres trabajosos de todo mal bollyjo
señor dete conocyo jjuicio no seligo
ally respondyn / todos ¶ no gelo aos sy jama
o ama fallsyr mesyr / Cynco / las amaua
son jnpresentes del cuerpo de aquos ey aquos ambos
tyrdes cuyte o mym Cynco ellos a fuyr aqua
todo su mayor fuyjo es me muchos conocyos
pola brillos a fey cerdaos / ~ fermosyllos a fey cer
co gestos amorosos / angrosos jugyros
Cyan a muchos ~ loaos a sus fallsos mysteros
mio señor el amor sy el amy sycera
el abrir dos dueños ay ore resplaycera
todo yyao el mundo todo plaos dyjyera
sy a dos mujeros cuerpo / mas se aspejo ryera
mas por ¶ el gran señor no deue ser mudyr
B mesyr no lo ore / el abrir mejyeres
dolos muchos de gyrados ~ estaua plaos repo
jjonne rolos mesyr a todos ~ amy pmo
de o vy amy señor ¶ no tenja posyr
a vy o la abrenida esta ore segydo
fuy los ryos / jnosos / mas el ay se mesyrado
de ma dele mesyr ay ora se mula der
señor me me oyste de seyro aado

Qual bien fy algo fe de ti me fue mostrado
de ti fue apreciado de ti fue arrebatado
en [illegible] fecho fy mi ossado
[illegible] me fuste [illegible] mi pensado
fue ala mi postrera de estar posado
todos le aya pesadumbre de grande desventura
tuvo a q̃ no oy visto en buena estatura
fuego se aslos postrero las mas de aquestos grandes
pues oy mi ardor fuimos los estremados
el mi primero dolor amor puro en todos mis sentidos
visto pregunto arriba que tuvieros fuyentes
otro mando a mi tienda fuego en aquel campo
se me venisse dar algun enamorado
de noche e de dia alli fue el estrado
en todo tiempo fue acordado pregunto
del q̃ ouo ordenado fue la tienda fuimos en
nuestra pudo ver ome estar arriba
bien que q̃ de angelo fue mal estar ahorcado
en ome representa no fuera de su tienda
la otra dia tienda vuestro tiempo aunque
aid se vuestro a oy pues amparo la ordenanza
el una grande estorpia que no de dexar
muchos dexa la gente que el fermoso andar
el maste en que se estima el blanco de color
oy mat fil ordenado mas vistos mayor
de piedras preciosas quando oy de pedir
alustra se la tienda el se grande pesyla
enagua el maste una piedra estaria

bien se mydo el mesmo que el su grosser
glorose acordo el mundo mas que de mynor
que ola su lengua a su mucho grosser
alegrrua las gentes mas que de sy fuyr
El omeco bien amistad la su los a esser
el que de la loor ouo se le de mycer
la gulpesta / ey puco se lo fue acomer
el mesmo con su daño ode de entrestrar
fal de ousta a vana gloria a poco fuelo
dan presto i rotegu a daño syn trastrado
muchos reydan que grdu vmadero el pro
a es la madagunna que esta en el arbol (habor) M.
no es como oyrgum / ser muchu hydrisu
de ay ore dilor / suele venir imagyn longa 2
prest ey tal manera / no conviene a monsa
pelysio de no mysta es podrida rosonsa
pemopa dose la vista e ore mycedo no le remedo
el ome que ues amia / mal lo es / guedo
todos los otros remie esto que ues remedo
el mycedo dlos hetos las mujeres / le remedo
ndrua de los hetos ey la selua llegrudas
poco poco la silua a fuxiero estruendas
fue sueno de laguna a ondas pelmendas
los hetos remeporos / ey vno de juntados
arrun acordos pero no pueden que dados sec
dirsen con gran mycedo / gen de fuesse a esconder
allos esto fablando onyero de ver
las primeros con mycedo de el agua meter

Dixo la vna helpe amigone q̃ essperemos
no somos nos seneçios q̃ miedo vano tenemos
las gentes se asconden de vnde dar lo tenemos
las flechas e las armas vano temor tenemos
la buena esperança nos no viene a tomar
fin de nos tenemos grande miedo lo q̃ es de rend
gones de aquyo flaco e ligeros de coraçon
no deue temor vano en ti omne ser
e entonçe su fiblla começo a foyr
ay mal mana temor el q̃ bue Dios tenga
q̃ no pueda esfuerço por miedo de morir
el miedo es muy malo sin esfuerço de ser
esperança e esfuerço tenge en toda ley
los omnes fuyendo muerte dexen foyr
bien los esforçados q̃ dan gran e tengr
a estos amiçe amos gloria dan
q̃ dexan las monturas q̃ tenedes fuyr ha
por vna sin tentiga muy q̃ en medio
tenedes nos q̃ todos q̃ dos por esta vida
tener buena esperança e dexar vano temor
amar el bue amigo e q̃ ser le su bue amor
se mas q̃ no fablar le como ayhare gloria
de ti de dios vos salue e dexemos el temor
mal esto dios la vieja como el diablo
q̃ dio asi amigo mal consejo e mal rato
pugo le en la boca e dexole y jor su culo
oy la fiblla e vos dano e nuestros culo

Cuyo q̃ era muy al fuego ormesado
Yo aya nuestra gual mio alusado
de seda son las cuedas con q̃ ella se tenia
en su mano les mesmo pues no dexeso
si todo esto consyderas ay mas
cosas que dentro ay mas de fuera
o si lo dessa parecio nesesario el lonca
luego ala cierda ala mano derecha
estaua vna mesa muy noble e bien fecha
ollaron ella vna fiesta de sy mesmo arlos
tras vnos a ella el vno al q̃ asentaua
todos vnos todos vn cuerpo
asentados al fuego ardiendo vno sentado
no se alimpiaua [illegible] fuego mesado
e arbria entre el vno y otro de vno
al primero vnos pocos de yeruas
vnos con adarmas [illegible] de estrellas
al primero fiziera abuexes de [illegible]
fiziera dos yeguas e madrigueras fuertes
conyes nuestros pinos e agua las arboledas
manzana senbrar trigo e asnar las montañas
matar los gosques pudos e desfazer las montañas
las viejas tras el fuego [illegible] fuertes
al segundo vnos todos vistos sus yeruas
estaua entre bracos tanto la nieblas su mesa

fuer mucho aveyre a la bragas nol pesar
con fro alos vedes, en las sus manos lesar
ponya el anillo la cosna a vesyrs
A enclatesna el vino a amigos sus almuerzos
E amigos vesyr en mesyrs - gaje ar hanes otros
primero en pos este estrica vno de los arlegas
a dos pro orea agoste arlegado
C gallinas a arpiea ponya amenrcos
fuerte cesyr las aves - pichellas a abudo
arter a lo de vigo o gyda vno agudo
fuerte a sus collaços fas los villadaros
rechaçar los pesbres alpiar los almuerzos
P cesyr los pes los sal pin - sayr los pinaços
mas otra tera pena o longa es o sayrs
segundo arboles tres fuegos dulgo aor noble rubia
mucho estan llegados vno aor no sabla
G yo se podria almorzar a los vigos de gruela
P no ahre ancyr vno - aor vy arbello de gruela
tercero el pino de estos era chico enano
e otros tyre en mudo opuspe locano
tiene los dedos yguales anti pedo amaro
pertenesce al predicho - con vyene tupano
lo mas o este manda aoyr vynes podre
E o enxesyr al espoyto - ganyellas a mudre

mandaron poner vinos por buen vino dan
. E lo la chica albriaga, ayo le puede super A
mago/ Al segundo enbia a vinos mandados
echen muchos magros los amugrinados A
yr llamar sirve prem los buenos proximos
amos a amos a lestros merecelos cy amigos
este tiene tres diablos fisos en su mesa
el vino abja alos buenos fea pepa
por sibles/ en el lugar de la mugre es buena
desde entonce comiencan a pisar el arena
el segundo diablo metasse los abados
aprisos a buenos sibla sus pecados
E agste o prime celes da las libreados
E piedan las ollados a sublen amydados
Ante viene otro diablo E piedan a senores S
todos ellos a ellos amen cy a piedepia/ E
los diablos de se sellan llegan se a pepia
sirve sus arbitrios de sle tinbareria
enbia el diablo entre aspos entre
en las antiguos entre a cy el lugar
sirven E pusen agostenia E dan de prebistia
desde alli piede sso a este puedo ysdan
/abril/ Al Pago sirve dalgo e otro de flores llenos

Con vienes el sitio que yo extreno
fiere pone e dimas el dia agrye buano
alos moros medosto sin dimin el quesno
andan las yeros onde ally en una angre
el pie al segundo ay grande alabrar
el segundo al tercero o cogen no alangar
el no arbra entre ellos una punta de lanza
el pie los yeros e las figuras german
figuradas de ambos de muy bryto almoprina
fiyua el los grillos en todos los Dmedua
los brytos e las tuchas amenudo cenaua
bustiua arbol fin e fiya dla segra
la alor el esto fiorel dlor la cegan
bustia vedros e ayre anla segra enfiesta
el vegiano tenya en su mano la dos
segadas las cuadras de coda el albos
conye las yerros zuenos e cogia el apos
agros nuedo conyeto entrega le la los
enxerra los arbols o agena cosecon
conye zuedes primaros e sudan syn yeseon
leuya las aguas frias de su naturaleon
tya las manos tentos dla hucha aseon
el tiero adanua los centenos tyendo
zyo e todos juntos entros epos tendiendo
estaua dlos arbols las fiestas mudiendo
el tauano al asno gualo mal mordiendo
comenua a comer las chigrros yderos

Mayo
R

Junyo
A

Julio

[illegible] fincos otros poros [illegible] A
la mesa mostrado por fin todos maestros
alas bestias por tan abixar la cabeyas
tras la hinchadas viene todos por una aspera
El segundo atiende el otra galantesa
el papo al segundo atendiole cy fortesa
el [illegible] viene no alamar al oso [illegible] espesa
[illegible] el pinto conyo [illegible] las vocas madeiros
como madeiros figros dela figeras dinas
Fallando a bel grado a aprimido pisas puntos B
[illegible] viene otro [illegible] dolenados cuerpos O
[illegible] El segundo adolor a aprem apriales C
esconbra los pastores a [illegible] los ovejas E
esfermada los instrechos a segrida los [illegible] S
[illegible] a vendeyrs vocas de sus pastales
[illegible] prodi los buenos vinos el labrador papo
Juche todas las aibres como bue lo [illegible]
enbia de primera la semyent al ep
a aprendr el Juiyeno bue como de pinto
Yo fuey maravillado del [illegible] al viejo
ayde me [illegible] gentilla po q [illegible]
[illegible] mi [illegible] [illegible] me [illegible]
[illegible] entendiesse [illegible] [illegible] no
el mi señor amor como era letrado
en sola una [illegible] [illegible] todo el tratado
po [illegible] lo leyere [illegible] confesiado
e otra fue su presyuesta a su [illegible] abreyado
el tablero la tabla la [illegible] la [illegible]

que otro reinopiado el año de essyete
los otros que los mesos, ordenes es reynadera
andan a no se alguna arrenden se en aspere
otros ordenos / estranos muy fuyos de grec
ay muchas enla tierra mas que los no arren
de por el anoso no les ocesy sral
ado ocesy dela tierra mayor prolego sus
muy grandes dso fue su tierra ampesada
como dessyn enlla fue que su estada
dso fue leuantado no visto que mesmada
los mas de cesyal fuesta su estada
dso le ay de essyno como esta su grado
atrey me a esquiuar le de ayo prostado
como mucho me vieso a do no ayo mostrado
mesyendo me de sospiro a como de ayudado
dios ay quisiado vistes a sevylla
todo el andar luego el me no sino villa
ally todo persona de grado se me omylla
andar mucho vigoso como que me maylla
estyman de esgresia vyne me que toledo
muy de estar vigoso plaseyuego a ledo
falle ay gyna ordat a fuego me y estar dos
pocos me mesybiyn me fuesta de dos
estaua ay vy prlago puesto de almegyn
como ally muyta duena de mucho aguno pagyn
de muchos pueblos a de otrado egyn
estaua me dla cabdet que puem de vsongyn
ie dos de infiel a fiene que vy monstrado

fillana por esta ordenança e por el ayuntamiento
muchos peligros que fazen el entrego
y que no podan sufrir aquel lugar
muy de en otra orden fillia como algun
do pregesta la orpa no puede fillar ninguno
de oprecio e limosna e de mucho aquello
apreciamiento se de mi como se fiesta lo bueno
en aquel fillana mas no mala fiesta
que viva las cosas mas no lo que dexa
mas tenido filla omne e ganer sy se dere
mayor es de aquel omne de se filla bien
por la gran ciencia pedido e respido
ducentos e otros fenbrados fillana e menicia
con sus aues mesmos fizo me ellie mucho
des que vy de mal me dua fiy me dexe menuda
pues de este lacerpa de cuyto e de lastro
fiy ren que gresina ala vella de angelo
muy bien me prestiesto a mi e a mi pueblo
algo ay fillana que me llamaria pudiesto
pues que ay mas es vendo que pesar la orpa
la gresina encolgar dela a su gresina
que que de alcalde e mostrar ay la fiesta
dende ancha la tiera dando a muchos la orpa
no dua mancaria antes que fiesta de ay
modo que se mesfiaden e fice aquel pedia

dixo me ouyendo yo con alegria
este mi señor siempre creal cristiano
siempre de dios a sea pone mucho ouyendo
con ello plazer grande al se enamorado
siempre dios alegria plazer e seer pagado
de todo en de seruido no dios que pagado
dar de aquel modo iglesias e altares
vi llenarse de alegrias de todos e de cantares
todos auia gran fiesta e fueron grandes arcos
andan de loda ay loda clerigos e juglares
los que aqui estan solos e son oy ordenados
veya los de diezmos e son aoperados
puesto como oyeses de tales gran solados
que el omne que es solo tiene muchos ouydados
estos llamaron todos conuenos la ay vieja subida
fiesta e plazer mucho de dios fue venida
pregole que me diese alguna tal gracia
que solo e sin compañia este pensado oydo
ella me dixo amigo oye vos pregunto
amor alguna monja quiere me de consejo
no se consiste luego en fin a conuesta
andaos ay amor de grande dan solaso
de la fiesta vos digo e mucho ay bien dicho
tiene estos amigos buenos e sin sospecho
que son siempre los mansos e los pequeños remanecen
los muchos leuantados nobles e muchos ricos

144

muchos de lenuanos le dan muchos de vestos
dia atto i rodonate i lenuapo de nuestros C
otos de mas quinos i de anuptios nebestos
enbia vnos a otos grandia al rey
ayynnada alexandria anil fino guilpire C
nyel prospero i dramnyno dan anto syo ir diant D
Et la prosper nodela q dizyera dos ant
adrynga i alfenij con el astronomico A E
i la garrofelepa a dia nuestro G
tra grandi muy fino a dia sruyo
q es yn doncia yrayo noble dan D
yulur. et todo aquar ally enda tollando B
joluo tesso i anoy i mucho el prosperado
aquar de aniso i mucho el volado
de muchos otos gryos q yn el olydado
monpestea i alsnidria i nosnda rotena M
tso tiene lenuanos tuyros q tierra essyra
los mas nobles yrenia la dieua q nuestro se yrenia
ay nobles gros de amor ponie su dreyna
i alyy al nos dsse de quiro hy aynoy
do ay vino de roso no trae de vuelto vino
des q nuestro yn ellos todo este vyao yrsoy
gen amoros no ama no vale vy ne
syn todos estos nobles gros ay muy bruas mancos
son mucho enqbidos dno gros yla gentyyos
mas valen i mas gente sus mogares rosyuentos

S por el amor todos q̃ dicenos de suenos/
como q̃ imagen/ pintadas de todas fermosas
figuras, de algo s̃ muy largos/ e finados de natura
e medidos bien ad plydos/ y q̃ todo nesciera
todo plaz al mundo e todo bien de nesce
dados de mucho plaz el filagrano jugue
jouar lo estar vegnda e otra q̃ se segue
q̃ le dixe tornar condenos escucha me bien jegllo
q̃ entre como puedo de no se tal poraello
q̃ con fiere la amarga fiera el amarchello
fiere a una monja/ o alga fuyda
dixo me el mayorma q̃ el fiere se deyda
como te vi muy vesta como justo/ tu vida
fermosa dixo assi aquamiuat medida
des q̃ me jupi de uos a muy agfiere otro
manado e bien andant/ de si q̃ vida bien
jn q̃ alos fortuna acen dar lo abuo/
fermosa el adelante no lo figuydo esfuerzo
dixo doña gymorra cubio te el amy/
dixle no fermosa mas q̃ me lo conocey
el bien q̃ me fiziste ey q̃ conocer de q̃ fuy
jn uos lo q̃ fiziste tal q̃ mysoo no vy
q̃ jn buesia diera a bie fiso bien mno
esta de bien vida e no de fiebo hayamo
des asy me conoceste o te o fiso vemo
como o la mebechauriego al espalano

Tauneda

Alyera
C

enseñzlos

ma vny ostelano bien simple e syn mal
auil mes de anos no fuedes tempo pasar
andando por su huesped vido so vny portal
vna cuchelta chica mesquin muerto cayal
con la yesca e no el viento e no la claridad fria
estaua la cuchelta de frio a muy dolorida
el omne pidiosso en o la vido acorrida
tomola ala falda e leuola a su casa
puso la cerca del fuego e cayo de buena guisa
resbligo la cuchelta ante ola el asa
ayuso ay vny forado de su cosina sacada
cayo que omne bueno donde el ardida
del sol e de la leche e de fuego el comida
quando auil grande mayor e auil bien que tenia
tanto que syesse grande acordo por esta
venido al estuio e la fiesta ajuntada
que non ouo ayre nada de viento ni de claridad
ansi o cayo forado sanudo e sotilado
comenzo de ajo conuite de vomo la pogeder
dixo al ostelano vete de cay que luego
tu fuyres cay daño ella fiesta en gran
dixo el tu fuyre el que ajuyre
a yerrumbo lo mucho que el mient asyluar
alegrase el e malo andar por ayel venyno
el por fuego de yerua al amigo e vegno
por piedad angrano dios bien le abono

E.

assi derecha mente amij de ti me vino
tu estaras mytrado poder e sin buena firma
buen oy estos olvido no tengas agramar
aunque te do algo e fue grant tu te amei
1. aunque me agora i pidiste yo mi alma
primero dar la vista por i so yo tal donado
Cuando tuvo fuerte yo mucho folgueca
E oy muy malos mestros finco tan estudiado
aunque me vino al galgo viejo o no agar nada
[insiste] L. e L buen galgo lebrero ossado e ardiente
aunque cuando era joven pies ligeros e dispuestos
aunque buenos. olmyellos buen tuer e buen dientes
Cuando lebres veya fuyendo de buena mente
assi señor el sueño algo le fortenecia
dela ossada mas mayor le ornaua
al señor por esto mucho lo folagaua
a todos los vesinos. el galgo se loaua
aunque mucho la gente fue ayna viejo
perdio luego los dientes e ossos fogallejo
fue su señor a cazar e ardido vy conejo
prendiolo e no pudo tener le e fuese le al millejo
el arrendor al galgo ferolo o vy pelo
al galgo otellando de ojeado i mundo malo
H Cuando era mancebo dosen me daro daro
agora o el viejo dase me o poco valo
oy mi juventud aun por pies no se me gua

Assi sirue la dama que muerta e que biua
estonce me lo mue el viejo que esgriua
Quando no tyro amor no me fulagro me esgriua
los bienes e loores muchos de mancebos
defienden la flaqueza culpa delos viejos
por ser el omes viejo no pierde por end pres
el pesar del buen viejo no se muere de pechos
otra amor al mancebo es su lacerria
el desechar le viejo fiel le propria
es rapiente e mezquino e maldiz e villano
el buen viejo se loa su buena mancebia
al mundo adagado es de cayda natura
si el amor del fuego dando lo mucho arrupe
y dando y sirviendo al amor poco dura
de amigo sin provecho no a el ome cura
Ay fuego del ome en tiempo es pagado
Quando el diuo mucho era mucho loado
agora no de algo se vil e desprecado
no ay menaje ygado el fuego piorado
y no se mezcla algo del mucho bien energo
Gen assi ome sirue sienpre pera mezquino
el mulo ales suyos no les esta el fuego
a pesar q el pobre viejo falle amigo
el renoua el viejo assi assi me acorde
seruir los bien e sirvo en lo que acorde

la lejos

por. E vpie syn poder la vna omne pere
el do mal dexando segun el dir prestre
viejo dixo la duena facto do no mi cura
por ello e me dexi esto do mucho me pena
esto E do te dixe luego me apresure
por el talent bueno enmando do en ti
mas temo e el pregolo e enpynada fer
no esma e me fiesse como al mur del alca
uiel mur de la villa E end a fiz enpyn
des te el la fiorma e fiz la pelea

[illegible] m ur de gualbajara vy luego madrugada
fiesse a mon fernando al uerdo andado
vy mur de fernan bartu resebiol ay su posada
enbiol a dormir e dole vna cama
e fiz en me dar pelliz buen gordo e buena arta
con la poca viandar buena voluntad pera
alos polvos manjares el plazo los prepara
pregos del buen talent mur de guadalajara
la su omerce enpyan al maragato acabado
enbiado el de la villa a mur de don fernando
e el mayor el E stesse luego el su uerdo
e como el fiel mayo fiesse el su obedado
fiz aul asu arsi e gol mucho de esto
el mucho temo lasdo e no esti sul presto
enxundiros e pan cocho syn mirado e syn pesto
conso el alcaiano romose por bien apresto

mantele el buen lino una blanca talegra
bien llena de farina el mui allí se apegar
mucha gente le fizo cabrito el plegar
alegría e buen tiempo con todo esto se ajuntar
estar en medio fiar mucha buena vianda
e mas mas mejor de oro amenudo ay andar
e demas buen talante que se ver esto demandar
poderes con gente buena todos omes ablandar
do comen e folgaran ay medio de su gente
los puertas del palacio comieron a sus
abrieron su señora donde ella entra
los mugos con mucho fermoso al andar
mui de gran hermosura entro en su fermoso
al que se ver fuera e alla fuyendo desmesado
con tensa lugar hecho de fiesta mui pensado
estado alto estado ala puerta afirmado
estando en la puerta e pensando el tema
estaua el alexandro con fiebre e con temor
folgaruale el corazon e dixo amigo señor
alegrate e come de lo que as ser
este manjar es dulce e sirve como la miel
dixo al alexandro veniste en
al que teme la muerte el pan e sirve a fiel
dar solo es dulce e tu solo come del
al que con mucho miedo no sirve dulce ayer
no tiene valiente clara la vida tiene por

Con miedo de muerte la miel no es gustosa
todas estas amargas en mi pelligrosa
mas quiero poca fama seguir e dir mas
q̃ omes mill maldiciendo e sin solaz
las viandas preciadas con miedo son agrias
todo es amargura de mortal miedo otrosi
por q̃ tanto me tardo cagando me mato
el miedo q̃ d̃ cuido quando bien me lavo
como estoy solo se vengen el gato
ally me alcançe e me dixo buen grado
te tienes [illegible] mas ay [illegible]
como muchas viandas cagando te engrasa
buena es la pobreza en seguro estar
R. q̃ mal piden el omes al grado mas pastrido
ay pues e con seguridad es grande la pobreza
al grado temeroso es pobre su negocio
siempre tiene pestilencia e con miedo trabajo
la pobreza alegre es muy noble negocio
mas sorben en ovenco las sustancias grandes
fieles a los fuegos con las vencidas en pacientes
q̃ perdere la mi alma con pobreza e ordenes
el fuego e apagado como otros desprendes
los la vida pobreza desgraciado fuerte
dexar plata e vino e desgastado
así como el gallo vos así estogado
dos vos de la farsa e no vos enojedes
[illegible] e vos mi palabra andava el gallo amando

152 Jusiepo

[illegible] estruendo estruendo, mañana con su fiero
fillo Garfin, volvido el mur mysor vido G
e apretose el gullo e dixo como amigo
mas Garfin de buen o de rigo vos gritiro
si an [illegible] aquesto tal es mi mano
al Garfin e dixol respuesta bien te digo villano
si se me como [illegible] tu [illegible] lo amo
si se a mi oy fallase el que me fallase deuga
se aid me podese el que me como gra
al el estrado [illegible] mucho [illegible] de [illegible]
no amedos mi [illegible] [illegible] de mesteria
muchos leen el libro e [illegible] lo en [illegible]
que no entiendo que leen [illegible] lo [illegible] entender
tiene algo [illegible] e de [illegible]
que no la pone [illegible] que dize aid
[illegible] dos [illegible] e no la [illegible]
[illegible] algo [illegible] [illegible]
[illegible] mucha [illegible] e [illegible] e [illegible]
[illegible] le como al gullo que estruendo aid mucha
bien [illegible] a dos dos [illegible] G
[illegible] es no tiene mas agua de la [illegible]
que no [illegible] de plata estan alayan A
no estan maravillo si nos tomaste mucha
[illegible] es [illegible] [illegible] e [illegible]
[illegible] e [illegible] los dos [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] e [illegible]

pedes los oyendo muytos syn dyneros
con la mala vianda con soladios sryghos
con sryuers destremena pusados nos nessyuos
dexados el amygo trybiado e guilhmos
Al las amygos son godos e los pnes de melynos
axo dona gusto ay inos no te age
enlo q me tu dyses e ello yenostre
ver pres la respuesta el q te la dare
lo mysto q el viere de grado lo fare
o fia la vieja fiesta ala monja
e fillo ala monja si eu mysto seya
yuy axo pnuopa q buenga lo dayya
en q ere poydo nos fillo aqui dia
o nos fillo amorido nos fillo peyenda
seyere dyse nos amo d vino vo voyenda
mayor poyo e mas vesro syn prendo
fiodados amyrs en lagrena a aqui buexos ay poydo
dexar esto seruoya e el nos e voy manerado
pues la mysto es ehe vrylynos al estrado
alegre vn la dueña de amo al parlatoro
allegre vn el frayle de ma al prefiro
Tere ere la dueña nuestros el encendedor
Tere frayle goloso entre ent rastidor
ay la vieja dynopa dyenos oy jugere
yo mes conoce eu desto como al asno ant plachere
q la vio o se dynopa jugre ant tapere
dyenos la fribiella se me dado oy prestere
Al pesar planchere o se dynopa jugrua
o se lengua e bar las manos le tenuy

154

la dexo a la [illegible] dolor mucho la filagrina
de su fermosura e todo grande amor que amaua
a ella e sus amigos en pino se tenia
romana con todos sus [illegible] alegria
de manera que ouo de [illegible] el conyo
y el asno e otro de [illegible]
el asno de mal sesso pensoso como [illegible]
dixo el buey nuestro amigo sus [illegible]
yo ala mi señora e acordar la sus [illegible]
mas aprouechoso fuyo q̃ mill mals [illegible]
yo e mi jesspinaro les tuyo mucha lana
tyolo la filagrina q̃ come el acena
pues tu bien tienes pino e filagrina la acena
como tal [illegible] q̃ dor se su [illegible]
mucho bien te burlaste de su sabiduria
como quieres loar el nuestro tal [illegible]
[illegible] e fiscieron mucha de maestria
fuese por el estrado de la acena de [illegible]
pues a los sus amigos les sus bocas
alla [illegible] lo [illegible] e [illegible] los [illegible]
[illegible] le muchos [illegible] a piedras e a [illegible]
fuyo q̃ dor los [illegible] se fiscieron [illegible]
no deue ser el ome al [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] lo q̃ no le es [illegible]
lo q̃ [illegible] e [illegible] [illegible]
de [illegible] el [illegible] no [illegible] [illegible]

Quando ayuda al nuestro o asi bien aprecio
e ayuda fiel fuego e plaze a su fiel
dize mas e lo aun e fiel prestar e asi
ella alos segundos fiel mucho provecho
e por o ayer servido otro nos a profesto
por lo o dio dexa por bien nos a ordenado
por entendido me atreve a suplicar o nuestro
ruego nos si me segundo culo o acordasto
ella dio vieja de mariana mordiguste
P a dos por me pertenecer dio o que me fiella
o no tele expertar como tu mato suegro
o enfermo no dure di mal suego como esto
si dixo la condiga quando el surgiano
el espirito o ffiat gram le con le nuestro
dos rey si su justicia agosto por de mano
dos pues dasse respuesta el dicho prellatio

Prestado

G Ancego ey vyga alsea de mayo bien dando
ole prestar guillam asi esta de ordenado
o cierra de noche la puerta o aprecia
ch o compo los gallinas de poner ey poner
regalo los el nuestro ella por mal dispuesto
o compo los pollos e fenestras e fiendes
dos o servido encerrada dios los gallos fiendes
de stregro o sea jugados e esmendes
rendo se ala puerta da alsea no prida
fiso se como nuestra la bien segurada
anoxedes los mares vetes e dessiguiendo
dixen los o prestar rete con mesuegada

1472

antes tenido amigo tente tu este diablo
asenti al pie de la fosa comieçe a llamar
amigo diablo diablo y no me oyese en fosa
duro el muelo e dixo dante viese en fosa
y yo te ayudase como lo suelo fa
zer mas no tenemos negente no estamos
ni son tus pies amigos sobre las mis espaldas
y yo te sobre sueyr segun otros segundos
y trone amos amigos en tal manera
e trouxe los dixoyos al la de enfermo
y dando y el muerto dixe codos de muerto
a los malos amigos en mal lugar los dexaron
los amigos amigos en vino paramuro
el diablo dixo de dixe a y mucho pesado
tan arpes y me cuesta tus fuerzas e tus fuerzas
dixo el enfermo tus obras mal aparezcas
me tuviesen a este pie y tu me sostuvieses
fablole el diablo amigo dixe otra
vez di me lo que viesen rodar en y fea
el lado pero ingenio e vido vosotros fea
tus pies desatados al no fe y me dea
respondiol el diablo codo es y dixiste
e mucho mas dos tiempo y dice no lo podiste
y pero yo amando cuerpos e segun diste
no puedo mas sufrir te tente lo que me pesaste
y lleno enfermedad y los mis aprietos

los ganos e los grandes, do muchos daños vienen
S Yo tengo temiendo, los pies tiene ligeros
en pos ellos andando las noches e los dias
su mezo dañado, se e do voy grito
dexo a su amigo, y la fama es alto
Con el diablo que tiene su guisado
el le da mala cama e grande mal es hecho
al que con diablo fiere su ganar
Con el amigo malo pone su amistad
por mucho que se trata mal, guardese alegar
el enemigo malo poder la mala andanza
A al mundo es texido de malos amigos
es buena andanza, ome tiene buenos galardones
P proprios a postrero amigos, proprios
M de que le veyen es mayor no dan por el desmedido
E otros amigos malos viene malos estos
A y yo viene dellos, mas que de buenos flores
A si no fuesen estos, yo seyo amigos
guardad vos, de amigos de tales amigos
yo es el amigo el que da mal consejo
ante es enemigo e da mal consejo
T al que te dexa es mayor no le tengas en poder
al que te mete su mano no le enfrentes es verdad
propia de se la vista muchos fieles amigos
mas yo no vos consejo es que vos, creedos

Sino con sola mente vos ablo fribledes
atent nos entrambos de so an vino ostedes
fiziedes dixo la duena segunt q̃ te yo digo
el fizo el diablo al la do su amigo
dexate me yas con sola e cessar nos el postrigo
para estar ya el fincando comigo
dios la vieja sabiendo el fizo e dixo
de yo el nos gradados yo nos asegurio
et dixo el no me yre en tras manos juro
si dexas me gastar amy ante el postrero
la duena dixo vieja no lo mande el fuego
el la muger oyendo fablar amor pudo
ante otorgo firme el acero me entiendo
de nosotros dixo el que mudar no fizo aguero
dixo doña guiomar el vos buenos tentemos
y de este cayado me digo su figura
bien cual el era dime la su fechura
no respondades entrambos de te pregunta oyendo
de nosotros dixo la vieja yo le veo a menudo
el mesmo es muy grande y ochos grandes de fidos
la orejas no chicas vellos de pesquido
el ardilla no muy luengo entre el pecho e estudio
los ojos a prestados pretos como el arpio
el su andar justiesto bien como el pavo
el paso seguido e de buena manera
la su manos es luego e de lo descoyo

las cosas hermosas / a los ojos
la boca no syguna / labios a el comunal
mas gordos / y delgados hermosos / como el coral
las espaldas / bien grandes las moneadas de mal
los ojos a syguros es vn sygillo bueno
T los ojos delantyros bien tyrados el lyuro
bien cuplidos los pechos / el / no chico pedrero
yenosa el no de muros / por / amor nos abraço
es manyelo / inhiesto / bien manyelo de dios /
sobre los / estrumentos a todos las juglaryas /
D de nacadre alegre por las angelicas / mas
tal ome el / de dyego no es en todos estos /
ala dueña nij vieja en bien ola endixo
yenosa dios la fabla el / o dela fenra fuxo
la jugeda de tu tuco dios es / o dela adixo
Demas dueñas / mal de tal ome el debuxo
sus mosyos / gyrdadas / de sus dios lo amados /
los cuyos / gyrdados / de sus los tyrados /
todos nacida de sus los / pecos a las / mancos /
a pu de / gnoe dicos / fuyte de tres / yenamados /
dixo doña / gaspar / hermes a / dime estraço
S ala / dixo la / vieja / amado no / dolaçao
Gesp / Be / el / gto / dios / como me engañado
/ le fuse / dios / o / venga / ay / en / gate / palaçao
la dueña dios / vieja / gyrdame / dios / de tus / manos

Se dale o pros venga amor buenos consejos
fablar me buenos fablas vigilos e piadosos / P
e al o no me aga de agotos tus fermosos
vino amy la leal vieja alegre e plazentera
ante el dios nos guide axo la me dijera
al o al lobo escribia se a ante assyna
la buena compedera asi fue ansyna
el amigo dios vos guide folgue ort plazentero
quiere dar o consejos fablar la no se quiere
mas antes no le digades palabras de piro flero / P
o locos monstros no se siga el amor fermoso / f
lo o aspe al fecho cayllo le dezir
lo o pros vos fablaredes mas bien lo comedir
ala mujer manera es buena otra nos ort
amonestar la monja e luego vos venir
ay le dixe tyra condeyro fuego te mi amiga
o hayas esta en ante o ay gelo digo
si en la respuesta no te dexere venir
puede ser o ala fabla ort fecho se sigo
leua vna mi fin ala mujer de pina
otro me vna respuesta ala fermosa / Ema /
y dios / tiene la monja mas o la mi esgrima
e de buena fabla vino la buena ama
el fin nosse de dios fuy amor de manana
vos estare la mujer ay otra ao lo arriuy
alto cielo de gracia color fresco de grua

de gran grado fizo Gen y le mando de gran lana
nul me dan en mis manos a preco
Gen dio a blanca por dar abrio e velo pieco
mas valiose ala fermosura del fizo e mato
E tal velo pieco e abrio acerco
yo sera estranyar amor mio senor
en prado de monja ome buen ado
ay dios e do lo fuese e e prendar
E fizese penitencia deste fecho e por
otro me de vnos ojos E pesa de ella
do suspire con ellos dios mi corazon de ella
fuy me yo la dueña fablo me e fablela
enamoro me la monja e do enamorela
prestido me la dueña por su buen fuyder
siempre le fuy mandado e leal amador
mucho se bien me fizo a dios ay hyo amor
ay e nos ella fue bien a dios fue mi grado
con mucha ortuga a dios por mi segura
a la se abstinencia mucho me ayudaua
la su vida muy hyo ay dios de desmiua
ay luego el mundo mas de trabajaua
yo de tales amores sore y las prelijo dios
yo segura a dios a otros pecado dios
E yo amor del mundo mucho yo pelygro dios
E yo las estrellas pesadores mi no dios
amor fue la mi venturo a dos me dios jmando

E

ninguno la buena dicha, e oue muchos enymigos
a muerte en los omes q̃ fueron e son e yaziendo
dos perdonen la su alma, e los ñros pecados
con el mucho q̃ ouieron fizo agora en dicha
con penitencia e confesion no fue tal qual fecha.
entienden la todo ome e gen bue amor perdon
q̃ desto e mal fecho aynyenden no desyeyen
por olyuidar la ayuda confesion e penitencia
proge ala mj vida q̃ me q̃ se esta en
fiblo o vna noche no la q̃ o estuuiera
ella fizo bue fecho q̃ fes, mucho amen
dixo e otro condenyo ala muerte por mj
Dia Dyego q̃ en amigo, q̃ ido q̃ no nos vi
q̃ es gen nuestros pueden como sodes mes
olyuidanos amor mucho e dize la muerte los nesce
fiere, mucho nos sirueu vno q̃ muerte en alma
enbia nos vna vez o este aluallo
el grado es o bono q̃ mucho. desto tal do
tomar lo fiza sennor dos la muerte legualo
fiere si el grado nos de plaz o sinlur
no gelo desdenedes pues mas fiere no pud
adelante bueno nos adrego pues fiblar me alaud
no dirya dennos tu sole dixo la muerte aguad
es q̃ vido la vida q̃ no. se entienda ay
dos Cuento nos ho q̃ bue amor perdon
pues al no me desdes q̃ero me pria de q̃
mi ergo la muerte e dixo a mj ni a ayxi

la Mora

de drugas e ervas/
de spices fis muchos arrurs de drugas e ervas/
por Judios e moros/ e por entre-dones/
e por instrumentos/ ominicales mirnero
al arco q ontes syle. el arcadejas/
arrurs fis algos q dixen los agros
e por estolas o andan orbat nieges
N
ell por vos muchos por pucros andrieges
arrapes e de bustos no arbra oy dies plieges/
por los estrumentos esta bie aprendes/
ellos o o hoyrdes ag ov venatades
oy ellos estrumentos vienen hiros asonides/
arrangyo no ser en la bueela de aro
C
anfonja e gaitas no ov de este maro/
gaula e odrezello no amia e angyhulaco
D C
mas amia la trueyna e ovrea de hellaco
S
allogo e hinduna arrangyello e arrojuc
no se prega del arrangyo ni otros lolonia
como ser o por fuerza dixe lo de yguena
ser lo del fesoyre pecha dure la alogia
dixe oy filosofo/ oy su libro de nom
o por ser e tocte ser el engeno ala loin/
el ser o por ser gamit no puedo del gotta/
por o nota conocerla no puede andar en otra/

Asi el mal pensado mi vida es muerta
muerto amigo fuyendo lo que me desofuerta
no se como lo digo en mucha buena puerta
me fue despues asmada que amor me era abierta
ay muerte muerte fuerte a muerte mal andante
matas me mi vida matando mi amor enante
enemigo del mundo el no al desmejante
de gran memoria amargo que no se gen no se esparte
muerte al el tiempo llevas lo de el mes
al bueno a al malo a al noble a al pobres
Arodeos los igualas a llevas por sus hijos
por parientes a por reyes no das una del mes
no atiendes ruego debdo a amistad
ay todo el mundo tienes ovriana en amistad
no ay en ti mesura amor ni piedad
gran dolor a tristeza pena a grande quebranto
no puede fuya ome de ti el se asconder
nunca fue gen contigo podiese bien entender
la tu venida triste no se puede entender
des el viento no cesas al ome atender
dexas el cuerpo el cuerpo agustinos ay fuego
al alma el pueblo llevas telas en penar
no es el ome cierto de tu angosta avisar
de fiblar en tu muerte esmero me angustia esta
estas de tal manera del mundo alejada
que por bien el amo al ome desavida

En punto que te vieres en tu mala ventura
todos huyen del luego como de pos podredu
bres que ama a quien en vida su vejuna
alos pesa la muerte como a cosa estraña
parientes e amigos todos le tienen gran
todos huyen del luego como si fuese apuna
los padres e las madres e los hijos tu propios
amigos de amigos de grados fechos
de amigos leales los sus buenos maridos
desque te vieres muerte luego son alos pedos
fieros al mesmo paso sobre ey gran pobre
no tiene una meaja de toda su grandeza
lo que bien es bueno e mucha nobleza
vel fondido es muerto el alma vlegar
no a en el mundo libro esento ni amiga
ome sabio ni ne gro que de te bien se pue
en el mundo no aya que de te bien se pue
gritar el aspero negro que de muchos se fiste
ar dia le dieres que te le fisiesses
el ome no es cierto grado e el mancebo
el bien que fue podieses oy le vuelve mas
que no atender ata ni ata mugo pues que
generoso no que todos son amigos del aspero
comat sus amenazas e no fuyendo su fuego
el que fiere podiendo fiere del luego luego
tenet que pues no podedes que la ley es juego

la salud e la vida muy ayna se muda
en vn punto se pierde. Quando omne no ayuda
el bien que fizo antes por la vida es desmudado
Pesar la vida vsto aue cosa muerte aueda
Tan mal juego por fuerça mas pierde que no vsto
Ay de esta la suerte esta mala que esta
amigos a perder nos e fazer buena obra
E assi que viene la muerte a todos vsto a vsto
muchos ayudan siguen. Quando dezir a todo
viene vn mal omaciero e trae todos en prado
llega omne rehesoros por legallos a todo
viene la muerte pino e dexalo todo solo
pierde luego la fabla e el entendimiento
de sus muchos rehesoros e de su allegamiento
no puede tomar nada ni fazer testamento
los muertos llegados hemos que les mal viento
Assi que los sus parientes la su muerte lastiman
por dezir lo todo amenudo se lastiman
Quando por su dolenga al fisico pregunta
se dize que muerta todo que le reputan
los que son muertos propinquos e hermanos e hermanas
no ayudan en la ora que muriera las almas
mas pregan la dezenas aprimos e aprimos
no al pariente no que alas tristes almas
Assi que el alma al mio pendon
dexan le en tinta solo todos en el pozo
prohiu todo el algo el mio pendon

Y el que hera lo menos tiene se por proe
mucho fuerte por el luego lo dexa a su tiempo
tiene se otros amos les ay a dessesperar
por el luego amyos no lo tiene tiempo
de todos sus rebesos dan le chico axuda
no dan por dios a pobres en mucha otra fiaco
en dar otra abrio en aiple le fiaco
lo mero el ellos fueron los dos dedos nodyaos
es dir todos al dyablo mas no otros fiyados
sobre ser lo luego a dos el agrigados
amyos tiene o mal ey mysos por el estrio
por lo el ellos andan en fallado lo an
ellos hera al algo e alma hera otrum
sy dexa muy mogar grar e prepsiener
amos de mysos otros otros la ay enyent
o arosto o mero grao o mozo e bienhiener
mual el trentenario e el duelo mucho sienti
allegar el mesyno e no otro ser gen
e mygrer el arder dar esto ass a vien
no a ome el fuyr se testimero bien
1518 muere por mero dos te a mij ofrido fuego
mun dos alos omos omosre en fuego
syno dos el es mudro lo oma el estuego
en e tiene la techa el tiene el mestuego
168.

yo dios fuego siete, e ancho (magnia)
e tyo (acta ment ouo ella por mente) vyge gecta
defiende nos, siempre de mal e de asuecta
todos los xstianos anet alegria
señaladamente oy (agosto ha) Coponiendo
Yhesus Jesus xpo de gracia

Genesis dice al ecclesiastico q viene de demuestra
dice limosna, e pecado e fuego por nos ofrecido
y dios nos, de saluacion ofrecer por dios amij dice
al bien y por dios, fenecerdes a la limosna, q amij dezedes
Quando destos mundo, pobrezedes esto nos a de guardar
Quando a dios dezedes, acerca dios algos e dela penitencia
esmerarte nos a de asuerta, la limosna, e por dios fue
por vna pecado q me cerrado nos ayan de dios conuerdes
Esta primera enpedes, asi lo dezia manda
generos nos dice ancho estulaos pobres dezi
el señor de jurayso extranos tuvo y yo mincuyo lo
y por nos la muerte passo ——— los pecadores
muyto nyo señor por ser nyo saluador
dice nos, por el se amoro ——— y el saluador
dado nos
acordar nos de su estoria
dice por dios oy su memoria dice nos limosna por dios
y el nos de la su gloria
nuyonos buenos e omnipotes, ofrecer nos su (Ayudio)

Nuestro Señor los otorgado, la vida la muerte dese
ponemos por su mandado, ademas lo ademas de
los bienes deste siglo no tenemos nos prometi
lesymos en gran peligro, en vida muchos pensamientos
Señor bien amo de este siglo el mundo no tenemos nada
Pero esta fin en tu le da la bendicion
al que oy en este dia nos a dado primero
del al nuestro alegria al alma enlugado
esta fin madalena, ruega a dios perdonar
de Dios nos dexe buena estrena de mesa o de
fin muchos la cena años e años en primero
el que oy nos estrenaste de mesa o de fin
dele en Dios como dexe buena estrena esta julio
Dios a dios demadre orge gto de flan
sus fuos - su cupma dios madre estrena
de Egedar armana guarde e de oyra arm
pos grandes e su en arbuna esto amo lo gide e mas
Agen nos dio su medio por amor del enlugar
pena dal tu gloria, tu gm e tu amor
grado lo esta tuxxa del prado en gmada
dios bien adentiguado angel pena esta mgl
tu seros su alegrada de Mlla e de Mgl
que el su fin nos a dado esperamos todo por ab
Dios las tal nuestro, prometiste dios tan a la muerte
4 dias Angel e ochenta años e Agen nos ade esta

Que prendes / e sus mals / e ha les ala
gent pidart de clamanes / o que manes amors /
la limosna / a de dranes / o las ronis e ros polines /
e ben nos do o ominanes de ypocrisia e sus alines /
e sabiamos de dios amigos / a otros ciegos mendigos /
o malos o o lorigos / que nos acosse
e que por dios fiere
si de dios / no lo aremos / o algo ro renemos /
o o nos de substancia no lo podemos ganar
e estos aquestos lo estudes / ciegos postes / e mayrades /
dan nos de ipa mirdar e ghidenos dios / la dere
dles ipes o los / dios por ben lo sirvades nos /
yo vos e las vrades dles fines o mucho amades
mirar vrades presto dexe nos les dios que
o que amadanes sean mios e sean dios
no les de dios ciegedar que les de posedar /
dles mucho ni e vero o de al pobre nesgno
dles algos / e dineros o de a pobres prometes /
de les mios e de mudos / o de ciegos rollides /
e las vres fines / mud. vrades las bie mandades /
o mastrados amalles e o ostrados pobres /
de nuestros ostres / e o mios burgeses /
los vres sugetos e sugetos /
los vres o estos e nuestros /
los bienes e los fundados de dios que prendados /
dles de bie gustados e dles ivmados pren
el angel e otro ofrendo entre sus manos la prida /

20 de Julio

1389

Esta edición facsímil del manuscrito G
del *Libro de Buen Amor*, de Juan
Ruiz, Arcipreste de Hita, ha sido
impresa por acuerdo de la Real
Academia Española, propieta-
ria del original, y a expensas
de la Fundación Conde de
Cartagena. Se terminó
de imprimir en los Ta-
lleres de Fournier,
S.A., en Vitoria,
el día 15 de
Mayo de
1974.

LAUS ✠ DEO